

港島地鐵炮台山上蓋 康澤花園 更改

申請抽籤登記辦法

由於申請選購康澤花園人士過份擠擁，為避免對申請人構成不必要的麻煩，現取消原定「申請抽籤登記」，改用「郵寄申請」辦法。

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號五七九〇二第
元壹幣港售零份每

號三〇〇第字台僑內設記登內報報內國民華中
種紙聞新種二第為之登報報九〇五第字台報華中

張大九紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總

號〇壹壹壹活字行港香：址地社總
下地行銀人華港香街字句碼：處分區中
下地號七九四街海：處事辦角旺
下地號七二壹街第法角北：處事辦角北
電話：總社H 431181 中國H 231637
電話：北角H 640693 旺角K 840749
樓三號八三一街安慶市北台 50 郵
〇九九五一九五……話電 處 辦

申請人請填妥本廣告內之申請表格，連同銀行本票港幣 \$ 10,000 (本票請抬頭恒隆(地產代理)有限公司)，於1985年9月21日前(日期以郵戳為準)，寄回「香港銅鑼灣百德新街恒隆中心25樓恒隆(地產代理)有限公司，即可參加抽籤。(若有遺失，概不負責)

抽籤將於1985年9月24日舉行。抽籤結果及詳細購樓手續將於翌日星島日報、東方日報、成報、信報及金鐘廊售樓處公佈。

查詢電話：5-280271
5-7904111

恒隆(地產代理)有限公司

新世界發展有限公司

香港地下鐵路公司

恒隆(地產代理)有限公司



康澤花園住宅單位申請書

申請人姓名		香港身份證號碼
地址：		
電話：住宅 _____ 公司 _____		
本票號碼	銀行	請勿填寫此欄

日期

申請人簽署

注意事項

1. 本申請書須於一九八五年九月二十一日前寄交恒隆(地產代理)有限公司。(日期以郵戳為準)
2. 申請人必須年滿二十一歲，若以有限公司或代理人之名義申請，將不會受理。
3. 每申請人只可遞交抽籤表一份及只可申請購買一個單位。
4. 申請人之姓名必須為準備承購者。當被邀請購買樓宇時，承購者之姓名必須與本表格申請資料相同。本申請書不能轉讓。
5. 港幣壹萬元抬頭恒隆(地產代理)有限公司之銀行本票需連同申請表一併遞交，本公司對上述款項將不會發還收據。
6. 抽籤將於一九八五年九月二十四日舉行，抽籤結果及購樓手續將於翌日星島日報、東方日報、成報、信報及金鐘廊售樓處詳細公佈。
7. 恒隆(地產代理)有限公司保留權利取銷或拒絕任何申請而無需作任何解釋。

由鄧小平胡耀邦等五人主持

中共代表會議

討論兩大議程

幹部年輕化改組中央領導機構 制訂「七五計劃」發展國民計民生

【特訊】北京十八日專電：中國共產黨代表會議，今日在人民大會堂開幕。這次會議，是黨在第十二次全國代表會議後，第一次召開的。會議由鄧小平主持，胡耀邦、李先念、陳雲、李富春、李德生等五人主持。會議的主要任務，是討論和通過《關於修改黨章的建議》和《關於修改憲法的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過新黨章和新憲法。會議還討論了《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。

中共軍隊高層領導

【特訊】北京十八日專電：中國人民解放軍總司令部，今日在人民大會堂舉行高層領導會議。會議由鄧小平主持，朱德、葉劍英、徐向前、羅瑞卿、李德生等五人主持。會議的主要任務，是討論和通過《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過新黨章和新憲法。會議還討論了《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。

實現幹部年輕化

獲全黨全國支持

【特訊】北京十八日專電：中國共產黨代表會議，今日在人民大會堂舉行高層領導會議。會議由鄧小平主持，胡耀邦、李先念、陳雲、李富春、李德生等五人主持。會議的主要任務，是討論和通過《關於修改黨章的建議》和《關於修改憲法的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過新黨章和新憲法。會議還討論了《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。

世界展望

【特訊】北京十八日專電：中國共產黨代表會議，今日在人民大會堂舉行高層領導會議。會議由鄧小平主持，胡耀邦、李先念、陳雲、李富春、李德生等五人主持。會議的主要任務，是討論和通過《關於修改黨章的建議》和《關於修改憲法的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過新黨章和新憲法。會議還討論了《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。



圖為中國共產黨全國代表會議開幕。

【特訊】北京十八日專電：中國共產黨代表會議，今日在人民大會堂舉行高層領導會議。會議由鄧小平主持，胡耀邦、李先念、陳雲、李富春、李德生等五人主持。會議的主要任務，是討論和通過《關於修改黨章的建議》和《關於修改憲法的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過新黨章和新憲法。會議還討論了《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。

中國建設遇到問題

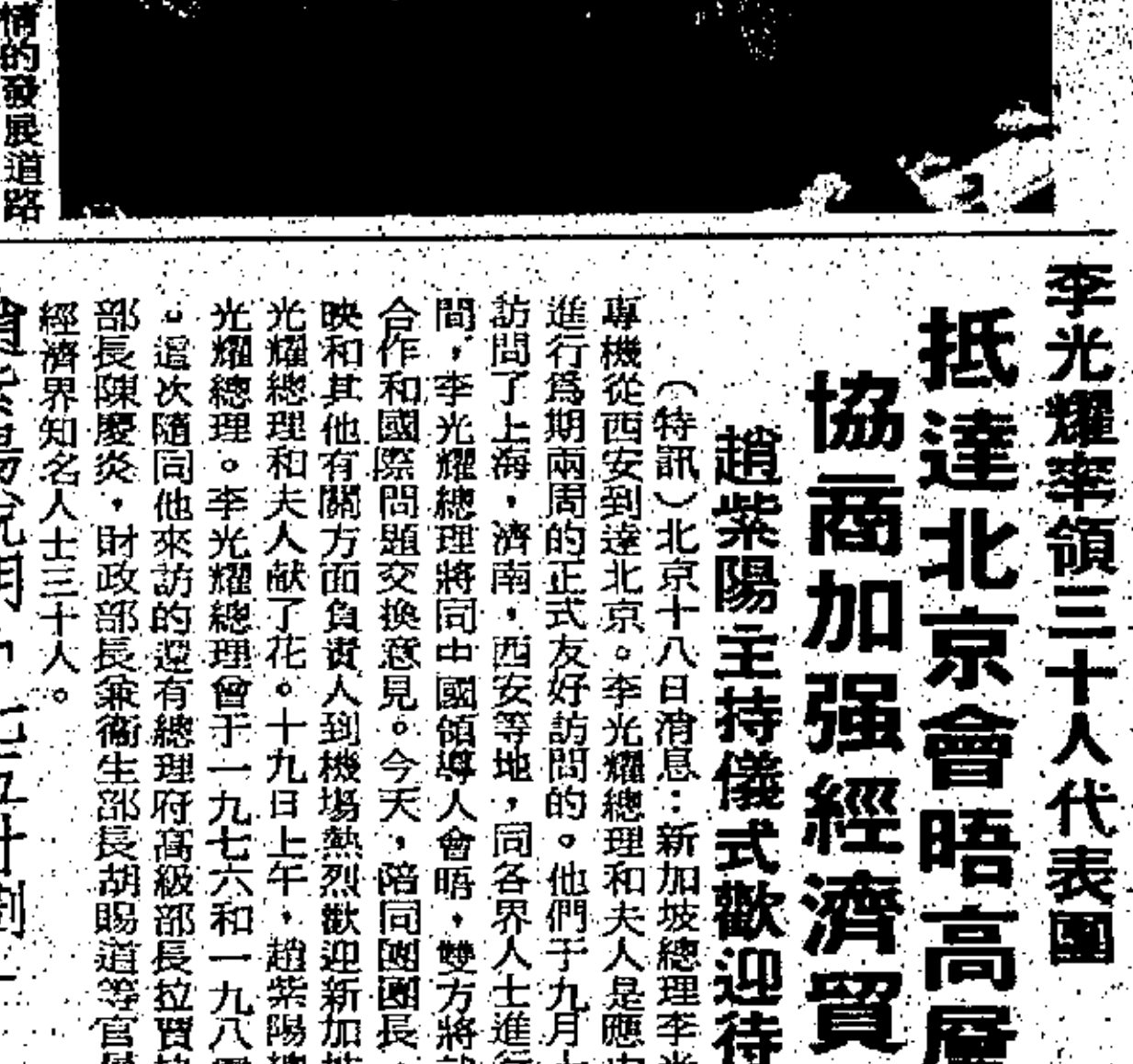
【特訊】北京十八日專電：中國共產黨代表會議，今日在人民大會堂舉行高層領導會議。會議由鄧小平主持，胡耀邦、李先念、陳雲、李富春、李德生等五人主持。會議的主要任務，是討論和通過《關於修改黨章的建議》和《關於修改憲法的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過新黨章和新憲法。會議還討論了《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。

蘇驅逐六名英國人

【特訊】莫斯科十八日專電：蘇聯外交部今日宣佈，蘇聯政府已驅逐六名英國人。這六名英國人是：一名外交官、一名記者、一名商人、一名學生、一名工人和一名婦女。蘇聯政府表示，這六名英國人涉嫌從事間諜活動，對蘇聯的安全構成了威脅。蘇聯政府決定，將這六名英國人驅逐出境，並沒收他們的財產。

英軍繼續留港

【特訊】倫敦十八日專電：英國政府今日宣佈，英國軍隊將繼續留在香港。英國政府表示，英國軍隊在香港的任務是維持香港的治安和穩定。英國政府決定，將繼續向香港派遣軍隊，並加強對香港的防務。



李耀輝率領三十人代表團，抵達北京會晤高層領導。

【特訊】北京十八日專電：李耀輝率領三十人代表團，今日抵達北京。代表團成員包括：李耀輝、李先念、陳雲、李富春、李德生等。代表團的主要任務，是向中央領導報告工作，並與中央領導商討有關問題。代表團在抵達北京後，將與中央領導舉行會談。

確立思想戰略指導

【特訊】北京十八日專電：中國共產黨代表會議，今日在人民大會堂舉行高層領導會議。會議由鄧小平主持，胡耀邦、李先念、陳雲、李富春、李德生等五人主持。會議的主要任務，是討論和通過《關於修改黨章的建議》和《關於修改憲法的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過新黨章和新憲法。會議還討論了《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。

呼籲自由公正貿易

【特訊】北京十八日專電：中國共產黨代表會議，今日在人民大會堂舉行高層領導會議。會議由鄧小平主持，胡耀邦、李先念、陳雲、李富春、李德生等五人主持。會議的主要任務，是討論和通過《關於修改黨章的建議》和《關於修改憲法的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過新黨章和新憲法。會議還討論了《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。

死後竟復生

【特訊】北京十八日專電：中國共產黨代表會議，今日在人民大會堂舉行高層領導會議。會議由鄧小平主持，胡耀邦、李先念、陳雲、李富春、李德生等五人主持。會議的主要任務，是討論和通過《關於修改黨章的建議》和《關於修改憲法的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過新黨章和新憲法。會議還討論了《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。



北約軍隊正在南斯拉夫境內，四圍北約軍隊正加強南斯拉夫境內之防禦。

【特訊】北京十八日專電：中國共產黨代表會議，今日在人民大會堂舉行高層領導會議。會議由鄧小平主持，胡耀邦、李先念、陳雲、李富春、李德生等五人主持。會議的主要任務，是討論和通過《關於修改黨章的建議》和《關於修改憲法的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過新黨章和新憲法。會議還討論了《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。

中共歷次大會簡介

【特訊】北京十八日專電：中國共產黨代表會議，今日在人民大會堂舉行高層領導會議。會議由鄧小平主持，胡耀邦、李先念、陳雲、李富春、李德生等五人主持。會議的主要任務，是討論和通過《關於修改黨章的建議》和《關於修改憲法的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過新黨章和新憲法。會議還討論了《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。

加拿大教育研討會

【特訊】北京十八日專電：中國共產黨代表會議，今日在人民大會堂舉行高層領導會議。會議由鄧小平主持，胡耀邦、李先念、陳雲、李富春、李德生等五人主持。會議的主要任務，是討論和通過《關於修改黨章的建議》和《關於修改憲法的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過新黨章和新憲法。會議還討論了《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。

明日攪珠

【特訊】北京十八日專電：中國共產黨代表會議，今日在人民大會堂舉行高層領導會議。會議由鄧小平主持，胡耀邦、李先念、陳雲、李富春、李德生等五人主持。會議的主要任務，是討論和通過《關於修改黨章的建議》和《關於修改憲法的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過新黨章和新憲法。會議還討論了《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。

明日攪珠

20/9/85 星期五 下午6時50分

●場外投注時間 明日下午4時15分
●場內投注時間 全日

電話：5-7587

加拿大教育研討會

「虎報哥倫比亞」獎金徵文比賽頒獎

英文虎報暨加拿大威美頓市哥倫比亞中學聯合舉辦

加拿大威美頓市哥倫比亞中學校長苗禮士專程由加抵港

日期：一九八五年九月二十一日（星期六）
時間：下午三時至五時
地點：九龍尖沙咀東部海濱假日酒店一樓翰林閣
歡迎各界人士參加免費入場 請電 5-276980 留位
（查詢地址：香港灣仔洛克道68號信德商業大廈501-2室）

中共歷次大會簡介

【特訊】北京十八日專電：中國共產黨代表會議，今日在人民大會堂舉行高層領導會議。會議由鄧小平主持，胡耀邦、李先念、陳雲、李富春、李德生等五人主持。會議的主要任務，是討論和通過《關於修改黨章的建議》和《關於修改憲法的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過新黨章和新憲法。會議還討論了《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。

九十名中委候補中委

【特訊】北京十八日專電：中國共產黨代表會議，今日在人民大會堂舉行高層領導會議。會議由鄧小平主持，胡耀邦、李先念、陳雲、李富春、李德生等五人主持。會議的主要任務，是討論和通過《關於修改黨章的建議》和《關於修改憲法的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過新黨章和新憲法。會議還討論了《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。會議決定，在明年召開的第十二次全國代表會議上，將通過《關於發展國民計民生的建議》和《關於幹部年輕化的建議》。

告報查調會金基者費消台 隻機行飛航亞日 年五十齡機均平

消費 者座 談決 定繼 續杯 葛該 公司 航機

【中央社台北十八日電】中華民國航空委員會，為調查各航空公司飛機之平均年齡，並瞭解其性能，特派員分赴各航空公司，進行調查。據悉：該會已收到各航空公司之調查報告，其中日亞航空之飛機平均年齡為五十年，居各航空公司之首。該會對此表示關注，並決定繼續與該公司商談，以期改善其飛機性能，提高飛行安全。



依自民黨章規定 中曾根難三任 每日新聞民意調查 選民亦多反對

【東京十八日電】日本每日新聞社最近進行了一項民意調查，結果顯示，大多數選民反對中曾根康弘連任第三任首相。調查指出，選民對中曾根政府的表現感到不滿，認為其政策未能有效解決日本面臨的經濟和社會問題。此外，調查還發現，選民對自民黨的領導地位也產生了動搖。

分析美國越南高級會議 李學明

最近美國在越南舉行了一項高級會議，旨在分析當前的局勢並制定新的戰略。據分析，美國政府對越南局勢感到擔憂，認為北越的軍事行動對南越構成了嚴重威脅。會議上，各方就如何加強對南越的支持以及與北越進行談判等問題交換了意見。然而，也有觀點認為，美國在越南的軍事介入已陷入僵局，需要重新評估其政策。

瓜地馬拉總統 接見李副總統

【瓜地馬拉十八日電】瓜地馬拉總統今日接見了來訪的台灣副總統李登輝。雙方就兩國關係及國際形勢交換了意見。李副總統在會談中強調了台灣與瓜地馬拉之間的友好關係，並表示台灣願意在平等互惠的基礎上與瓜地馬拉開展經貿合作。總統則對李副總統的來訪表示歡迎，並承諾將繼續支持台灣的發展。

美權威核子刊物報導 台核能發電率 居世界第三

【華盛頓十八日電】美國權威核子刊物今日發表了一篇報導，指出台灣的核能發電率已位居世界第三。報導稱，台灣在核能技術研發和應用方面取得了顯著成就，其核能發電量已佔總發電量的相當比例。這反映了台灣在能源領域的技術進步和對核能的積極利用。

義影視歌星 兩人判徒刑

【台北十八日電】台灣法院今日對兩名涉及義影視歌星案的人士判處徒刑。法院認為，這兩名人士在該案中扮演了重要角色，其行為嚴重違反了相關法律規定。此舉旨在維護社會風氣和法律的尊嚴，並對其他類似行為起到警示作用。

俞院長昨分別接見 愛與日議員訪問團 烏拉圭國會議員今抵台訪問

【中央社台北十八日電】行政院長俞飛鵬昨日分別接見了來訪的愛與日議員訪問團成員。俞院長在會談中對訪問團成員的來訪表示歡迎，並就當前國際形勢及台日關係交換了意見。此外，烏拉圭國會議員也將於今日抵達台灣訪問，俞院長亦將與他們進行會談。

台高院昨開庭審理 原告及律師未到庭 據法庭推事說原告又撤銷起訴

【台北十八日電】台灣最高法院昨日開庭審理一起案件，但原告及其律師均未出席。法庭推事在庭後表示，由於原告未到庭，且據其律師稱原告已撤銷起訴，因此決定暫行停止審理。此舉引起了法律界的關注，認為這反映了司法程序中的某些問題。

印尼地震 四人畢命 南韓人權組織呼籲共頭 准戰時留庫頁島 七千韓人歸國團聚

【雅加達十八日電】印尼昨日發生強烈地震，造成四人死亡，多人受傷。救援工作正在緊張進行中。此外，南韓人權組織呼籲政府關注在韓留學學生的安全問題，並要求政府採取措施保護其合法權益。同時，台灣政府也宣佈將安排七千多名韓國留學生回國團聚，以確保其安全。

日神風隊行爲 自發飛機衝炸藥庫 在東京南出現

【東京十八日電】據日方消息，神風隊成員昨日在東京南部地區進行了一次自發飛機衝炸行動，目標為一處藥庫。雖然飛機在接近目標時被擊落，但行動仍引起了當地居民的恐慌。日本政府表示將加強對該地區的監控，並確保公共設施的安全。

南北韓經濟會談 第四次仍無突破 基維談判意見有分歧

【平壤十八日電】南北韓雙方昨日舉行了第四次經濟會談，但雙方在多個關鍵問題上仍存在分歧，未能達成任何實質性協議。雙方表示，將繼續就相關問題進行談判，以期在未來取得突破。此舉反映了南北韓關係的複雜性和談判的艱巨性。

蔣主席眼疾痊癒後 首次親臨主持會議 並嘉勉監察院督促施政功能

【台北十八日電】蔣主席在眼疾痊癒後，昨日首次親臨主持政府會議。會議中，蔣主席對政府的工作進行了詳細瞭解，並對監察院的監督功能表示嘉勉，要求其進一步督促各級官員改進施政。此舉顯示了蔣主席對政府工作的重視和對監察制度的支持。

李副總統獲贈 大總統勳章 在國慶紀念大會上

【台北十八日電】在國慶紀念大會上，李副總統獲頒大總統勳章，以表彰其在政壇上的卓越貢獻。李副總統在獲獎後表示，將繼續為國家和人民服務，並為實現國家的繁榮穩定貢獻力量。此舉也體現了國家對副總統職位的重視。

兩伊長期戰爭為蘇製造侵略機會

【莫斯科十八日電】蘇聯官方媒體今日發表評論，認為伊拉克與伊朗之間的長期戰爭將為蘇聯製造侵略機會。評論指出，戰爭將導致中東地區局勢進一步惡化，蘇聯將不得不採取行動以維護其在中東的利益。此舉引起了國際社會的廣泛關注，認為蘇聯的言論具有強烈的政治動機。

瓜地馬拉總統 接見李副總統

【瓜地馬拉十八日電】瓜地馬拉總統今日接見了來訪的台灣副總統李登輝。雙方就兩國關係及國際形勢交換了意見。李副總統在會談中強調了台灣與瓜地馬拉之間的友好關係，並表示台灣願意在平等互惠的基礎上與瓜地馬拉開展經貿合作。總統則對李副總統的來訪表示歡迎，並承諾將繼續支持台灣的發展。

瓜地馬拉總統 接見李副總統

【瓜地馬拉十八日電】瓜地馬拉總統今日接見了來訪的台灣副總統李登輝。雙方就兩國關係及國際形勢交換了意見。李副總統在會談中強調了台灣與瓜地馬拉之間的友好關係，並表示台灣願意在平等互惠的基礎上與瓜地馬拉開展經貿合作。總統則對李副總統的來訪表示歡迎，並承諾將繼續支持台灣的發展。

瓜地馬拉總統 接見李副總統

【瓜地馬拉十八日電】瓜地馬拉總統今日接見了來訪的台灣副總統李登輝。雙方就兩國關係及國際形勢交換了意見。李副總統在會談中強調了台灣與瓜地馬拉之間的友好關係，並表示台灣願意在平等互惠的基礎上與瓜地馬拉開展經貿合作。總統則對李副總統的來訪表示歡迎，並承諾將繼續支持台灣的發展。

瓜地馬拉總統 接見李副總統

【瓜地馬拉十八日電】瓜地馬拉總統今日接見了來訪的台灣副總統李登輝。雙方就兩國關係及國際形勢交換了意見。李副總統在會談中強調了台灣與瓜地馬拉之間的友好關係，並表示台灣願意在平等互惠的基礎上與瓜地馬拉開展經貿合作。總統則對李副總統的來訪表示歡迎，並承諾將繼續支持台灣的發展。

瓜地馬拉總統 接見李副總統

【瓜地馬拉十八日電】瓜地馬拉總統今日接見了來訪的台灣副總統李登輝。雙方就兩國關係及國際形勢交換了意見。李副總統在會談中強調了台灣與瓜地馬拉之間的友好關係，並表示台灣願意在平等互惠的基礎上與瓜地馬拉開展經貿合作。總統則對李副總統的來訪表示歡迎，並承諾將繼續支持台灣的發展。

瓜地馬拉總統 接見李副總統

【瓜地馬拉十八日電】瓜地馬拉總統今日接見了來訪的台灣副總統李登輝。雙方就兩國關係及國際形勢交換了意見。李副總統在會談中強調了台灣與瓜地馬拉之間的友好關係，並表示台灣願意在平等互惠的基礎上與瓜地馬拉開展經貿合作。總統則對李副總統的來訪表示歡迎，並承諾將繼續支持台灣的發展。

本港新聞

警方意圖制止黑幫酒樓火併 巧破毒品交易案

大角咀酒樓客形跡可疑職工報警 警方趕到拘捕六名男子獲一批毒品

【特訊】警方昨午接獲報稱大角咀聯合酒樓內，有兩名男子在酒樓內火併，警方接報後，立即派員前往調查，結果在該酒樓內，發現一批毒品，並拘捕六名男子。

警方接獲報稱，昨午約二時，大角咀聯合酒樓內，有兩名男子在酒樓內火併，警方接報後，立即派員前往調查，結果在該酒樓內，發現一批毒品，並拘捕六名男子。

海關拘捕四名男子 搜獲價值六萬餘元毒品

海關人員在灣仔一間工廠內，搜獲一批價值六萬餘元的毒品，並拘捕四名男子。

海關人員在灣仔一間工廠內，搜獲一批價值六萬餘元的毒品，並拘捕四名男子。海關人員在該工廠內，發現一批價值六萬餘元的毒品，並拘捕四名男子。



北角區地鐵站上 最高級寫字樓出租

欲罷不能，好盤再開 月前推出之五十個小單位，經已全部租罄，現因反應空前踴躍，特向來客要求再推出最後十五單位，面積由397呎至923呎，欲租從速，良機不再。

欲罷不能，好盤再開。月前推出之五十個小單位，經已全部租罄，現因反應空前踴躍，特向來客要求再推出最後十五單位，面積由397呎至923呎，欲租從速，良機不再。

高基大廈

九龍佐敦道9-11號

門前地鐵佐敦站，直出佐敦碼頭
兩梯四伙高尚住宅
每伙只售卅五萬餘元起

首期二成，20年分期付款 1986年1月完成

交通要衝，地點繁盛，消費力強
地下旺舖廉售
每間面積由487呎至829呎，合各行各業

一、二樓商業 面積1221呎 至全層3192呎
合寫字樓、社團會所及各行商業用途

明雅苑

大埔

樂翠臺

柴灣

堡壘街 旺舖招租

1939呎及3037呎
門面闊·舖位深·樓底高·
適合各行各業

華光地產發展有限公司
香港軒尼詩道48-62號華光大廈20樓
電話：5-279292, 5-291998, 5-292106

旺舖招租

英皇道十八號至廿四號（地鐵天后站對面）舖位六至八百餘呎，合各行各業，到上址管理處洽。

謹訂於一九八五年九月二十三日 (星期一) 為本行中區支行遷址擴充 營業敬備酒會 恭候 光臨指導(恕不週)

新華銀行 香港分行敬約

酒會地點：香港德輔道中四十四號
酒會時間：上午九時至十二時
電話：五二二二二二

(恭辭花籃)

好知己 居屋好幫手

新華銀行集團幫到您

最高回按九成
年期最長十五年

提前還款免收罰息
即時申請，即時批准

中銀集團居屋貸款熱線

中國銀行	5-233280	林先生	國華商業銀行	5-237804
交通銀行	5-8419571	張小姐	浙江興業銀行	5-217281(內線258)
南洋商業銀行	5-8520597	李小姐	廣東銀行	5-441601(內線38)
廣東省銀行	5-8410462	黃小姐	寶生銀行	5-216502(內線17)
新華銀行	5-8420627	施小姐	華僑商業銀行	5-429709
中南銀行	5-429509	宋小姐	集友銀行	5-8450161
金城銀行	5-8430340	張小姐	中國建設財務(香港)有限公司	5-213475

為加強服務，特在何文田「居屋中心」設立諮詢處，歡迎垂詢。

遷址通知

本公司將於一九八五年九月廿三日遷往
下列地址營業：
香港中環威靈頓街二至八號新華銀行大廈
電話：五二二二二二(三線)
五二二二四七五〇
敬希垂注

新華銀行信託有限公司啓

本港新聞

牌發新重攤報 費牌高調時同

積面大擴處考達發業事播傳 格資牌領核審千逾報牌無

【本報專訊】市政局昨(廿)日宣佈，將重新審批報牌，以應付日益增加的報牌申請。市政局表示，由於報牌數量增加，現有的報牌制度已不敷應用，因此決定重新審批報牌。新報牌制度將於下月開始實施，屆時報牌費將有所調整。市政局表示，新報牌制度將更趨公平合理，並能更好地反映報牌的實際價值。

促進表演藝術 提供最佳訓練

【本報專訊】香港藝術發展局昨(廿)日宣佈，將撥款資助多個表演藝術團體，以促進表演藝術的發展。發展局表示，這些資助將用於支持團體的創作、演出和推廣活動。發展局表示，這些資助將有助於提高表演藝術的質量和水平，並為表演藝術家提供更好的訓練和發展機會。

英新外次下月訪港 主持立法局會議開幕

【本報專訊】英國新任外交部次長將於下月訪問香港，並主持立法局會議的開幕儀式。外交部次長表示，此次訪問是英國對香港重視的體現，並希望通過此次訪問，進一步加強英國與香港的聯繫和 cooperation。

祝賀 湖南省出口商品展覽會開幕

【本報專訊】湖南省出口商品展覽會昨(廿)日在廣州開幕，受到各界人士的重視和祝賀。展覽會將展示湖南省的各項出口商品，並為湖南省的出口貿易提供一個良好的平台。

鳴謝 湖南省對外經濟貿易委員會各進出口公司

【本報專訊】湖南省對外經濟貿易委員會昨(廿)日舉行會議，對各進出口公司在過去一年中的工作表示鳴謝。委員會表示，各進出口公司為湖南省的對外經濟貿易做出了重要貢獻，並希望他們在未來繼續努力，為湖南省的經濟發展做出更大的貢獻。

潘永祥談審核銀行賬目 急切追索壞賬 未暇追究責任

【本報專訊】銀行董事會主席潘永祥昨(廿)日表示，銀行應急切追索壞賬，並追究相關人員的責任。潘永祥表示，銀行在經營過程中，不可避免地會遇到壞賬問題，因此應採取積極措施，追索壞賬，並追究相關人員的責任，以確保銀行的資產安全。

許家屯辭去中委 仍續任新華社長

【本報專訊】新華社社長許家屯昨(廿)日宣佈，將辭去中國人民政治協和會議委員職務，但仍繼續擔任新華社社長職務。許家屯表示，他將繼續為新華社的工作做出貢獻，並為中國的對外宣傳事業做出更大的貢獻。

中共中央人事大變動

【本報專訊】中共中央昨日宣佈了一項重大的人事變動，包括多名高級領導人的職務調整。此次人事變動被視為中共內部權力重新分配的重要信號，並引起了各界的廣泛關注。

週末賽馬排位 華僑晚報搶聞

【本報專訊】本週末的賽馬比賽將於下週六舉行，華僑晚報將搶先報導相關消息。晚報表示，此次賽馬比賽將吸引眾多觀眾參加，並為讀者提供最新的賽馬資訊和報導。



香港賽馬會主席李福祥(左)與多位嘉賓合影。

中國京劇 藝術家演出團廿一日隆重公演

九月二十日開始公開預售 票價：\$200 \$150 \$80 \$50 \$30 \$20 (200元前排佳位，開放發售，先到先得)

地點：北角新光戲院、中環道利銀行、九龍教院酒樓

日期	劇目	演員
九月二十日	穆桂英掛帥	林鳳、李鳳、李鳳
九月二十一日	穆桂英掛帥	林鳳、李鳳、李鳳
九月二十二日	穆桂英掛帥	林鳳、李鳳、李鳳
九月二十三日	穆桂英掛帥	林鳳、李鳳、李鳳
九月二十四日	穆桂英掛帥	林鳳、李鳳、李鳳
九月二十五日	穆桂英掛帥	林鳳、李鳳、李鳳
九月二十六日	穆桂英掛帥	林鳳、李鳳、李鳳
九月二十七日	穆桂英掛帥	林鳳、李鳳、李鳳
九月二十八日	穆桂英掛帥	林鳳、李鳳、李鳳
九月二十九日	穆桂英掛帥	林鳳、李鳳、李鳳
九月三十日	穆桂英掛帥	林鳳、李鳳、李鳳

歡迎參觀台灣醫療器材型錄展示會

時間：1985年9月19日上午9:00~下午4:30 地點：凱悅酒店大堂

九家來自台灣廠商竭誠為您提供下列優良醫療器材產品：

廠商	產品
德林股份有限公司	產品：TEM-200型之電動機及發熱器
太平洋醫材有限公司	產品：醫療氣體中央控制系統設備及附件
捷拓醫藥有限公司	產品：不銹鋼製醫院用傢俱及儀器設備
亞達企業有限公司	產品：嬰兒保育器、嬰兒黃疸照光燈、嬰兒處理台、紫外線殺菌燈、記錄用紙、墨水、筆、護士呼叫系統、紅外線照光燈
與隆股份有限公司	產品：手術燈、電動檢診台、多功能手術台
龍榮企業有限公司	產品：輪椅、助行器、拐杖
普一股份有限公司	產品：牙科X光機、手提式X光機
公理福有限公司	產品：牙科治療台、治療椅及其配件
精確橡膠工業有限公司	產品：手術及檢驗用手套、尿袋、冰枕

超值樓宇 特價發售

旺舖、商場、工業、車位

樓宇	地址	面積	售價
寶業大廈	灣仔船街1-7號	旺舖一間，面積704呎	特價\$1,204,000
麗華大廈	大角咀松樹街	商場旺舖一間，面積136呎	每呎特價\$397
北河大廈	深水埗北河街/福華街	商場旺舖一間，面積118呎起	售價\$57,800起
盈業大廈	下葵涌廣福道	樓上單位連租約特價出售	
福仁大廈	深水埗福華街	商場旺舖：面積由105-311呎	每呎特價僅售\$91,000起
福田大廈	白田廣華街	商場旺舖：面積由70-226呎	特價售\$34,000起
萬豐大廈	元朗鳳凰街329地段	商場旺舖兩間，面積由87-158呎	特價售\$33,000起
富華工業大廈	元朗鳳凰街	地下：面積4,672呎起，吉售	樓上單位連租約特價出售
新興工業大廈	屯門建基路161地段		
富華工業大廈	元朗鳳凰街		

洽購處：南豐發展有限公司 香港中區畢打街中環大廈9樓 電話：5-235235 5-243261 5-236866

油蔴地 近裕華國貨公司 二樓及地庫出售

由彌敦道鋪面出入 每層約六千方呎 二樓合百貨酒樓或大型波樓 地庫不交吉月收租金九萬三 二樓如開設酒樓則三樓尚有六千餘呎可供利用

電3-853300張洽

永健工業大廈 地下面積13,456呎 及私家車位 特價租售

查詢請電：H-271821 H-253001

港中 議會污貪反際國席出月下 污貪反作合

稱會年會協定檢席出員專政廉 要重律自揚宣業程工築建向將

【本報訊】香港廉政公署與國際反貪污會議，將於下月在香港舉行。屆時，香港廉政公署主席李卓人將代表香港出席。李主席表示，香港廉政公署將與國際反貪污會議合作，共同打擊貪污。他並表示，香港廉政公署將向國際反貪污會議提交一份報告，報告中將列出香港廉政公署在過去一年內的工作情況。李主席並表示，香港廉政公署將繼續與國際反貪污會議合作，共同打擊貪污。

港龍有信 港中定期班機服務

正與港府研究訓練本地飛行員 港中定期班機服務

【本報訊】港龍航空公司正與香港政府研究，在港中定期班機服務。港龍航空公司表示，他們將與香港政府合作，共同發展港中定期班機服務。港龍航空公司並表示，他們將訓練本地飛行員，以應付港中定期班機服務的需要。港龍航空公司並表示，他們將向香港政府提交一份報告，報告中將列出港龍航空公司在過去一年內的工作情況。

蘇屋邨居民反對綠皮書

逾九成反對入息計算法 蘇屋邨居民反對綠皮書

【本報訊】蘇屋邨居民對政府提出的綠皮書表示強烈反對。據悉，逾九成居民反對政府提出的入息計算法。居民表示，政府提出的入息計算法不公平，且難以操作。居民並表示，他們將繼續向政府表達他們的反對意見。居民並表示，他們將向政府提交一份報告，報告中將列出居民在過去一年內的工作情況。

東頭區議員莫應帆 展開會見居民計劃

九月廿八日晚舉行 東頭區議員莫應帆 展開會見居民計劃

【本報訊】東頭區議員莫應帆將於九月廿八日晚舉行會見居民計劃。莫應帆表示，他將與居民見面，聽取他們的意見。莫應帆並表示，他將向居民提交一份報告，報告中將列出他在過去一年內的工作情況。莫應帆並表示，他將繼續與居民合作，共同發展東頭區。

傑出社會 事務獎勵 計劃85

宗旨： 傑出社會 事務獎勵 計劃85

【本報訊】傑出社會事務獎勵計劃85，旨在鼓勵社會人士參與社會事務。該計劃的宗旨是：鼓勵社會人士參與社會事務，並獎勵他們在社會事務方面所作出的貢獻。該計劃的活動包括：為達至本計劃今年的目標，「公民教育推廣、傑出事務應表揚」，籌委會於年初擬定以下一連串活動，其中部份已完成的項目，深受各界鼎力支持，成績斐然。

傑出社會 事務獎勵 計劃85

宗旨： 傑出社會 事務獎勵 計劃85

【本報訊】傑出社會事務獎勵計劃85，旨在鼓勵社會人士參與社會事務。該計劃的宗旨是：鼓勵社會人士參與社會事務，並獎勵他們在社會事務方面所作出的貢獻。該計劃的活動包括：為達至本計劃今年的目標，「公民教育推廣、傑出事務應表揚」，籌委會於年初擬定以下一連串活動，其中部份已完成的項目，深受各界鼎力支持，成績斐然。

傑出社會 事務獎勵 計劃85

宗旨： 傑出社會 事務獎勵 計劃85

【本報訊】傑出社會事務獎勵計劃85，旨在鼓勵社會人士參與社會事務。該計劃的宗旨是：鼓勵社會人士參與社會事務，並獎勵他們在社會事務方面所作出的貢獻。該計劃的活動包括：為達至本計劃今年的目標，「公民教育推廣、傑出事務應表揚」，籌委會於年初擬定以下一連串活動，其中部份已完成的項目，深受各界鼎力支持，成績斐然。

傑出社會 事務獎勵 計劃85

宗旨： 傑出社會 事務獎勵 計劃85

【本報訊】傑出社會事務獎勵計劃85，旨在鼓勵社會人士參與社會事務。該計劃的宗旨是：鼓勵社會人士參與社會事務，並獎勵他們在社會事務方面所作出的貢獻。該計劃的活動包括：為達至本計劃今年的目標，「公民教育推廣、傑出事務應表揚」，籌委會於年初擬定以下一連串活動，其中部份已完成的項目，深受各界鼎力支持，成績斐然。

全港公僕聯席會議

不滿首長級再加薪 追討八三年所欠百分之四加薪

【本報訊】全港公僕聯席會議，將於下月舉行。會議將討論公僕的薪酬問題。據悉，公僕們對首長級再加薪表示不滿，並要求追討八三年所欠百分之四的加薪。公僕們並表示，他們將繼續向政府表達他們的訴求。公僕們並表示，他們將向政府提交一份報告，報告中將列出公僕們在過去一年內的工作情況。

九龍城區議會 今討論綠皮書

九龍城區議會 今討論綠皮書

【本報訊】九龍城區議會將於今日討論綠皮書。區議會表示，他們將與政府合作，共同發展九龍城區。區議會並表示，他們將向政府提交一份報告，報告中將列出區議會在過去一年內的工作情況。區議會並表示，他們將繼續與政府合作，共同發展九龍城區。

數月內將展開五項工程

觀塘區會撥廿多萬 數月內將展開五項工程

【本報訊】觀塘區議會將於數月內展開五項工程。區議會表示，他們將撥款廿多萬元，用於這五項工程。區議會並表示，他們將向居民提交一份報告，報告中將列出這五項工程的詳細情況。區議會並表示，他們將繼續與居民合作，共同發展觀塘區。

美化環境改善安全

美化環境改善安全

【本報訊】美化環境改善安全，是政府的重要目標。政府將採取一系列措施，以美化環境並改善安全。政府並表示，他們將向居民提交一份報告，報告中將列出政府在過去一年內的工作情況。政府並表示，他們將繼續與居民合作，共同發展香港。

香港青年發展 十二月下旬舉行

香港青年發展 十二月下旬舉行

【本報訊】香港青年發展，將於十二月下旬舉行。青年發展委員會表示，他們將與青年合作，共同發展香港。青年發展委員會並表示，他們將向青年提交一份報告，報告中將列出青年發展委員會在過去一年內的工作情況。青年發展委員會並表示，他們將繼續與青年合作，共同發展香港。

旺角中秋晚會 九月廿八日晚舉行

旺角中秋晚會 九月廿八日晚舉行

【本報訊】旺角中秋晚會，將於九月廿八日晚舉行。旺角區議會表示，他們將與居民合作，共同發展旺角區。旺角區議會並表示，他們將向居民提交一份報告，報告中將列出旺角區議會在過去一年內的工作情況。旺角區議會並表示，他們將繼續與居民合作，共同發展旺角區。

反逃稅規定有缺點

反逃稅規定有缺點

【本報訊】反逃稅規定有缺點，是商界關注的問題。商界表示，反逃稅規定存在許多缺點，且難以操作。商界並表示，他們將繼續向政府表達他們的訴求。商界並表示，他們將向政府提交一份報告，報告中將列出商界在過去一年內的工作情況。

立法局選舉法界成烈戰 李柱銘之爭

立法局選舉法界成烈戰 李柱銘之爭

【本報訊】立法局選舉法界成烈戰，李柱銘之爭，是法律界關注的問題。法律界表示，立法局選舉法界成烈戰，李柱銘之爭，存在許多問題。法律界並表示，他們將繼續向政府表達他們的訴求。法律界並表示，他們將向政府提交一份報告，報告中將列出法律界在過去一年內的工作情況。

誰勝誰負待揭盅

誰勝誰負待揭盅

【本報訊】誰勝誰負待揭盅，是法律界關注的問題。法律界表示，誰勝誰負待揭盅，存在許多問題。法律界並表示，他們將繼續向政府表達他們的訴求。法律界並表示，他們將向政府提交一份報告，報告中將列出法律界在過去一年內的工作情況。

立法局選舉法界成烈戰 李柱銘之爭

立法局選舉法界成烈戰 李柱銘之爭

【本報訊】立法局選舉法界成烈戰，李柱銘之爭，是法律界關注的問題。法律界表示，立法局選舉法界成烈戰，李柱銘之爭，存在許多問題。法律界並表示，他們將繼續向政府表達他們的訴求。法律界並表示，他們將向政府提交一份報告，報告中將列出法律界在過去一年內的工作情況。

誰勝誰負待揭盅

誰勝誰負待揭盅

【本報訊】誰勝誰負待揭盅，是法律界關注的問題。法律界表示，誰勝誰負待揭盅，存在許多問題。法律界並表示，他們將繼續向政府表達他們的訴求。法律界並表示，他們將向政府提交一份報告，報告中將列出法律界在過去一年內的工作情況。

反逃稅規定有缺點

反逃稅規定有缺點

【本報訊】反逃稅規定有缺點，是商界關注的問題。商界表示，反逃稅規定存在許多缺點，且難以操作。商界並表示，他們將繼續向政府表達他們的訴求。商界並表示，他們將向政府提交一份報告，報告中將列出商界在過去一年內的工作情況。

香港青年發展 十二月下旬舉行

香港青年發展 十二月下旬舉行

【本報訊】香港青年發展，將於十二月下旬舉行。青年發展委員會表示，他們將與青年合作，共同發展香港。青年發展委員會並表示，他們將向青年提交一份報告，報告中將列出青年發展委員會在過去一年內的工作情況。青年發展委員會並表示，他們將繼續與青年合作，共同發展香港。

旺角中秋晚會 九月廿八日晚舉行

旺角中秋晚會 九月廿八日晚舉行

【本報訊】旺角中秋晚會，將於九月廿八日晚舉行。旺角區議會表示，他們將與居民合作，共同發展旺角區。旺角區議會並表示，他們將向居民提交一份報告，報告中將列出旺角區議會在過去一年內的工作情況。旺角區議會並表示，他們將繼續與居民合作，共同發展旺角區。

美化環境改善安全

美化環境改善安全

【本報訊】美化環境改善安全，是政府的重要目標。政府將採取一系列措施，以美化環境並改善安全。政府並表示，他們將向居民提交一份報告，報告中將列出政府在過去一年內的工作情況。政府並表示，他們將繼續與居民合作，共同發展香港。

數月內將展開五項工程

數月內將展開五項工程

【本報訊】觀塘區議會將於數月內展開五項工程。區議會表示，他們將撥款廿多萬元，用於這五項工程。區議會並表示，他們將向居民提交一份報告，報告中將列出這五項工程的詳細情況。區議會並表示，他們將繼續與居民合作，共同發展觀塘區。

蘇屋邨居民反對綠皮書

蘇屋邨居民反對綠皮書

【本報訊】蘇屋邨居民對政府提出的綠皮書表示強烈反對。據悉，逾九成居民反對政府提出的入息計算法。居民表示，政府提出的入息計算法不公平，且難以操作。居民並表示，他們將繼續向政府表達他們的訴求。居民並表示，他們將向政府提交一份報告，報告中將列出居民在過去一年內的工作情況。

港中定期班機服務

港中定期班機服務

【本報訊】港龍航空公司正與香港政府研究，在港中定期班機服務。港龍航空公司表示，他們將與香港政府合作，共同發展港中定期班機服務。港龍航空公司並表示，他們將訓練本地飛行員，以應付港中定期班機服務的需要。港龍航空公司並表示，他們將向香港政府提交一份報告，報告中將列出港龍航空公司在過去一年內的工作情況。

議會污貪反際國席出月下 污貪反作合

議會污貪反際國席出月下 污貪反作合

【本報訊】香港廉政公署與國際反貪污會議，將於下月在香港舉行。屆時，香港廉政公署主席李卓人將代表香港出席。李主席表示，香港廉政公署將與國際反貪污會議合作，共同打擊貪污。他並表示，香港廉政公署將向國際反貪污會議提交一份報告，報告中將列出香港廉政公署在過去一年內的工作情況。李主席並表示，香港廉政公署將繼續與國際反貪污會議合作，共同打擊貪污。

本港新聞

突衝無倫質性務職 會諮基入可員務公

策政討檢組小個多立設已府政 伐步展發及定穩榮繁持保求務

【特訊】布政司署秘書長謝國興，昨（九）日開始的立法局，將更健全及更有代表性，對協助政府面對過渡期問題有幫助。

他又說，基本法起草委員會，是立法局的先鋒隊，其成員應包括各界人士，如公務員、法律界、學術界、工商界、勞工界、婦女界、少數民族、宗教界、體育界、文化界、藝術界、傳媒界、社會服務界、青年界、老人界、殘疾人士、少數民族、宗教界、體育界、文化界、藝術界、傳媒界、社會服務界、青年界、老人界、殘疾人士等。

謝國興又說，基本法起草委員會，是立法局的先鋒隊，其成員應包括各界人士，如公務員、法律界、學術界、工商界、勞工界、婦女界、少數民族、宗教界、體育界、文化界、藝術界、傳媒界、社會服務界、青年界、老人界、殘疾人士等。

九一八追悼會場面感人 母忘戰爭慘痛苦難 倡導和平富強中華

促日本改教科書 不容歪曲史實

【特訊】「九一八」追悼會，昨（九）日在九龍大會堂舉行，場面感人，母忘戰爭慘痛苦難，倡導和平富強中華。

追悼會由九龍各界發起，並獲得各界人士踴躍參加。會中，各界人士紛紛發言，痛斥日本侵略者的殘暴行徑，並呼籲日本政府正視歷史，修改教科書，以正視九一八事變的真相。

追悼會中，各界人士紛紛發言，痛斥日本侵略者的殘暴行徑，並呼籲日本政府正視歷史，修改教科書，以正視九一八事變的真相。



九一八追悼會場面感人，母忘戰爭慘痛苦難，倡導和平富強中華。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位），三天起碼，最大限額（按寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

外探生眼眉藥

凡眼目生翳，一定眼痛，此藥專治眼目生翳，無論新久，一擦即愈。此藥乃名醫秘方，選用名貴藥材，精製而成，功效神速，誠為眼目生翳者之良藥也。

外探髮重生

凡頭髮脫落，一定髮痛，此藥專治頭髮脫落，無論新久，一擦即愈。此藥乃名醫秘方，選用名貴藥材，精製而成，功效神速，誠為頭髮脫落者之良藥也。

中國氣功名家

上海中醫學院氣功研究所
香港中國氣功科學協會
歐陽國恩氣功名家，專治各種疑難雜症，如：癌症、糖尿病、高血壓、心臟病、哮喘、胃病、肝病、腎病、婦科病、小兒科病等。凡患有上述各症者，經氣功治療後，均能取得顯著療效。

治傷風 通鼻塞

英國花碧氏傷風水 辟暑提神效力第一
「花碧氏」傷風水，辟暑提神，效力第一。凡患傷風感冒、鼻塞流涕者，滴入此水，立見奇效。此水乃名醫秘方，選用名貴藥材，精製而成，功效神速，誠為傷風感冒者之良藥也。

命理函授

諒光居士
人生有無奈之憂悲苦惱，亦有難抗之榮華富貴。研習命理者，可自觀其玄奧，綜合命理學，尖沙咀彌敦道 96711 號。

特快移民

即入籍，正式領取證件，一切合法。專為香港、台灣、東南亞各國有特快移民者辦理。歡迎垂詢。

歐陽國恩有限公司
自置物業，保證忠誠
九龍彌敦道221號（彌敦道與彌敦道交界處）
電話：3-7299133 3-7299300
TELEX: 37683 CHAUN HX

AMANO

安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

書法函授

由華南師大主辦函授班，邀請書法名家授課。凡對書法有興趣者，均可報名參加。課程包括：楷書、隸書、篆書、草書、行書等。學費低廉，名師指導，保證學成。



九一八追悼會場面感人，母忘戰爭慘痛苦難，倡導和平富強中華。

調整期較預期長

股市
股市調整期較預期長，投資者應保持冷靜，切勿盲目追高。目前市場氣氛較為凝重，投資者應密切關注市場動態，並根據自身風險承受能力，合理配置資產。

中秋賞月遊

華僑日報讀者旅行團主辦
（1）乘旅遊車暢遊新界
（2）暢遊龍鼓灘踏石角
（3）安樂精舍品嘗素齋
（4）參觀達吉鄉上將府
（5）專船往愉景灣觀潮
（6）高地共賞中秋明月
（7）愉景小廚共進晚餐
（8）賞月晚會歡渡佳節

日期：一九八五年九月廿九日
時間：上午九時三十分
費用：HK\$ 248

湖南省商品展出千八種

駐港機構三湘貿易開業
湖南省商品展出千八種，駐港機構三湘貿易開業。此次展出之商品種類繁多，包括：農產品、林產品、礦產品、手工藝品、輕工業產品等。歡迎各界人士參觀選購。

大埔沙田元朗長洲 六幅官地招標承租

供苗圃停車場儲備危險品等用途
大埔沙田元朗長洲六幅官地招標承租，供苗圃停車場儲備危險品等用途。有意承租者，請向地政處查詢。

大角咀郵局 星期五啓用

大角咀郵局，星期五啓用。該郵局位於大角咀，交通便利，設施齊全，為大角咀地區居民提供便捷之郵政服務。

香港人遊香港 中秋節龍珠島之夜

（1）青山灣畔海天花園酒家午茶
（2）入住全新龍珠島酒店渡中秋
（3）酒店貴賓廳進中秋迎月晚餐
（4）清晨共進龍珠酒店美式早餐
（5）踏石角賞奇石龍鼓灘觀退潮
（6）青山安養精舍享用精美上素
（7）觀達吉鄉上將府發思古幽情
（8）專船前赴愉景灣漫遊俱樂部
（9）乘旅遊車高地賞中秋明月夜
（10）愉景小廚精製賀節團圓晚宴
（11）特備賞月晚會節目歡渡佳節

日期：九月廿八日至廿九日
費用：每位\$580（二人一房）
小童\$430（與父母同房）

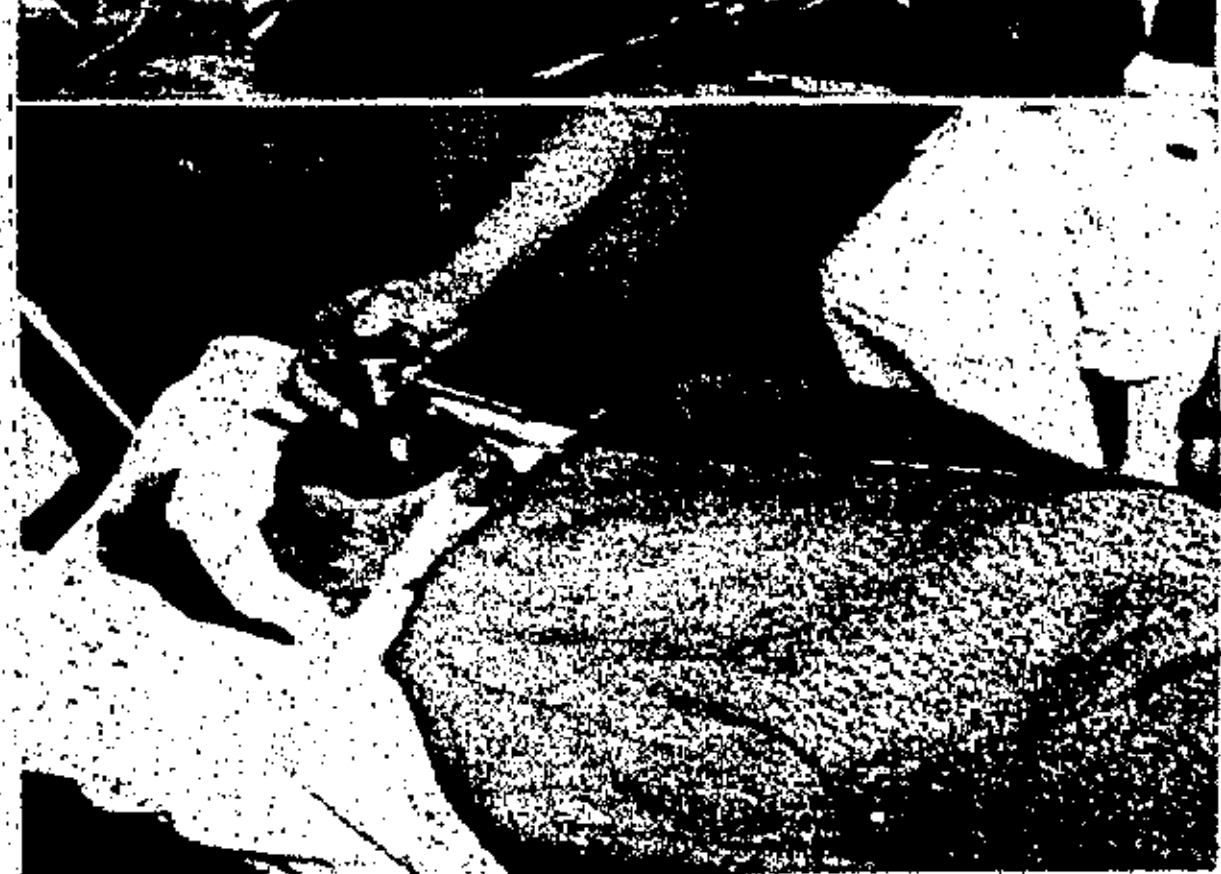
本港新聞

泥車從天橋衝落 十車連環相撞 釀一成死六傷

道翔龍落衝橋天從車泥



【本報訊】昨日下午三時許，在龍翔道與彩虹橋交界處，發生一宗嚴重交通意外。一輛泥車從彩虹橋上衝落，導致下方多輛汽車連環相撞，釀成一死六傷。意外發生後，彩虹橋交通一度中斷，多輛汽車被擠在橋上，場面混亂。警方接報後迅速趕到現場，展開調查。初步調查顯示，泥車司機在行駛過程中，因操作不當導致車輛失控，衝出橋面。下方行駛的汽車因躲避不及，發生連環相撞。意外造成一人死亡，六人受傷，其中兩人傷勢嚴重。目前，警方正對意外原因進行進一步調查，並對相關人員進行問話。



（上）泥車從彩虹橋上衝落，導致下方多輛汽車連環相撞。圖為龍翔道彩虹橋交界處意外現場圖。意外發生後，彩虹橋交通一度中斷，多輛汽車被擠在橋上，場面混亂。警方接報後迅速趕到現場，展開調查。初步調查顯示，泥車司機在行駛過程中，因操作不當導致車輛失控，衝出橋面。下方行駛的汽車因躲避不及，發生連環相撞。意外造成一人死亡，六人受傷，其中兩人傷勢嚴重。目前，警方正對意外原因進行進一步調查，並對相關人員進行問話。

（本報記者攝）

（本報記者攝）



（本報記者攝）

（本報記者攝）

（本報記者攝）

王集團(香港)有限公司

截至一九八五年六月卅日止上半年
中期報告(未經審核)

	1985 (港幣百萬元)	1984 (港幣百萬元)
財政摘要		
除稅前純利	4,685	4,508
除稅後純利	3,470	3,305
每股盈利	10.44	9.90
中期股息	3.04	3.00

本公司將由一九八五年十月三日至一九八五年十月九日(首尾兩天包括在內)暫停辦理股票過戶手續。

展望
本港自從中英聯合聲明公佈後，信心恢復，股票市場復甦，交投量也相應地增加起來，至本年第二季末期尤為顯著。
現時，利率處於低水平，加速了地產市場及股票市場的興旺，如果這個趨勢能夠維持，本集團之經紀佣金收入必定更多，因此董事會深信在無不可預料之情況下，本集團在下半年度仍可繼續有穩健之增長。

主席
王振雄

一九八五年九月十八日

五名男子棄車奔命 汽車逃避追捕撞欄

【本報訊】一名男子因涉及一宗交通意外，被警方追捕。該男子在逃避追捕過程中，棄下汽車，與另外四名男子一同奔命。警方在追捕過程中，汽車因躲避不及，撞上了路邊欄杆，導致車輛嚴重損壞。目前，警方正對這五名男子進行追捕，並對意外原因進行調查。

藍田邨主婦遭謀財害命

【本報訊】藍田邨一名主婦，因涉及一宗謀財害命案，被警方逮捕。據悉，該主婦在藍田邨內，因爭奪財物，與另一名女子發生爭執，最終導致對方死亡。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在藍田邨內將該主婦逮捕。目前，該主婦已被控以謀財害命罪名，並將於近日內出庭受審。

四匪潛入新蒲崗太子工業大廈 損失九萬餘元財物

【本報訊】四名匪徒潛入新蒲崗太子工業大廈，盜走大量財物，損失高達九萬餘元。據悉，這四名匪徒在深夜時分，利用工具撬開大廈大門，進入內部盜取財物。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在近日內將這四名匪徒逮捕。目前，這四名匪徒已被控以盜竊罪名，並將於近日內出庭受審。

車輛登記號碼

DF398	DF812	3B71	DF866	DG2028
DE6661	AL171	DF928	DG168	DD7117
DF603	AR902	DF2138	DC9	DG981
DC33	CK2	DF1698	DF778	3182
DE8662	DF712	3133	DG635	AL3388
BP6199	AY6918	DG103	DG992	DD2992
DE8628	DF322	DF701	DD8822	DF2928

一九八五年九月二十一日(星期六)上午
十時正假香港大會堂高座九樓演藝廳舉行
公開拍賣上列五個車輛登記號碼

公開拍賣

香港旅遊協會 第二十七屆會員周年大會通告

茲定於一九八五年九月十九日(星期四)下午五時，假座新世界酒店四季廳舉行第二十七屆會員周年大會，處理下列事項：

- 根據香港法例第三〇二章香港旅遊協會條例第十九條規定，向大會提交理事會對政府所作之年報。
- 討論年報內任何問題。
- 討論與本會有關之其他任何事項。

敬希全體會員出席。

承理事會命
理事會秘書
呂尚懷

一九八五年九月五日

掃蕩同性戀 警方拘六漢

【本報訊】警方在掃蕩同性戀活動中，拘捕了六名男子。據悉，這六名男子涉嫌在公眾場所進行同性戀活動，違反了相關法律。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在近日內將這六名男子逮捕。目前，這六名男子已被控以違反法律罪名，並將於近日內出庭受審。

兩製衣廠連環被劫 損失九萬餘元財物

【本報訊】兩名製衣廠連環被劫，損失高達九萬餘元財物。據悉，這兩名製衣廠在近日內，分別被匪徒潛入盜取財物。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在近日內將這四名匪徒逮捕。目前，這四名匪徒已被控以盜竊罪名，並將於近日內出庭受審。

本港新聞

樂富會所及杜老誌樂富酒家 本月廿三酒會開幕

張人龍劉皇發林其嘉剪綵

【本報訊】由香港樂富會所及杜老誌樂富酒家聯合主辦之「樂富會所及杜老誌樂富酒家本月廿三酒會」，將於本月廿三晚七時三十分在杜老誌樂富酒家舉行。屆時將有樂富會所主席張人龍、樂富酒家主席劉皇發、樂富會所副主席林其嘉等主持剪綵。該酒會之收入將撥充樂富會所之慈善事業。樂富會所主席張人龍在致詞時表示，樂富會所自成立以來，一直致力於慈善事業，希望透過此次酒會，能為社會籌得更多善款，以支持各項慈善活動。樂富酒家主席劉皇發亦表示，樂富酒家一向支持樂富會所之各項活動，希望透過此次酒會，能為樂富會所之慈善事業盡一份力。



樂富會所及杜老誌樂富酒家本月廿三酒會開幕



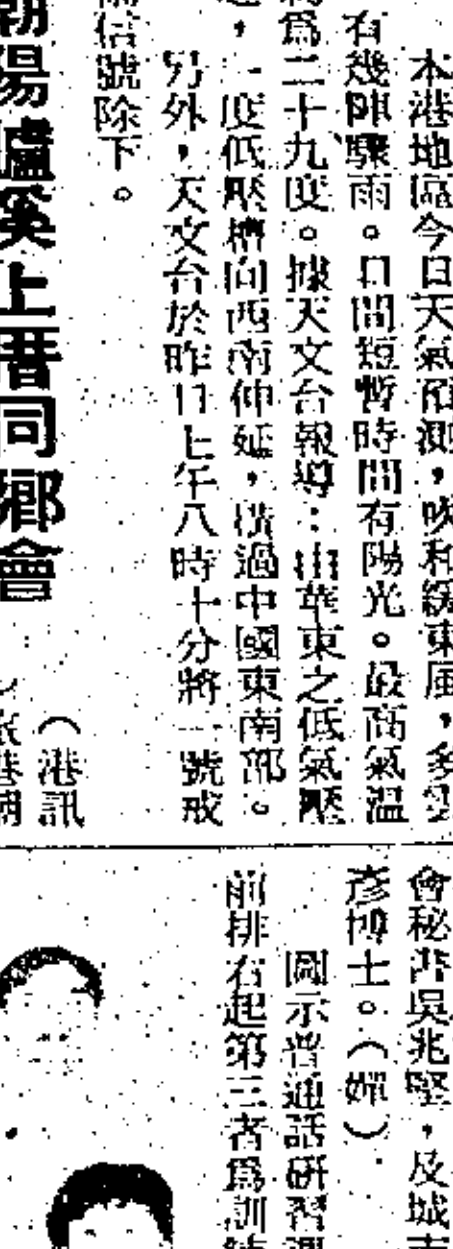
樂富會所及杜老誌樂富酒家本月廿三酒會開幕



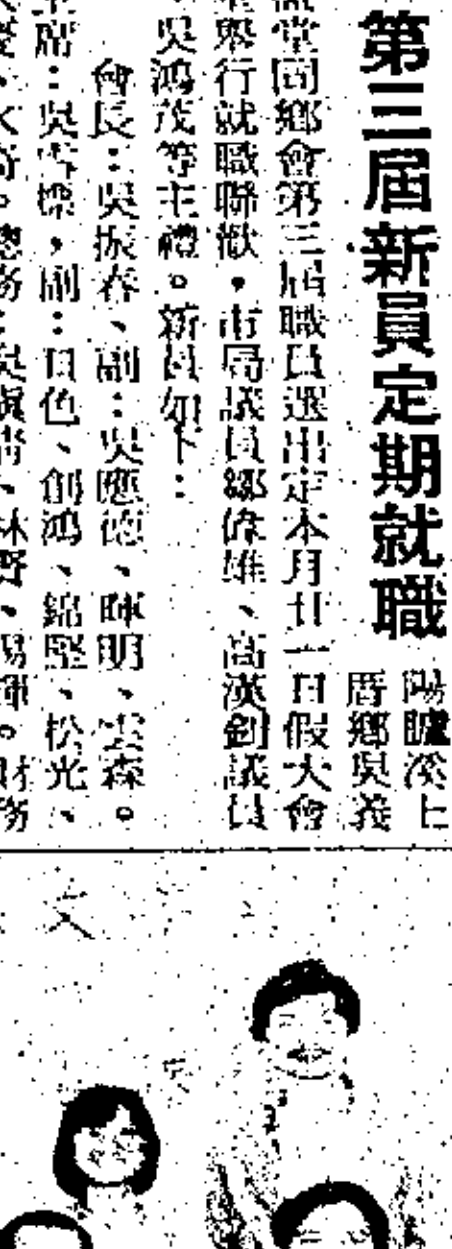
樂富會所及杜老誌樂富酒家本月廿三酒會開幕



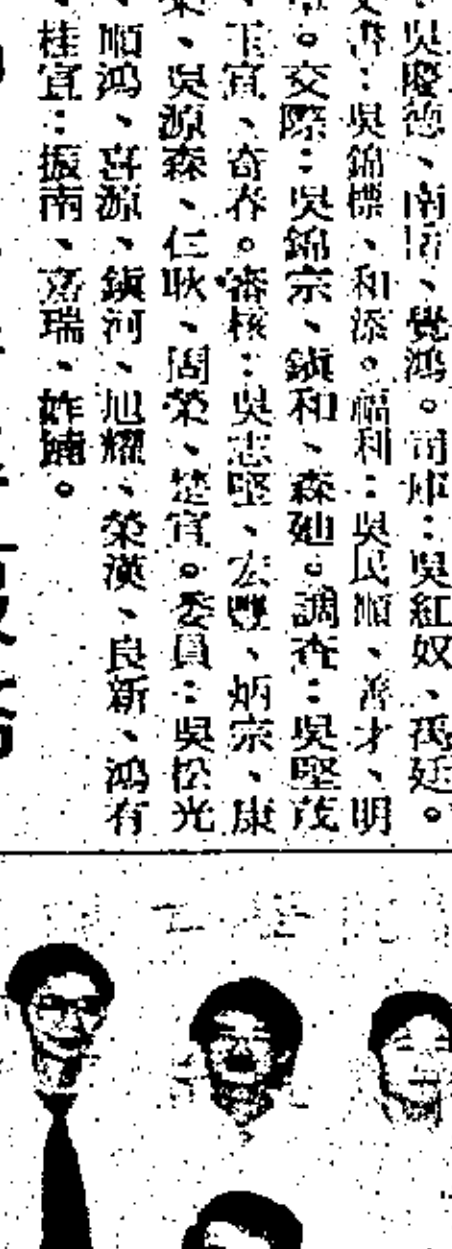
樂富會所及杜老誌樂富酒家本月廿三酒會開幕



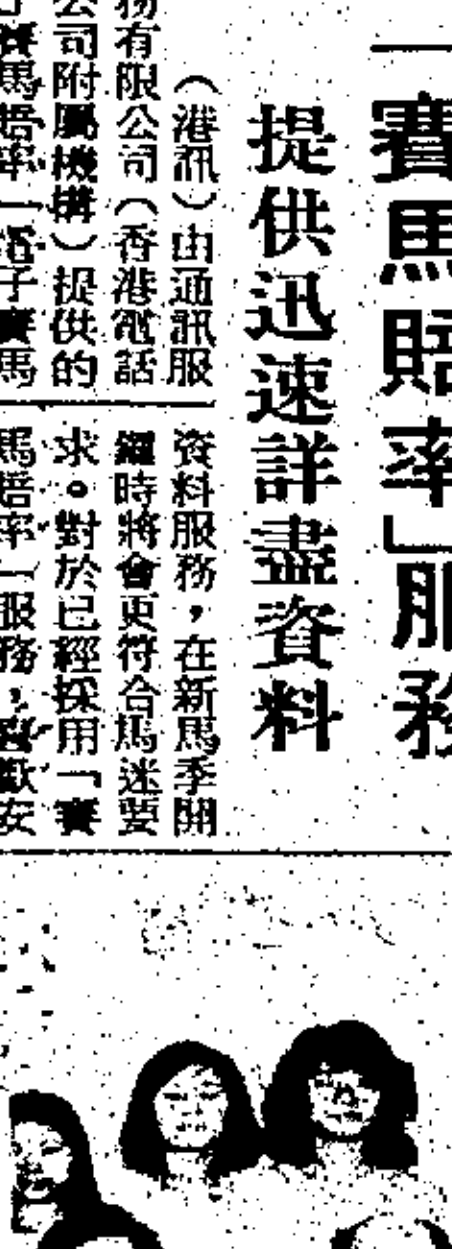
樂富會所及杜老誌樂富酒家本月廿三酒會開幕



樂富會所及杜老誌樂富酒家本月廿三酒會開幕



樂富會所及杜老誌樂富酒家本月廿三酒會開幕

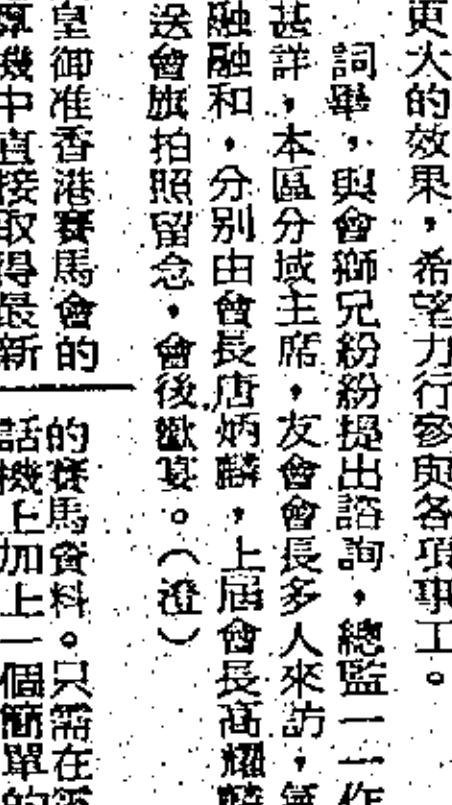


樂富會所及杜老誌樂富酒家本月廿三酒會開幕

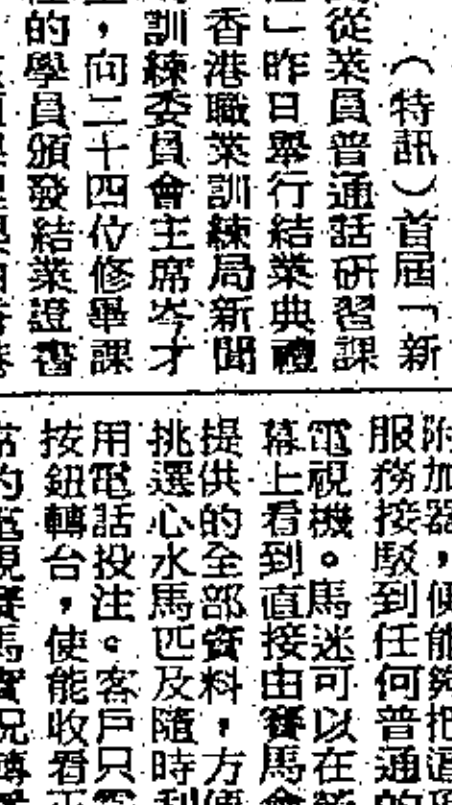
兒童美術教育協會 選出新員廿二就職

黎炳南再度連任主席

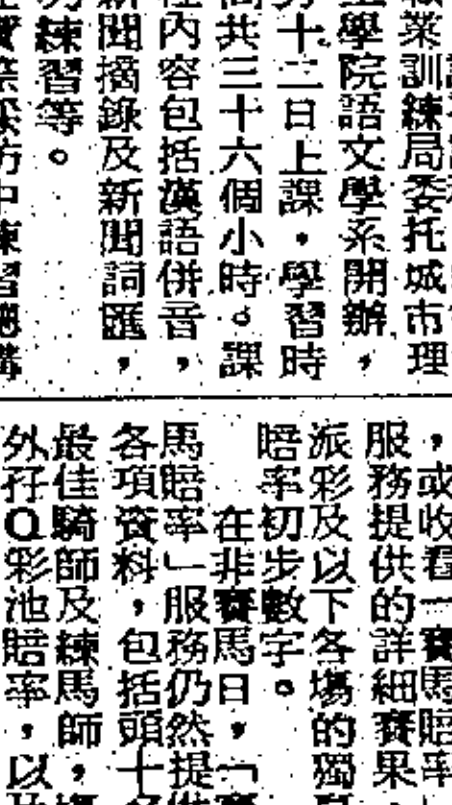
【本報訊】兒童美術教育協會日前舉行會員大會，選出新一屆董事會成員。黎炳南再度連任主席，並獲選為副主席之有陳國治、陳國治、陳國治等。該協會之宗旨為推廣兒童美術教育，提高兒童之藝術修養。協會主席黎炳南在致詞時表示，協會將繼續致力於推廣兒童美術教育，並希望透過協會之各項活動，能為社會培養更多之藝術人才。協會副主席陳國治亦表示，協會將繼續致力於推廣兒童美術教育，並希望透過協會之各項活動，能為社會培養更多之藝術人才。



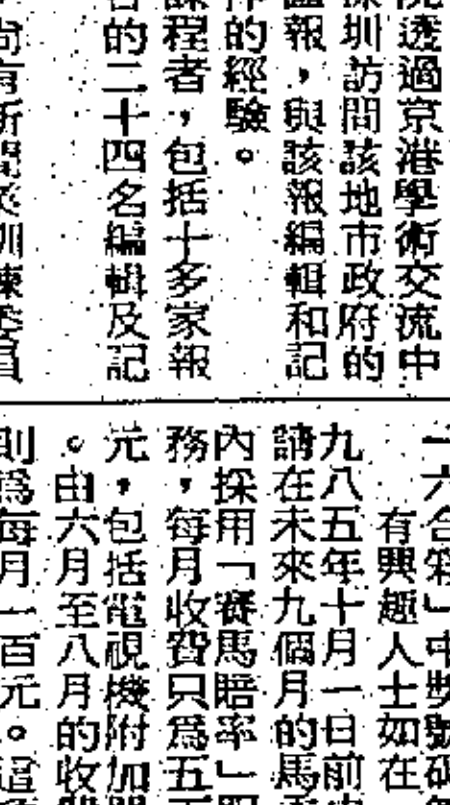
兒童美術教育協會選出新員廿二就職



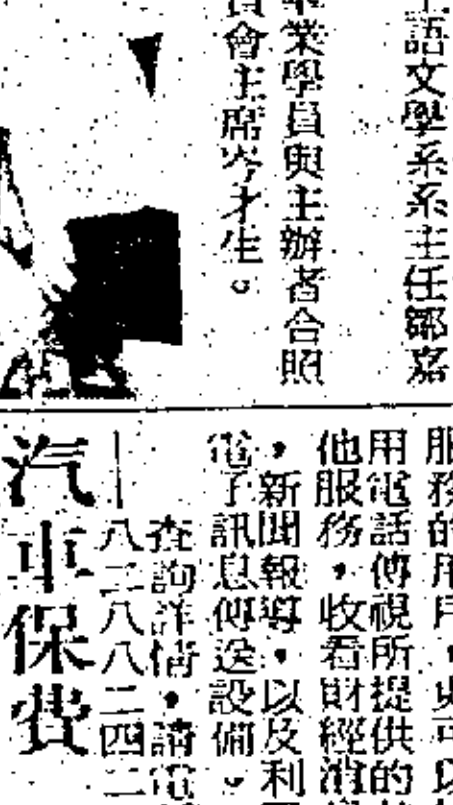
兒童美術教育協會選出新員廿二就職



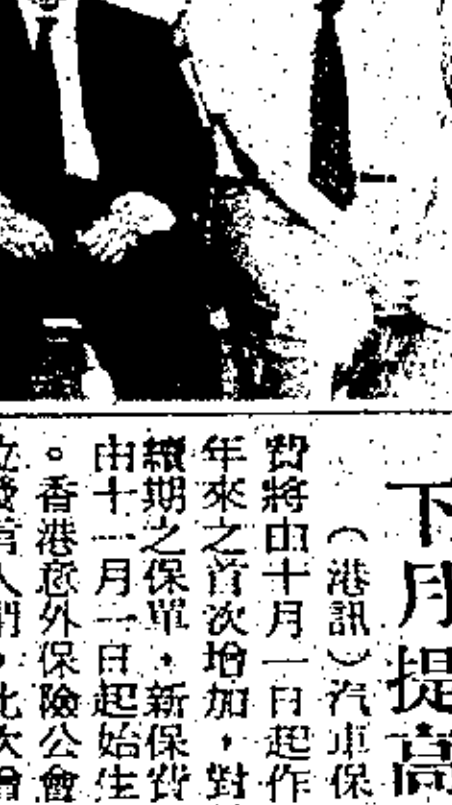
兒童美術教育協會選出新員廿二就職



兒童美術教育協會選出新員廿二就職



兒童美術教育協會選出新員廿二就職



兒童美術教育協會選出新員廿二就職



兒童美術教育協會選出新員廿二就職



兒童美術教育協會選出新員廿二就職

美國評值有限公司

H-257251

公開拍賣

承物主命，現將下列物品出售：

- (甲) 1978年勞斯萊斯 "Silver Wrath I"
- (乙) 1980年美國房車 "Cadillac Seville"
- (丙) 1974年勞斯萊斯 "Silver Wrath I"
- (丁) 1980年美國房車 "Cadillac Seville"

拍賣日期：一九八五年九月十九日（星期四）
地點：香港希爾頓酒店（中環）
時間：下午六時正
拍賣地點：希爾頓酒店公眾停車場地下
欲索取拍賣目錄，請電：H-257251

裕華國貨(集團)有限公司

宣佈

本公司董事會宣佈，一九八五年三月三十一日止年度除稅前溢利為一百七十五萬一千一百七十四元，較上一年度增加百分之八十四。本公司股東名冊及派息詳情，將於一九八五年九月三十日以前，在總公司及各分公司之辦事處，供股東查閱。本公司之財政狀況，亦將於一九八五年九月三十日以前，在總公司及各分公司之辦事處，供股東查閱。

香港政府公佈

地下鐵路(收回土地及有關規定)條例

(香港法例第七十六號)

本條例旨在賦予地下鐵路公司權力，以收回土地及有關規定。該條例之主要內容如下：

- (一) 地下鐵路公司可根據本條例，收回土地及有關規定。
- (二) 地下鐵路公司可根據本條例，收回土地及有關規定。
- (三) 地下鐵路公司可根據本條例，收回土地及有關規定。

「賽馬賠率」服務

提供迅速詳盡資料

「賽馬賠率」服務，為馬迷提供迅速詳盡之賽馬賠率資料。該服務之特點如下：

- (一) 提供迅速詳盡之賽馬賠率資料。
- (二) 提供迅速詳盡之賽馬賠率資料。
- (三) 提供迅速詳盡之賽馬賠率資料。

海運署公告

一九八五年九月十九日

本署現將下列日期之海運公告，供公眾查閱：

- (一) 一九八五年九月十九日（星期日）
- (二) 一九八五年九月二十日（星期一）
- (三) 一九八五年九月二十一日（星期二）

地政署

招標承租政府土地

招標承租政府土地，詳情如下：

- (一) 招標承租政府土地，詳情如下。
- (二) 招標承租政府土地，詳情如下。
- (三) 招標承租政府土地，詳情如下。

地政署

招標承租政府土地

招標承租政府土地，詳情如下：

- (一) 招標承租政府土地，詳情如下。
- (二) 招標承租政府土地，詳情如下。
- (三) 招標承租政府土地，詳情如下。

地政署

招標承租政府土地

招標承租政府土地，詳情如下：

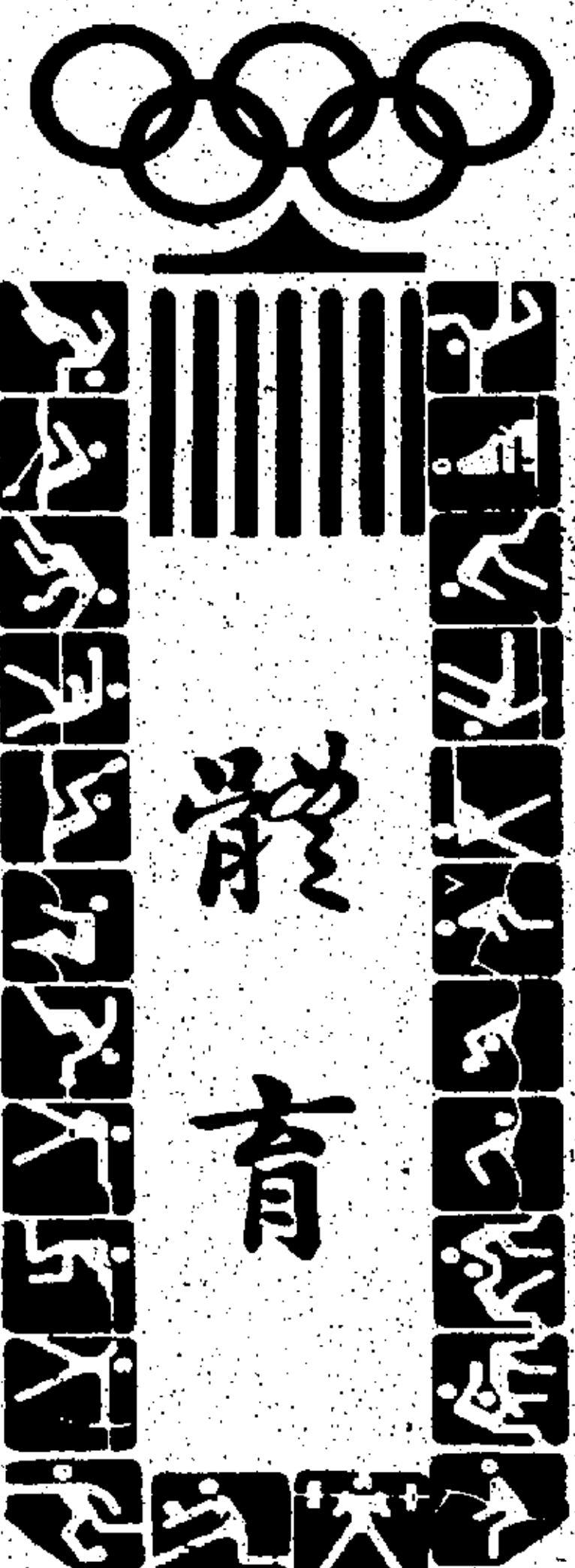
- (一) 招標承租政府土地，詳情如下。
- (二) 招標承租政府土地，詳情如下。
- (三) 招標承租政府土地，詳情如下。

運輸署公告

一九八五年九月十九日

本署現將下列日期之運輸公告，供公眾查閱：

- (一) 一九八五年九月十九日（星期日）
- (二) 一九八五年九月二十日（星期一）
- (三) 一九八五年九月二十一日（星期二）



甲組足球聯賽埔頭夜戰

荃灣出擊東昇

蔡育瑜陳懷偉復出加盟圖爭首捷

【本報訊】本屆甲組足球聯賽，將於今晚八時在埔頭球場揭幕，由荃灣對東昇。兩隊均派出主力，爭奪首捷。荃灣隊中，復出戰的蔡育瑜、陳懷偉，是兩隊爭奪首捷的關鍵球員。蔡育瑜在上一屆聯賽中表現出色，曾攻入多球，是隊中的主力前鋒。陳懷偉則是一名經驗豐富的後衛，曾多次在關鍵時刻發揮作用。東昇隊方面，則由陳懷偉復出，是兩隊爭奪首捷的關鍵球員。東昇隊在上一屆聯賽中表現一般，但陳懷偉的復出，無疑為球隊增添了信心。今晚的比賽，預計將是一場激烈的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在首場比賽中取得勝利。

備戰世界盃外圍賽

港隊今往深圳集宿

週末返港週日下午迎擊日本

【本報訊】香港足球代表隊，為備戰世界盃外圍賽，將於今晚前往深圳集宿。球隊將於週日下午返回香港，並在週日下午迎擊日本隊。香港隊在上一屆世界盃外圍賽中表現不佳，未能晉級。這次，球隊在教練的带领下，經過一段時間的訓練，實力有所提高。日本隊則是一支實力強大的球隊，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場激烈的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在首場比賽中取得勝利。

港壁球公開賽

英國簡恩奪標

百加殊面臨考驗

【本報訊】本屆香港壁球公開賽，將於今晚在壁球館舉行。英國名將簡恩，是奪標的大熱門。簡恩在壁球界享有盛譽，曾多次在國際賽中取得好成績。百加殊則是香港壁球界的領軍人物，他將在比賽中面臨巨大的考驗。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

印度公開羽球賽

百加殊面臨考驗

女單打

【本報訊】本屆印度公開羽球賽，將於今晚在印度舉行。百加殊將在比賽中面臨巨大的考驗。百加殊在羽球界享有盛譽，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

遷就明年世盃足球

歐洲盃賽提前舉行

【本報訊】歐洲盃足球賽，將於明年提前舉行。歐洲足球協會為了遷就明年舉行的世界盃足球賽，決定將歐洲盃賽提前舉行。歐洲盃賽是歐洲足球界的一項重要賽事，曾多次在國際賽中取得好成績。提前舉行的歐洲盃賽，將為歐洲足球界帶來更多的關注和興趣。

芝加哥國際網賽次天

文迪高娃因傷棄權

積架竟敗於金莎花

【本報訊】芝加哥國際網賽，將於明天在芝加哥舉行。文迪高娃因傷棄權，積架竟敗於金莎花。文迪高娃是網球界的一項重要賽事，曾多次在國際賽中取得好成績。金莎花則是一名實力強大的球員，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

港京拉力賽晉高潮

今早抵達北京市郊

共七車退出日車手失事入院

【本報訊】港京拉力賽，將於明天在北京市郊舉行。共七車退出日車手失事入院。港京拉力賽是亞洲的一項重要賽事，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

日美蘇三國田徑賽週末上演

路易斯顯身手展歌喉

田徑巨人大碟下月日本先推出

【本報訊】日美蘇三國田徑賽，將於週末在東京舉行。路易斯顯身手展歌喉，田徑巨人大碟下月日本先推出。路易斯是田徑界的一項重要賽事，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

【本報訊】本屆香港壁球公開賽，將於今晚在壁球館舉行。英國名將簡恩，是奪標的大熱門。簡恩在壁球界享有盛譽，曾多次在國際賽中取得好成績。百加殊則是香港壁球界的領軍人物，他將在比賽中面臨巨大的考驗。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。



洛杉磯網賽再爆冷

史提芬斯基擊敗比迪

【本報訊】洛杉磯網賽，將於明天在洛杉磯舉行。史提芬斯基擊敗比迪。史提芬斯基是網球界的一項重要賽事，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

日內瓦公開網球賽

瑞典韋蘭特晉次週

標準列治付五十萬美金轉會費

【本報訊】日內瓦公開網球賽，將於明天在日內瓦舉行。瑞典韋蘭特晉次週，標準列治付五十萬美金轉會費。瑞典韋蘭特是網球界的一項重要賽事，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

西德史圖加德鋒將

克勒森重返比利時

標準列治付五十萬美金轉會費

【本報訊】西德史圖加德鋒將，克勒森重返比利時，標準列治付五十萬美金轉會費。西德史圖加德是足球界的一項重要賽事，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

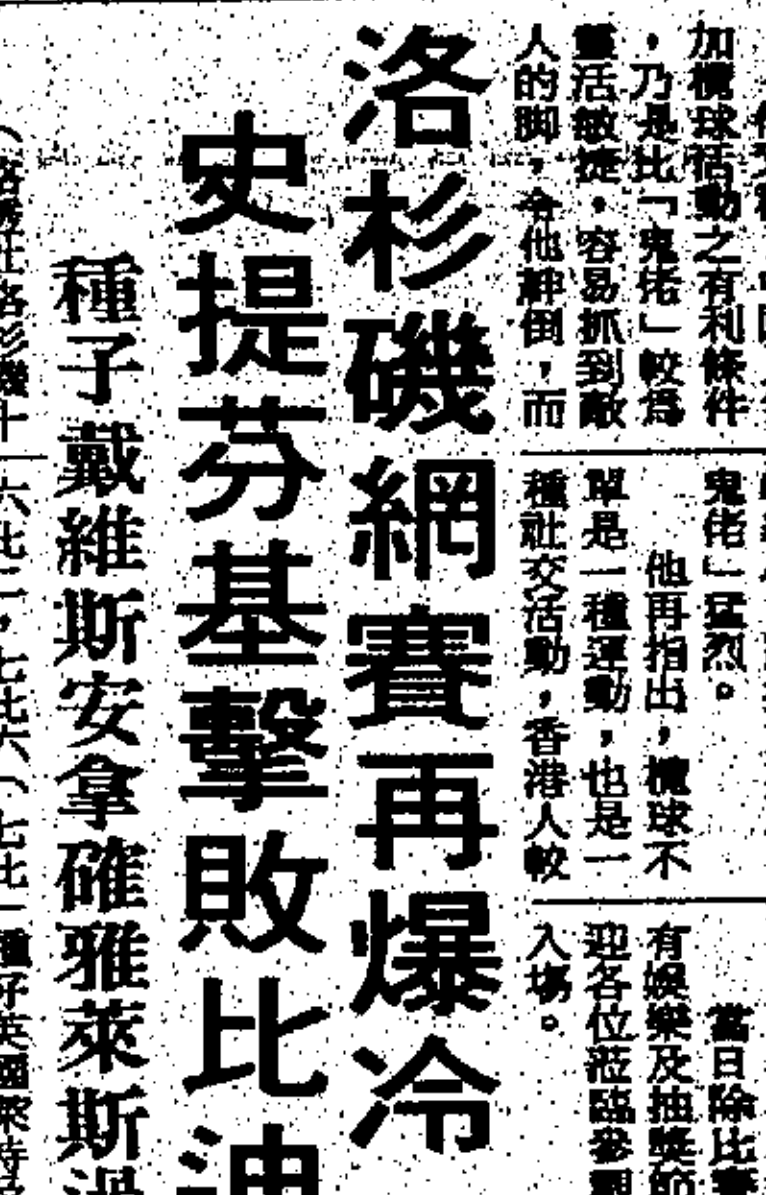
利物浦力克修咸頓

莫比拔頭籌華萊士扳平

莫比拔頭籌華萊士扳平

【本報訊】利物浦力克修咸頓，莫比拔頭籌華萊士扳平。利物浦力克是足球界的一項重要賽事，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

【本報訊】本屆香港壁球公開賽，將於今晚在壁球館舉行。英國名將簡恩，是奪標的大熱門。簡恩在壁球界享有盛譽，曾多次在國際賽中取得好成績。百加殊則是香港壁球界的領軍人物，他將在比賽中面臨巨大的考驗。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。



全港華人運動日

十二月一日沙田運動場舉行

【本報訊】全港華人運動日，將於十二月一日在沙田運動場舉行。全港華人運動日是香港的一項重要體育盛事，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

日本隊今抵港

一行廿七人都並敘史停賽未隨隊

銀禧中心操練今及週六共兩次

【本報訊】日本隊今抵港，一行廿七人都並敘史停賽未隨隊，銀禧中心操練今及週六共兩次。日本隊是足球界的一項重要賽事，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

日本隊十八名球員資

料如後

料如後

【本報訊】日本隊十八名球員資，料如後。日本隊是足球界的一項重要賽事，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

十六隊伍角逐

第六屆嘉士伯足球淘汰賽

十六隊伍角逐

【本報訊】十六隊伍角逐，第六屆嘉士伯足球淘汰賽。十六隊伍角逐是足球界的一項重要賽事，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

【本報訊】本屆香港壁球公開賽，將於今晚在壁球館舉行。英國名將簡恩，是奪標的大熱門。簡恩在壁球界享有盛譽，曾多次在國際賽中取得好成績。百加殊則是香港壁球界的領軍人物，他將在比賽中面臨巨大的考驗。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。



將有傷殘代表

出任執行委員

【本報訊】將有傷殘代表，出任執行委員。將有傷殘代表是香港的一項重要體育盛事，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

本港新聞

世界復康聯會各分區

將有傷殘代表

【本報訊】世界復康聯會各分區，將有傷殘代表。世界復康聯會是國際的一項重要體育盛事，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

英工業次官莫禮信

參觀職業訓練中心

參觀職業訓練中心

【本報訊】英工業次官莫禮信，參觀職業訓練中心。英工業次官莫禮信是英國的一項重要體育盛事，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

衙前圍村西面通道

十二間舊建物清拆

十二間舊建物清拆

【本報訊】衙前圍村西面通道，十二間舊建物清拆。衙前圍村是香港的一項重要體育盛事，曾多次在國際賽中取得好成績。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

【本報訊】本屆香港壁球公開賽，將於今晚在壁球館舉行。英國名將簡恩，是奪標的大熱門。簡恩在壁球界享有盛譽，曾多次在國際賽中取得好成績。百加殊則是香港壁球界的領軍人物，他將在比賽中面臨巨大的考驗。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。



新介紹

雅男仕唔哩高

梳出髮型新時尚
要梳出不同的髮型，是雅男仕唔哩高（JAL PLEX）的強項。雅男仕唔哩高（JAL PLEX）是一種天然之噴霧，因為它含有天然之蛋白質，故適用於各種髮質，用之能使頭髮柔順，亦不含油質，故能保持頭髮之自然光澤，使你更顯魅力。

黃金的魅力



時代女性各有其魅力，黃金的魅力，是自然型及高雅型的女性，與她們優雅的裝飾品，一樣，剛中帶柔，各具特色。

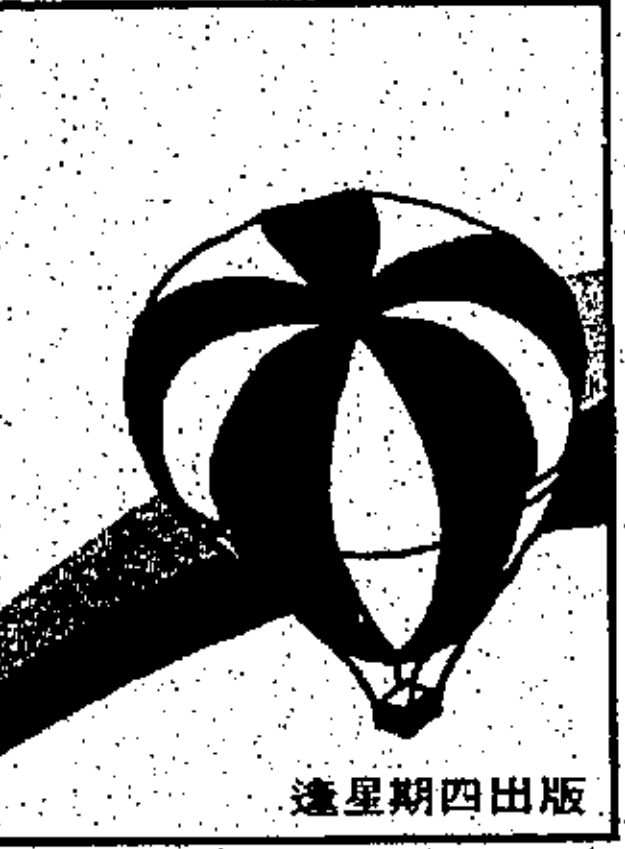
居家危險時刻防範



小一

有孩子的人，總因疏忽了孩子的安全問題，而釀成慘劇。這是很令人頭痛的事。事實上，小孩子在家庭中，是造成危險的主要因素。小孩子在家庭中，是造成危險的主要因素。小孩子在家庭中，是造成危險的主要因素。

彩色生活



逢星期四出版

運動正合時

雖然盛夏已過，但這時正是運動的好日子。因為天氣清爽，心情更覺愉快。運動能使身體強健，精神煥發，是為運動愛好者，一般運動之最佳時期。在運動中，能使身體強健，精神煥發，是為運動愛好者，一般運動之最佳時期。

清閑集

每天我們都忙忙碌碌，都感到不少事物，在我們眼前閃爍。雖然忙，但我們也感到一種清閑。清閑，是心靈的一種境界。在清閑中，我們能感受到生活的美好，感受到大自然的奧妙。清閑，是心靈的一種境界。

合羣

善的微妙問題。既然明白，也就行我素，不主動靠近。雖然明白，但我們也感到一種清閑。清閑，是心靈的一種境界。在清閑中，我們能感受到生活的美好，感受到大自然的奧妙。清閑，是心靈的一種境界。

八五秋冬時裝表演

在國際時裝表演上，一直備受矚目的香港時裝設計師林國輝，於九月十九日（星期六）下午六時，在「八五」時裝表演中，展示了其最新設計。林國輝的時裝設計，充滿了現代感，展現了時尚的潮流。林國輝的時裝設計，充滿了現代感，展現了時尚的潮流。

超紅水療按摩機

洗滌按摩去疲勞
洗滌按摩去疲勞，是現代人最需要的。超紅水療按摩機，能為您提供舒適的按摩體驗，緩解疲勞，促進健康。超紅水療按摩機，能為您提供舒適的按摩體驗，緩解疲勞，促進健康。



八五秋冬時裝又貢獻

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。

國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。國產及進口名牌時裝，應有盡有。



金花桌球邀請賽頒獎禮中

戴斯奪冠 維勇軍座寶

金花桌球邀請賽頒獎禮中，戴斯奪冠，維勇軍座寶。...

每週星座

馮雅麗

獅子座(七月二十一日至八月二十一日) 這幾天工作頗為繁重，假如覺得付不出款項，...

士多啤梨食品 士多啤梨食品，多麼美味，多麼可口，...

彩色生活

達星四出版



腦電用商安王之行洋衣製

肝腎炎的坐療法

肝腎炎的坐療法，對於肝腎炎患者，有部份是年紀較大，身體不適，...

黃龍德慨捐五千元

作爲該會福利經費，黃龍德慨捐五千元，作爲該會福利經費，...

萬事發達卡甫推出 反應熱烈各界歡迎

萬事發達卡甫推出

反應熱烈各界歡迎



港幣和之萬事發達卡

理財靈活非常，萬事發達卡，該卡設有強大之保障，...

National 樂聲牌電子碗櫃



- 餐具擺放整齊，清潔衛生，免被蒼蠅及甲由等污染
- 可供乾6-7人之碗碟餐具
- 自動調溫，可保持50°C-60°C之溫度，使餐具經常溫暖
- 可選擇恒溫及特定烘培時間
- FD-300JIE座枱型43.2(W)×40.2(D)×38.8(H)厘米
- FD-501KE拉蓋式，座枱及掛牆均可42.4(W)×35(D)×58(H)厘米

樂聲牌 垂詢熱線：3-675092

1985 六樓展覽場

精選江西省景德鎮及廣東省石灣鎮各大名家佳作，匯展一堂，歡迎參觀。

藝壇瑰寶，稀罕珍品，價值非凡。巧奪天工，美不勝收。琳瑯滿目，是鑑賞家、收藏家、難逢的最好機緣！

展銷期間 特惠折扣優待 歡迎選購珍藏

沙龍清夜 今(十九)日於沙龍 海濱酒家 舉辦 一面用兩款深淡的消 秋風時向之運動服裝及 睡衣，包括雙八八褲等

新現代藝術形式展出 展股，入場券更不可 及宜隨音樂，及 情美沙龍，均可 獲月贈

餅食兼備色香味齊 奧登莎純丹麥風味

中秋時節，月餅自是應有盡有，但香港人對月餅的口味，卻多了一份挑剔。奧登莎純丹麥風味月餅，以其色香味俱全，深受廣大市民喜愛。

奧登莎純丹麥風味月餅，是由奧登莎餅家有限公司精心研製而成。該公司負責人表示，為了滿足廣大市民對月餅口味的要求，他們特別從丹麥進口了優質的小麥粉和糖漿，並結合傳統的月餅製作工藝，研發出了這款純丹麥風味的月餅。

奧登莎純丹麥風味月餅，外觀精美，色澤金黃，入口香甜，回味悠長。它不僅適合家庭團聚，也是中秋佳節送禮的首選。



花好月圓話中秋

中秋佳節，月圓人圓，是中國人最重視的傳統節日之一。在這個團圓的時刻，人們會聚在一起，吃月餅，賞明月，共敘天倫。

中秋佳節的起源，可以追溯到古代的祭月儀式。據傳，早在周代，人們就開始在中秋之夜祭拜月亮，祈求豐收和平安。到了唐代，中秋節的慶祝活動更加豐富多彩，人們會舉行燈會、猜謎、賞月等活動。

在現代社會，中秋節的意義已經超越了單純的節日慶祝，它更是一種文化傳承和情感的紐帶。無論身在何處，人們都會在中秋之夜，仰望明月，思念家鄉，祈禱團圓。

SANYO 三洋牌

三洋牌果汁機/攪拌機 萬能攪手 廚藝高手

三洋牌果汁機/攪拌機，功能強大，操作簡便，是您廚房不可或缺的好幫手。它不僅可以攪拌果汁、奶昔，還可以攪拌麵粉、打蛋等，是您廚藝創作的得力助手。

SJ 500E 攪拌機
● 強力攪拌，攪拌均勻
● 電線可收納於底座，可拆出清洗

SJ 6701B 攪拌機
● 攪拌速度，3速選擇
● 正常/攪拌/果汁選擇
● 附800毫升量杯及800毫升攪拌杯
● 機身備有特大攪拌盤

SJ 3000 攪拌機
● 攪拌速度，3速選擇
● 附800毫升量杯及800毫升攪拌杯
● 機身備有特大攪拌盤

SKM 1550E 攪拌機
● 攪拌速度，3速選擇
● 附800毫升量杯及800毫升攪拌杯
● 機身備有特大攪拌盤

JEG 500E 攪拌機
● 攪拌速度，3速選擇
● 附800毫升量杯及800毫升攪拌杯
● 機身備有特大攪拌盤

三洋牌果汁機/攪拌機，品質優良，價格公道，是您廚房的首選。歡迎垂詢選購。

愛爾蘭百利甜酒 中秋節送禮佳品

中秋佳節，送禮佳品，愛爾蘭百利甜酒，是您送禮的首選。它酒味醇厚，入口香甜，是您中秋佳節聚會、送禮的絕佳選擇。

愛爾蘭百利甜酒，是由愛爾蘭著名的百利公司生產的。該公司擁有悠久的歷史和精湛的釀造工藝，生產出的百利甜酒，品質優良，風味獨特。

愛爾蘭百利甜酒，不僅適合家庭聚會，也是中秋佳節送禮的首選。它酒味醇厚，入口香甜，是您中秋佳節聚會、送禮的絕佳選擇。

中秋節特刊

中秋佳節，月圓人圓，是中國人最重視的傳統節日之一。在這個團圓的時刻，人們會聚在一起，吃月餅，賞明月，共敘天倫。

中秋佳節的起源，可以追溯到古代的祭月儀式。據傳，早在周代，人們就開始在中秋之夜祭拜月亮，祈求豐收和平安。到了唐代，中秋節的慶祝活動更加豐富多彩，人們會舉行燈會、猜謎、賞月等活動。

在現代社會，中秋節的意義已經超越了單純的節日慶祝，它更是一種文化傳承和情感的紐帶。無論身在何處，人們都會在中秋之夜，仰望明月，思念家鄉，祈禱團圓。

TSINGTAO BEER 青島啤酒

青島啤酒，品質優良，口味醇厚，是您消暑解渴的首選。它酒味清爽，入口甘醇，是您消暑解渴、聚會飲用的絕佳選擇。

青島啤酒，是由青島啤酒廠生產的。該廠擁有悠久的歷史和精湛的釀造工藝，生產出的青島啤酒，品質優良，風味獨特。

青島啤酒，不僅適合家庭聚會，也是中秋佳節送禮的首選。它酒味清爽，入口甘醇，是您消暑解渴、聚會飲用的絕佳選擇。

華豐國貨食品部 售國內各款月餅

中秋佳節，月餅是必備的節日食品。華豐國貨食品部，為您提供國內各款月餅，口味豐富，品質優良，是您中秋佳節聚會、送禮的首選。

華豐國貨食品部，經營多年，信譽昭著。他們經營的月餅，選料上乘，製作精良，是您中秋佳節聚會、送禮的首選。

華豐國貨食品部，地址：香港中環德輔道中123號。電話：5-603479 5-608838。

中國啤酒有限公司

中國啤酒有限公司，生產各類啤酒，品質優良，口味醇厚，是您消暑解渴的首選。它酒味清爽，入口甘醇，是您消暑解渴、聚會飲用的絕佳選擇。

中國啤酒有限公司，地址：香港中環德輔道中123號。電話：5-603479 5-608838。

萬香餅家

白蓮蓉月餅 清香嫩滑 與眾不同 月餅九折酬賓

萬香餅家，經營多年，信譽昭著。他們經營的月餅，選料上乘，製作精良，是您中秋佳節聚會、送禮的首選。

萬香餅家，地址：香港中環德輔道中123號。電話：5-603479 5-608838。

白蓮蓉月餅

白蓮蓉月餅，口味清香，入口甘醇，是您中秋佳節聚會、送禮的首選。它酒味清爽，入口甘醇，是您消暑解渴、聚會飲用的絕佳選擇。

白蓮蓉月餅，是由白蓮蓉餅家有限公司生產的。該公司擁有悠久的歷史和精湛的釀造工藝，生產出的白蓮蓉月餅，品質優良，風味獨特。

白蓮蓉月餅，不僅適合家庭聚會，也是中秋佳節送禮的首選。它酒味清爽，入口甘醇，是您消暑解渴、聚會飲用的絕佳選擇。

中秋節特刊

談中國與外國節日之別

此節一在八月 却同有種種傳說



中秋佳節花燈不可少。

中國傳統節日，中秋節是其中之一。關於中秋節的傳說，有種種不同的說法。有的說是嫦娥奔月的故事，有的說是玉兔搗藥的傳說。在民間，中秋節是一個團圓的節日，人們會聚在一起吃月餅、賞月亮。而在外國，節日的慶祝方式則大不相同。例如，美國的感恩節是慶祝收穫，而聖誕節則是紀念耶穌基督的誕生。這些節日的背後，都蘊含著不同的文化意義和歷史背景。

工筆馬之神采



工筆馬之神采，用墨色點染，馬之神態，活現於紙上。

榮華月餅皮薄餡靚 用料純正不膩不滯

中秋佳節，正是賞月、吃月餅的好時節。榮華月餅，以其皮薄餡靚、用料純正而著稱。在製作過程中，選用上等的小麥粉和豬油，經過精心的揉製，使得餅皮薄而酥軟。餡料則選用新鮮的蓮蓉、棗泥、豆沙等，不膩不滯，入口即化。榮華月餅不僅味道美，而且包裝精美，是中秋送禮的首選。

中國名酒介紹

汾酒、竹葉青酒

中國名酒種類繁多，其中汾酒和竹葉青酒是兩種非常有名的酒。汾酒產於山西，歷史悠久，酒味清香，入口醇厚。竹葉青酒則產於廣東，其酒味獨特，帶有竹葉的清香，具有消暑解渴、開胃健脾的功效。這兩種酒不僅在國內深受歡迎，而且遠銷海外，是中國酒文化的代表。

風光旖旎的 哈爾濱太陽島

哈爾濱太陽島，位於松花江畔，風景優美，氣候宜人。這裡有廣闊的綠地、清澈的湖水，還有各種各樣的動植物。每到夏天，這裡就成了避暑勝地，吸引了大量的遊客。太陽島不僅是一個旅遊勝地，也是一個集休閒、娛樂、文化於一體的綜合性公園。

金花XO

最佳選擇 眾望所歸



奇華月餅

中秋月餅齊讀好 奇華餅家字號老



奇華餅家

創業四十八年·經驗豐富·品質至上

總廠：長沙灣長順街11號	電話：3-7435714	深水埗青山道406號	電話：3-7411612
官塘廠：官塘官塘道316-318號	電話：3-7561281	油麻地上海街218號	電話：3-315007
分行：旺角上海街458號	電話：3-845196	紅磡彌敦道58號	電話：3-644518
深水埗北河街187號	電話：3-864582	北角英皇道344號	電話：6-719428
土庫灣土庫灣道78E	電話：3-648709	灣仔莊士敦道106號	電話：6-728818

湖南省出口商品展覽會

特刊

展出日期：1985年9月19日至10月2日
展出地點：香港展覽中心C廳



湖南省出口商品展覽會隆重開幕

團長楊鄂祥招待會上作詳細介紹

湖南省對外經濟貿易委員會副主任、湖南省出口商品展覽會團長楊鄂祥，在開幕招待會上，向中外賓客詳細介紹了湖南省的經濟發展情況、出口商品結構及展覽會的宗旨。

湖南省出口商品展覽會隆重開幕

團長楊鄂祥招待會上作詳細介紹

湖南省對外經濟貿易委員會副主任、湖南省出口商品展覽會團長楊鄂祥，在開幕招待會上，向中外賓客詳細介紹了湖南省的經濟發展情況、出口商品結構及展覽會的宗旨。

湖南省出口商品展覽會隆重開幕

團長楊鄂祥招待會上作詳細介紹

湖南省對外經濟貿易委員會副主任、湖南省出口商品展覽會團長楊鄂祥，在開幕招待會上，向中外賓客詳細介紹了湖南省的經濟發展情況、出口商品結構及展覽會的宗旨。



湖南省出口商品展覽會隆重開幕

團長楊鄂祥招待會上作詳細介紹

湖南省對外經濟貿易委員會副主任、湖南省出口商品展覽會團長楊鄂祥，在開幕招待會上，向中外賓客詳細介紹了湖南省的經濟發展情況、出口商品結構及展覽會的宗旨。

湖南省出口商品展覽會隆重開幕

團長楊鄂祥招待會上作詳細介紹

湖南省對外經濟貿易委員會副主任、湖南省出口商品展覽會團長楊鄂祥，在開幕招待會上，向中外賓客詳細介紹了湖南省的經濟發展情況、出口商品結構及展覽會的宗旨。

湖南省出口商品展覽會隆重開幕

團長楊鄂祥招待會上作詳細介紹

湖南省對外經濟貿易委員會副主任、湖南省出口商品展覽會團長楊鄂祥，在開幕招待會上，向中外賓客詳細介紹了湖南省的經濟發展情況、出口商品結構及展覽會的宗旨。

湖南省出口商品展覽會隆重開幕

團長楊鄂祥招待會上作詳細介紹

湖南省對外經濟貿易委員會副主任、湖南省出口商品展覽會團長楊鄂祥，在開幕招待會上，向中外賓客詳細介紹了湖南省的經濟發展情況、出口商品結構及展覽會的宗旨。

湖南省出口商品展覽會隆重開幕

團長楊鄂祥招待會上作詳細介紹

湖南省對外經濟貿易委員會副主任、湖南省出口商品展覽會團長楊鄂祥，在開幕招待會上，向中外賓客詳細介紹了湖南省的經濟發展情況、出口商品結構及展覽會的宗旨。

湖南省出口商品展覽會

Hunan Export Commodities Exhibition

展出日期：1985年9月19日至10月2日(假日照常開放)
開放時間：每天上午9時30分至下午5時
展出地點：香港展覽中心C廳(華潤大廈高座五樓)
主辦單位：湖南省對外經濟貿易委員會暨各進出口公司

祝賀

湖南省出口商品展覽會開幕

中藝陶瓷有限公司
九龍彌敦道233-239號
嘉利大廈8樓
3-661836 3-670556

祝賀

湖南省出口商品展覽會開幕

裕隆海產貿易有限公司
香港德輔道西136-138號
5-466157

祝賀

湖南省出口商品展覽會開幕

先達貿易有限公司
九龍尖沙咀彌敦道5-15號
漢口中心317-8室
3-7230306

祝賀

湖南省出口商品展覽會開幕

偉明工程有限公司
香港銅鑼灣摩頓台7號地下
5-7902429

祝賀

湖南省出口商品展覽會開幕

順成貿易公司
香港中環永吉街6-12號
誠利商業大廈九樓C座
5-410720

祝賀

湖南省出口商品展覽會開幕

承德行有限公司
香港中區遮打道十一號
太古大廈1938-41室
5-251245-8

祝賀

湖南省出口商品展覽會開幕

先達貿易有限公司
九龍尖沙咀彌敦道5-15號
漢口中心317-8室
3-7230306

祝賀

湖南省出口商品展覽會開幕

先達貿易有限公司
九龍尖沙咀彌敦道5-15號
漢口中心317-8室
3-7230306

祝賀

湖南省出口商品展覽會開幕

愛順貿易有限公司
AMSUA TRADING CO. LTD.
SUITE A, 3/F, ALPHA HOUSE,
27-33, NATHAN ROAD, TSIMSHATSUI,
KOWLOON, HONG KONG
TEL: 3-7213225
TELEX: 40976 AMSUA HX
CABLE: "AMSUA TRADE"
P.O. BOX 90234 T.S.T. KOWLOON, HONG KONG

祝賀

湖南省出口商品展覽會開幕

阪和(香港)有限公司
香港德輔道中一四一號
國際大廈2007至2010室
5-450110

祝賀

湖南省出口商品展覽會開幕

輝兄弟進出口有限公司
九龍彌敦道664號
匯豐中心1601-1602室
3-900483-4

祝賀

湖南省出口商品展覽會開幕

港成貿易公司
香港干諾道西35-36號
時峯大廈廿一樓
5-479126

祝賀

湖南省出口商品展覽會開幕

港成貿易公司
香港干諾道西35-36號
時峯大廈廿一樓
5-479126

本港新聞

計劃提供街市及圖書館設施 牛頭角市政大廈將重建 耗資千多萬八八年完成

【本報訊】牛頭角市政大廈，因舊址狹窄，原址重建，耗資千多萬元，預計八八年完成。此項重建計劃，是牛頭角市政發展計劃的一部分，旨在改善該區的市政設施，並為居民提供更多的服務。

牛頭角市政大廈，位於牛頭角道與牛頭角道交界處，原址為牛頭角市政大廈舊址。該大廈於一九七九年落成，當時是牛頭角區唯一的市政大廈。由於該大廈的設施已不敷應用，且原址狹窄，因此決定在原址重建。

重建後的牛頭角市政大廈，將提供更多的街市及圖書館設施，並增加更多的服務。預計耗資千多萬元，預計八八年完成。

訂下月六日為 青年公民日 中區舉行盛大開幕儀式

【本報訊】青年公民日，訂於下月六日（星期日）舉行盛大開幕儀式。此項活動是由香港青年協會主辦，旨在提高青年公民的參與意識，並促進青年之間的交流與合作。

開幕儀式將於下午二時在維多利亞公園舉行。屆時將有來自全港各地的青年代表參加。儀式內容包括：開幕禮、專題演講、小組討論等。

易辦事付款系統 廿九間銀行參與 計劃成功試驗期縮短

【本報訊】易辦事付款系統，已獲得廿九間銀行參與。此項計劃旨在簡化付款程序，提高付款效率。計劃成功後，將為市民提供更多的便利。

易辦事付款系統，是由香港銀行公會主辦。參與的銀行包括：渣打銀行、匯豐銀行、中環銀行、香港銀行等。此項計劃將於下月開始試驗。

專業清潔有限公司 委任黃任總經理

【本報訊】專業清潔有限公司，已委任黃任為總經理。黃任在清潔行業擁有豐富的經驗，並曾擔任多個職位。此項任命將有助於提高該公司的服務質量。

專業清潔有限公司，是一家專業從事清潔服務的公司。該公司成立於一九八五年，現已發展成為一家具有規模的企業。黃任的加入，將為該公司帶來新的活力。



家庭

丈夫有外遇 如何處理

在婚姻生活中，丈夫有外遇是一個常見的問題。當面對這個問題時，女性應該如何處理？本文將提供一些建議，幫助女性度過難關。

首先，女性應該保持冷靜。當發現丈夫有外遇時，不要立即採取過激的行動。相反，應該先冷靜下來，思考一下自己的處境。

其次，女性應該與丈夫進行溝通。通過溝通，可以了解丈夫有外遇的原因，並尋求解決辦法。如果丈夫願意回頭，女性應該考慮原諒他。

最後，女性應該考慮自己的未來。如果丈夫不願回頭，女性應該考慮離婚。在做出決定之前，應該先諮詢律師的意見。

丈夫有外遇 如何處理

易辦事付款系統 廿九間銀行參與

易辦事付款系統，已獲得廿九間銀行參與。此項計劃旨在簡化付款程序，提高付款效率。計劃成功後，將為市民提供更多的便利。

易辦事付款系統，是由香港銀行公會主辦。參與的銀行包括：渣打銀行、匯豐銀行、中環銀行、香港銀行等。此項計劃將於下月開始試驗。

易辦事付款系統 廿九間銀行參與

專業清潔有限公司 委任黃任總經理

專業清潔有限公司，已委任黃任為總經理。黃任在清潔行業擁有豐富的經驗，並曾擔任多個職位。此項任命將有助於提高該公司的服務質量。

專業清潔有限公司，是一家專業從事清潔服務的公司。該公司成立於一九八五年，現已發展成為一家具有規模的企業。黃任的加入，將為該公司帶來新的活力。

專業清潔有限公司 委任黃任總經理

訂下月六日為 青年公民日

青年公民日，訂於下月六日（星期日）舉行盛大開幕儀式。此項活動是由香港青年協會主辦，旨在提高青年公民的參與意識，並促進青年之間的交流與合作。

開幕儀式將於下午二時在維多利亞公園舉行。屆時將有來自全港各地的青年代表參加。儀式內容包括：開幕禮、專題演講、小組討論等。

訂下月六日為 青年公民日

易辦事付款系統 廿九間銀行參與

易辦事付款系統，已獲得廿九間銀行參與。此項計劃旨在簡化付款程序，提高付款效率。計劃成功後，將為市民提供更多的便利。

易辦事付款系統，是由香港銀行公會主辦。參與的銀行包括：渣打銀行、匯豐銀行、中環銀行、香港銀行等。此項計劃將於下月開始試驗。

易辦事付款系統 廿九間銀行參與

專業清潔有限公司 委任黃任總經理

專業清潔有限公司，已委任黃任為總經理。黃任在清潔行業擁有豐富的經驗，並曾擔任多個職位。此項任命將有助於提高該公司的服務質量。

專業清潔有限公司，是一家專業從事清潔服務的公司。該公司成立於一九八五年，現已發展成為一家具有規模的企業。黃任的加入，將為該公司帶來新的活力。

專業清潔有限公司 委任黃任總經理

訂下月六日為 青年公民日

青年公民日，訂於下月六日（星期日）舉行盛大開幕儀式。此項活動是由香港青年協會主辦，旨在提高青年公民的參與意識，並促進青年之間的交流與合作。

開幕儀式將於下午二時在維多利亞公園舉行。屆時將有來自全港各地的青年代表參加。儀式內容包括：開幕禮、專題演講、小組討論等。

訂下月六日為 青年公民日

易辦事付款系統 廿九間銀行參與

易辦事付款系統，已獲得廿九間銀行參與。此項計劃旨在簡化付款程序，提高付款效率。計劃成功後，將為市民提供更多的便利。

易辦事付款系統，是由香港銀行公會主辦。參與的銀行包括：渣打銀行、匯豐銀行、中環銀行、香港銀行等。此項計劃將於下月開始試驗。

易辦事付款系統 廿九間銀行參與

康樂家庭

家庭是我們的避風港，也是我們成長的地方。在家庭中，我們學會了愛、責任和尊重。讓我們一起努力，營造一個和諧、幸福的家庭。

易辦事付款系統

易辦事付款系統，已獲得廿九間銀行參與。此項計劃旨在簡化付款程序，提高付款效率。計劃成功後，將為市民提供更多的便利。

專業清潔有限公司

專業清潔有限公司，已委任黃任為總經理。黃任在清潔行業擁有豐富的經驗，並曾擔任多個職位。此項任命將有助於提高該公司的服務質量。

訂下月六日為 青年公民日

青年公民日，訂於下月六日（星期日）舉行盛大開幕儀式。此項活動是由香港青年協會主辦，旨在提高青年公民的參與意識，並促進青年之間的交流與合作。

易辦事付款系統

易辦事付款系統，已獲得廿九間銀行參與。此項計劃旨在簡化付款程序，提高付款效率。計劃成功後，將為市民提供更多的便利。

專業清潔有限公司

專業清潔有限公司，已委任黃任為總經理。黃任在清潔行業擁有豐富的經驗，並曾擔任多個職位。此項任命將有助於提高該公司的服務質量。

訂下月六日為 青年公民日

青年公民日，訂於下月六日（星期日）舉行盛大開幕儀式。此項活動是由香港青年協會主辦，旨在提高青年公民的參與意識，並促進青年之間的交流與合作。

易辦事付款系統

易辦事付款系統，已獲得廿九間銀行參與。此項計劃旨在簡化付款程序，提高付款效率。計劃成功後，將為市民提供更多的便利。

易辦事付款系統

易辦事付款系統，已獲得廿九間銀行參與。此項計劃旨在簡化付款程序，提高付款效率。計劃成功後，將為市民提供更多的便利。

專業清潔有限公司

專業清潔有限公司，已委任黃任為總經理。黃任在清潔行業擁有豐富的經驗，並曾擔任多個職位。此項任命將有助於提高該公司的服務質量。

訂下月六日為 青年公民日

青年公民日，訂於下月六日（星期日）舉行盛大開幕儀式。此項活動是由香港青年協會主辦，旨在提高青年公民的參與意識，並促進青年之間的交流與合作。

易辦事付款系統

易辦事付款系統，已獲得廿九間銀行參與。此項計劃旨在簡化付款程序，提高付款效率。計劃成功後，將為市民提供更多的便利。

妬忌

高旅

「妬忌」乃上海話的市井語，非上海人不大會說。上海人說「妬忌」，就是「嫉妒」的意思。...

茶餘

走筆

別人說，上海話的「茶餘」，就是「茶餘飯後」的意思。...

沙灘之猪

新潮居士

沙灘上的猪，這可是一個新奇的現象。...

鐵飯碗

思樂

許多朋友愛好「鐵飯碗」，可是當他不知道這「鐵飯碗」是什麼意思時，...

書法學問浩如烟海

雙魚

許多朋友愛好書法，可是當他不知道這「鐵飯碗」是什麼意思時，...

兒女婚事老人關心

誰要結婚休要弄錯

張錦芳君，廣東人，現年三十歲，...

飛機師的心理

望

飛機師的心理，這是一個值得研究的問題。...

香港再做一好事

太子

香港，這座繁華的都市，最近又做了一件好事。...

落英繽紛小徑

秋風送爽添衣

落英繽紛的小徑，秋風送爽，正是賞秋的好時節。...

年輕有為喜挑戰

貝珍

年輕有為，喜於挑戰，這是許多年轻人的座右銘。...

喝啤酒

喝啤酒

喝啤酒，這是一件很平常的事，但其中也有許多門道。...

偷瓜

偷瓜

偷瓜，這是一個老問題了，但最近又有了新的發展。...

王玲瓏

王玲瓏

王玲瓏，這位名伶最近又有了新的作品。...

雙魚小品

雙魚

雙魚小品，這是一個很有趣的題目。...

雙魚小品

雙魚

雙魚小品，這是一個很有趣的題目。...

Various small advertisements including travel agencies, real estate, and local services.

Large advertisement for travel agencies, including details about flights, tours, and services.

Large advertisement for travel agencies, including details about flights, tours, and services.

Large advertisement for travel agencies, including details about flights, tours, and services.

Large advertisement for travel agencies, including details about flights, tours, and services.

Large advertisement for travel agencies, including details about flights, tours, and services.



康泰旅行社

全面代客購買旅遊保險(十萬元旅遊保險·旅客只須付出港幣5元)
本社全港第一家·相信半年之內·部份旅行社將相繼仿效——代客購買旅遊保險

清邁·曼谷·芭堤雅·布吉島

新增：七岩曼谷芭堤雅七天 \$2630
清邁四天 \$2310 清邁七天 \$2850
曼谷芭堤雅五天 \$2290 曼谷七天 \$2630
布吉島五天 \$2790 七天 \$3190 (雙程內陸機)
清邁布吉島芭堤雅八天 \$3490 (三程內陸機)

天天出發 (乘泰航早機) Thai

航機：乘泰航A300豪華噴射客機·早去晚返·班次最多·乘泰航往泰國乃最佳選擇·機票價錢最貴。

內陸機：清邁——曼谷乘泰航豪華巨型客機·節省行李九小時·行程更舒適·更愉快。

酒店：曼谷住最新落成之花園大酒店·文華大酒店等。

芭堤雅住最高級之①美輪大酒店 ②Grand Palace Hotel

③最高級豪華皇家酒店(Royal Cliff Hotel)

七岩住最新落成之豪華大酒店

布吉島住最新落成之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

馬尼拉住最高級之豪華大酒店

全港首創真正環島台灣團

增遊：①世界最大“小人國” ②六福村野生動物園

③暢遊台東·楓港 ④佛光山·墾丁公園

九天 \$2890 八天 \$2690 七天 \$2490

台北四天 \$1790 高雄七天 \$2400

台北·花蓮·高雄 五天 \$1990

高雄·阿里山·台北 五天 \$2190

天天出發·乘華航早機

①住宿最新最大豪華之環島大酒店 台證 \$70元

②台北——花蓮豪華航內陸機。

③先遊花蓮·後遊橫濱公路之精華(大理石峽谷·天祥·

太魯閣燕子口)再折返花蓮·沿花蓮高速公路遊覽台東

至高雄·花蓮至台東公路路寬平坦易行·路程縮短·減少行車時間三小時以上

敬請注意：

部份旅行社·既辦大陸旅行團·亦辦台灣團·最近為台灣政府禁止

台北所有旅行社與上述旅行社業務往來·造成該等旅行社台灣入境

麻煩多多·不能利用本公司名義入境·改頭換面·損壞不堪·形同偷渡

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

馬尼拉市區·大馬路·大馬路·大馬路

歐洲團參加人數全港最多

乘搭國泰·直航歐洲

·歐洲美加團送10萬元旅遊保險·

1. 歐洲10天特選豪華團 \$7390

直航德國法蘭克福·暢遊英國·瑞士·法國·英國·

可自由停留倫敦。

2. 歐洲18天高級豪華團 \$11590

3. 歐洲16天豪華團 \$9999

逢星期二、四、六出發

特有優點：

①乘搭國泰747直航機·無須中途轉機及停留過夜·省時快捷

②行程增設乘坐世界最高速火車TGV由瑞士往巴黎。

③本公司獨家主辦·所有行程精心策劃安排·絕無遺憾。

④專業導遊陪同足全程·經驗豐富·服務至上

⑤全程包足三餐·絕無自費·膳食以中歐為主

⑥全程住宿一流大酒店·設備完善·所有房間均設有私人浴室

⑦回程可自由停留倫敦·個別返港

乘搭中華 747 SP遊美加

1. 美國檀香山六天遊 \$4799

2. 美國迪士尼·環球片場 \$7000

3. 美國西岸賭城十天團 \$9200

4. 美國·加拿大十二天遊 \$12200

逢星期一、四、六出發

韓日日光國家公園

(全港最平)

八天 \$4390 九天 \$4790

逢星期一、二、三、四、六、日出發

乘搭韓日747直航早機

增加日光國家公園·迪士尼樂園

特別增加：華克山莊 HONEY BEE 歌舞表演。

暢遊：日本大坂·京都·名古屋·奈良·箱根·伊豆·富士山

東京鐵塔·東京迪士尼樂園·橫濱·華克山莊賭城

漢城華克山莊四天豪華團 \$2700

漢城濟州島六天豪華團 \$3590

日本日光·迪士尼樂園七天 \$4010

日本日光·迪士尼樂園八天 \$4390

康泰旅行社

香港總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層

澳門分社：南灣街南灣商業中心16字樓 563333

新加坡分社：富麗華大酒店地下商場 5323223

辦公時間：星期一至星期五(朝九晚七) 週末及公眾假期(朝九晚五)

中環 5-240061 銅鑼灣 5-778111

尖沙咀 3-676111 旺角 3-322301

官塘 3-440222 荃灣 0-440101

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
(大量精美行程表備索)

韓國大觀遊 (全單人房)

4天(漢城·華克山莊) \$2890 逢一、二、四、五、六、日

5天(漢城·江華島) \$3190 逢一、五、六、日

5天(廣州·釜山) \$3390 逢三、四、五、六、日

菲島大觀遊

5天 \$1790 7天 \$2150 逢三、六、日

馬尼拉大觀遊

5天 \$2950 7天 \$3530 逢二、六、日

Goodie 大觀遊

酒店訂房服務 (天天接受訂房)

韓國 菲律賓 曼谷 曼谷 曼谷

高麗斯 HK \$180 曼谷 HK \$210 曼谷 HK \$310

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330


高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

高麗斯 HK \$250 曼谷 HK \$300 曼谷 HK \$330

 <p>星晨 旅遊有限公司</p>	<p>日本本州 迪士尼八天豪華團</p>	<p>鹿兒島 九州、東京、迪士尼樂園</p>	<p>澳門 二/三天豪華遊</p>	<p>美加</p>	<p>澳洲 黃金海岸、墨爾本、雪梨坎培拉</p>	<p>向日葵一海陸空 鹿兒島九州大阪東京迪士尼九天</p>
<p>暢遊日本東京、箱根、富士山、濱名湖、白絲瀑布、東芝科學館、京都、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線(子彈火車)。住宿一流酒店。乘747珍寶客機，早機去，夜機返。唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。天天出發 \$4390</p> <p>東京迪士尼樂園六天豪華遊 天天出發 \$3630</p> <p>北海道迪士尼七團 逢星期日 \$4690</p> <p>本州迪士尼 逢四、六出發</p>	<p>暢遊鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、島田湖、霧島、宮崎、日南海岸、和平台、野生動物園、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本古城、水前寺公園、長崎、蝴蝶夫人館、福間等。住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。迪士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊迪士尼樂園。</p> <p>迪士尼九州東京九天 逢星期五、六 \$4890</p> <p>鹿兒島九州 九天逢星期四 \$4890</p> <p>鹿兒島九州八天 逢星期三 \$4500</p>	<p>暢遊澳門名勝，包括主教山、跑狗場、大三巴牌坊、觀音堂、澳門娛樂場、賽馬車會等。住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店各項娛樂設備。</p> <p>天天出發 \$330起</p> <p>特約代理澳門凱悅酒店 酒店十點果十澳門接送 天天出發 \$260起</p> <p>雙人房每間 \$230 (贈送桑拿浴、健身中心及的士高入場券)</p> <p>代訂澳門怡東酒店 酒店十點果十澳門接送 天天出發 \$300</p> <p>雙人房每間 \$320</p>	<p>暢遊檀香山、珍珠港、鑽石頭山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路斯迪士尼樂園、聖地牙哥、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、加蘭蘭盧吊橋等。</p> <p>夏威夷、三藩市六天 \$6490</p> <p>夏威夷西岸七天 \$6790</p> <p>美國西岸十天 \$9290</p> <p>美加(溫哥華)西岸九天 \$9890</p> <p>美加(多倫多、溫哥華)東西岸13天 \$15990</p> <p>美加(多倫多)東西岸16天 \$18490</p> <p>逢星期一、二、四出發</p>	<p>行程首屈一指，節目精采，暢遊布里斯本、黃金海岸、清溪天堂、海洋世界、西班牙馬術園、澳洲首都坎培拉差利牧場、雪梨塔、雪梨歌劇院、樹熊動物園、雪梨港遊船河、萊特內陸機、住宿一流酒店、膳食豐富，專人領隊，獨立成團。以最短時間暢遊澳洲東岸全部精華。免費代辦簽證。</p> <p>黃金海岸坎培拉七天豪華遊 逢星期二出發 \$7590</p> <p>墨爾本、雪梨坎培拉八天豪華遊 逢星期一出發 \$6930起</p>	<p>暢遊福岡阿蘇火山、水前寺公園、熊本城、瑤羅川、鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎島、池田湖、開聞岳、宮崎野生動物園、日南海岸、大阪城、京都、清水寺、奈良、東大寺、西陣織、東京迪士尼樂園等。乘搭豪華豪華團日葵郵輪，享受船上各設備，觀看日本太平洋沿岸秀麗景色，住宿一流大酒店，每晚夜總會，獨立成團，專人領隊。</p> <p>逢週四、日出發 \$5290</p>	<p>海陸空九州東京迪士尼九天團 逢星期日、一出發 \$4890</p>

娛樂圈

黎燕珊免費居屋 姊妹們替她高興

【亞洲小姐】冠軍黎燕珊，獲得了免費居屋，這消息傳出後，她的姊妹們都替她高興。黎燕珊在獲獎後，曾與姊妹們聚會，大家開玩笑地說，她以後可以住進「豪華」的居屋了。黎燕珊在獲獎後，曾與姊妹們聚會，大家開玩笑地說，她以後可以住進「豪華」的居屋了。



螢星聲

【潘光輝】日前在某公司酒會上，與「亞洲小姐」冠軍黎燕珊會面。黎燕珊在酒會上，與多位嘉賓合照，氣氛熱烈。黎燕珊在酒會上，與多位嘉賓合照，氣氛熱烈。

華僑晚報今季馬經 陣容更強資料更豐

【本報訊】本報「馬經」專欄，自開辦以來，深受讀者歡迎。今季「馬經」專欄，陣容更強，資料更豐。本報「馬經」專欄，自開辦以來，深受讀者歡迎。今季「馬經」專欄，陣容更強，資料更豐。

地產與樓房

買賣租賃 · 建築材料
瓷磚潔具 · 電器燈飾
傢俬裝修 · 居室設計

每天收費

三寸半位 (一格高) 每段	四十元
加印紅色每段	五十七元半
七寸位 (二格高) 每段	八十元
加印紅色每段	一百一十五元

鹿苑

屯門新市 172 地段
超值樓宇 祇餘數間
只求清貨
商場旺舖 減售七折

旺舖廠房出售

青山道 489 號香港工業中心地下 C4 座舖位及工場 3,492 呎
業主因業務擴展搬遷，現成新冷氣，寫字樓 / 工場間格新裝修，隨時交吉。地點最旺，工源充足，近荔枝角地鐵站出口，交通便利。

美景新邨

花園別墅式高尚住宅區
環境優美，空氣清新，交通便利，設施齊全。

廠房租售

新蒲崗八達街利中工業大廈
低層面積 12500 呎，合各行業
交通方便。

沙田火炭廠房出售

沙田火炭海輝工業大廈 8 樓 1 號單位
面積 2,000 呎，近火車站，工源充足，合各行業，詳情請電 K-323190 余君或黃君治。

尖沙咀美麗都出售

九龍彌敦道 54-56 號美麗都大廈 6 樓樓面
面積由 600 呎至 2400 呎，適合住宅或商業用途，地點旺盛，近地鐵站。

銀行大廈寫字樓

實用面積祇餘四百餘呎
一間中央冷氣系統管理完善
交通四通八達租廉有意請駕臨休甸街 2 號 A 華人銀行大廈地下華僑日報中區分處或電 5-231637 區君洽。

旺舖廉租

①英皇道 880-882 號地下實用面積 1,600 呎另有大閣適合各行業
②英皇道 886 號東便外牆廣告位高 250 呎闊 40 呎招租。
③灣仔寫字樓讓臣道 76 號三樓全層面積 750 呎廉租。

元朗中心

高級商業大廈即租即用
面積由 290 呎至全層 5086 呎
特價廉租
電話：3-7220799 或 0-799891

租 屯門廠房平租

新安街 1 樓無柱 6000 呎
適合任何行業或貨倉
短期租約亦可，辦公時間請電 H-786518 洽。

永安大樓

油蔴地佛蘭街 21-27 號
市區超值 商用單位 即買即用
地下由 488 至 506 呎，樓底高 17 呎 6 吋
二三樓寫字樓由 417 呎至 578 呎，設獨立廁所住宅僅餘數伙，三面單邊，由 345 呎至 372 呎
首期一成 分期廿年 勝過租樓
代理人：永佳置業有限公司
地盤售樓處 TEL: 3-319895 (假日照常)

太平行

皇后大道中 20 號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5-226917 5-239859

旺舖廉租

香港灣仔道 207 號旺舖 1300 呎，另開樓 1200 呎，舖面 20 呎闊，適合各行業，電 5-235967 劉洽。

宇宙閣

北角建華街 18 至 26 號
超值連平台高尚住宅，實價 923 呎連平台 553 呎只收同樓價每呎 690 元計，罕有兩層兩伙即買即住先到先得，平台可供栽花養魚小童嬉戲場所，左右學校林立，靜中帶旺，交通方便首期二成，十二年分期，由東亞財務有限公司，分期付款，可免手續費。

新商廈每呎 3 元

蘇杭街 102 號全幢旺舖及寫字樓
每單位由 600 呎至 1100 呎
另得舖面中 272 號旺舖 600 餘呎，租每呎 17 元及 10 元
請電：5-456781 5-437809 余洽或管理處

本報內容 · 包羅萬有

本報讀者 · 購買力強

錦記大廈

中區威靈頓街 32-40 號
寫字樓招租面積 3300 呎
洽租處 甘德輝置業有限公司
5-224742

寫字樓租

中環威靈頓街 64-66 號 7/F 獨立電梯冷氣
水廁裝修間格俱全實用面積約 900 呎 地點適中交通便利租金易談。
請電：5-224955 業主洽。



唐麗球 楊家將

動欲躍躍似又 星猛個幾過斟

黃杏秀 阮玲玉 已成事實

黃杏秀與阮玲玉的戀情，近日傳出已成事實。兩人曾多次被拍到在一起，關係密切。

1985 香港年鑑

類六十分書全 有萬羅包容內

議員名單

詳載 1985 年香港立法局議員名單，包括各區議員及功能界別議員。

華僑經濟

中國收緊外匯 上半年持續

【本報訊】中國收緊外匯，上半年持續，外資近來扮演重要角色。據悉，中國政府為了穩定物價，防止外資大量湧入，採取了多項措施，包括限制外資進入某些行業，以及加強對外資匯款的管理。這些措施在上半年得到了持續執行，對中國的外匯市場產生了深遠影響。

台灣外銷恢復成長

【本報訊】台灣外銷在經歷了去年的低迷後，今年上半年已恢復成長。根據統計局公佈的數據，今年上半年台灣的外銷總額較去年同期增長了百分之五。這主要得益於電子產品和機械設備的出口表現強勁。

英國工業減產

【本報訊】英國工業在過去幾個月裡經歷了嚴重的減產。由於能源短缺和物價飛漲，許多工廠被迫縮減生產規模。這不僅影響了英國的工業產出，也對其出口貿易造成了不利影響。

美國貿易赤字嚴重

【本報訊】美國貿易赤字在過去幾個月裡持續擴大，已達到令人擔憂的程度。這主要是由於進口商品大幅增加，而出口商品則相對減少。貿易赤字的擴大對美國的外匯儲備和經濟穩定構成了威脅。

沙地不願獨力支撐油價

【本報訊】沙地阿拉伯國表示，它不願獨力支撐國際油價。該國認為，油價的穩定應該是由所有主要產油國共同負責，而不是由單一國家承擔。沙地阿拉伯國呼籲其他產油國採取一致行動，以確保全球能源供應的穩定。

油價支撐

【本報訊】國際油價在過去幾個月裡經歷了劇烈的波動。由於地緣政治緊張和經濟復甦，油價一度飆升。然而，隨著一些國家採取措施限制石油出口，油價又開始回落。目前，國際油價仍處於高位，對全球經濟產生了持續影響。

華僑教育

港大校長黃麗松開學禮透露

【本報訊】香港大學校長黃麗松在開學禮上透露，港大將加強與國際知名大學的合作。她表示，港大將繼續致力於提高教學質量，並加強與世界領先大學的交流與合作，以培養具有國際視野的優秀人才。

計劃招收大陸學生

【本報訊】香港大學計劃招收更多的大陸學生。黃麗松校長表示，港大將進一步擴大招生規模，並加強對大陸學生的招生宣傳工作。她認為，招收更多的大陸學生有助於促進港大與大陸的學術交流，並提高港大的國際影響力。

攻讀研究學院各課程

【本報訊】香港大學攻讀研究學院將開辦多項新課程。該學院表示，將根據社會需求和學術發展，開辦更多具有前瞻性的課程，以滿足學生對高質量教育的需求。這些新課程將涵蓋多個領域，包括人文科學、社會科學和自然科學等。

團結輔導學生力量

【本報訊】香港大學將加強對學生的輔導工作，團結輔導學生力量。學校將成立多個學生輔導中心，為學生提供心理諮詢、學業指導和職業發展等方面的幫助。學校希望通過這些措施，提高學生的綜合素質，並幫助他們更好地適應社會。

英赤月上逾

【本報訊】英國赤月上月超過一億。據統計，英國上月的失業人數已超過一億人。這反映了英國經濟面臨的嚴重挑戰，也引發了社會對就業和福利制度的廣泛討論。

英赤月上逾

【本報訊】英國赤月上月超過一億。據統計，英國上月的失業人數已超過一億人。這反映了英國經濟面臨的嚴重挑戰，也引發了社會對就業和福利制度的廣泛討論。

英赤月上逾

【本報訊】英國赤月上月超過一億。據統計，英國上月的失業人數已超過一億人。這反映了英國經濟面臨的嚴重挑戰，也引發了社會對就業和福利制度的廣泛討論。

英赤月上逾

【本報訊】英國赤月上月超過一億。據統計，英國上月的失業人數已超過一億人。這反映了英國經濟面臨的嚴重挑戰，也引發了社會對就業和福利制度的廣泛討論。

英赤月上逾

【本報訊】英國赤月上月超過一億。據統計，英國上月的失業人數已超過一億人。這反映了英國經濟面臨的嚴重挑戰，也引發了社會對就業和福利制度的廣泛討論。

英赤月上逾

【本報訊】英國赤月上月超過一億。據統計，英國上月的失業人數已超過一億人。這反映了英國經濟面臨的嚴重挑戰，也引發了社會對就業和福利制度的廣泛討論。

英赤月上逾

【本報訊】英國赤月上月超過一億。據統計，英國上月的失業人數已超過一億人。這反映了英國經濟面臨的嚴重挑戰，也引發了社會對就業和福利制度的廣泛討論。

英赤月上逾

【本報訊】英國赤月上月超過一億。據統計，英國上月的失業人數已超過一億人。這反映了英國經濟面臨的嚴重挑戰，也引發了社會對就業和福利制度的廣泛討論。

英赤月上逾

【本報訊】英國赤月上月超過一億。據統計，英國上月的失業人數已超過一億人。這反映了英國經濟面臨的嚴重挑戰，也引發了社會對就業和福利制度的廣泛討論。

英赤月上逾

【本報訊】英國赤月上月超過一億。據統計，英國上月的失業人數已超過一億人。這反映了英國經濟面臨的嚴重挑戰，也引發了社會對就業和福利制度的廣泛討論。

華僑教育

華僑日報教育版主編

【本報訊】華僑日報教育版主編將由資深教育專家擔任。該報表示，將邀請多位在教育領域具有豐富經驗的專家擔任主編，以提高教育版內容的專業性和權威性。這將有助於為讀者提供更優質的教育資訊和指導。

學能推理練習

【本報訊】華僑日報將推出學能推理練習專欄。該專欄將為學生提供各種邏輯推理和數學問題的練習，旨在提高學生的思維能力和解決問題的能力。這些練習將涵蓋多個學科領域，適合不同年級的學生使用。

定廿二日刊出

【本報訊】華僑日報將於本月二十二日刊出重要公告。該公告將涉及學校的招生政策和考試安排等重要事項。學校呼籲相關人員及時關注公告內容，並按照要求辦理相關手續。

華僑日報教育版主編

【本報訊】華僑日報教育版主編將由資深教育專家擔任。該報表示，將邀請多位在教育領域具有豐富經驗的專家擔任主編，以提高教育版內容的專業性和權威性。這將有助於為讀者提供更優質的教育資訊和指導。

華僑日報教育版主編

【本報訊】華僑日報教育版主編將由資深教育專家擔任。該報表示，將邀請多位在教育領域具有豐富經驗的專家擔任主編，以提高教育版內容的專業性和權威性。這將有助於為讀者提供更優質的教育資訊和指導。

華僑日報教育版主編

【本報訊】華僑日報教育版主編將由資深教育專家擔任。該報表示，將邀請多位在教育領域具有豐富經驗的專家擔任主編，以提高教育版內容的專業性和權威性。這將有助於為讀者提供更優質的教育資訊和指導。

華僑日報教育版主編

【本報訊】華僑日報教育版主編將由資深教育專家擔任。該報表示，將邀請多位在教育領域具有豐富經驗的專家擔任主編，以提高教育版內容的專業性和權威性。這將有助於為讀者提供更優質的教育資訊和指導。

華僑日報教育版主編

【本報訊】華僑日報教育版主編將由資深教育專家擔任。該報表示，將邀請多位在教育領域具有豐富經驗的專家擔任主編，以提高教育版內容的專業性和權威性。這將有助於為讀者提供更優質的教育資訊和指導。

華僑日報教育版主編

【本報訊】華僑日報教育版主編將由資深教育專家擔任。該報表示，將邀請多位在教育領域具有豐富經驗的專家擔任主編，以提高教育版內容的專業性和權威性。這將有助於為讀者提供更優質的教育資訊和指導。

華僑日報教育版主編

【本報訊】華僑日報教育版主編將由資深教育專家擔任。該報表示，將邀請多位在教育領域具有豐富經驗的專家擔任主編，以提高教育版內容的專業性和權威性。這將有助於為讀者提供更優質的教育資訊和指導。

華僑日報教育版主編

【本報訊】華僑日報教育版主編將由資深教育專家擔任。該報表示，將邀請多位在教育領域具有豐富經驗的專家擔任主編，以提高教育版內容的專業性和權威性。這將有助於為讀者提供更優質的教育資訊和指導。

華僑日報教育版主編

【本報訊】華僑日報教育版主編將由資深教育專家擔任。該報表示，將邀請多位在教育領域具有豐富經驗的專家擔任主編，以提高教育版內容的專業性和權威性。這將有助於為讀者提供更優質的教育資訊和指導。

華僑日報教育版主編

【本報訊】華僑日報教育版主編將由資深教育專家擔任。該報表示，將邀請多位在教育領域具有豐富經驗的專家擔任主編，以提高教育版內容的專業性和權威性。這將有助於為讀者提供更優質的教育資訊和指導。

華僑日報教育版主編

【本報訊】華僑日報教育版主編將由資深教育專家擔任。該報表示，將邀請多位在教育領域具有豐富經驗的專家擔任主編，以提高教育版內容的專業性和權威性。這將有助於為讀者提供更優質的教育資訊和指導。

華僑教育

人工智能電腦萬能

【本報訊】人工智能電腦將成為未來教育的重要工具。隨著人工智能技術的不斷發展，電腦在教育領域的應用將越來越廣泛。從個性化學習到智能評估，人工智能將為學生提供更優質的教育體驗，並提高教學效率。

人工智能電腦萬能

【本報訊】人工智能電腦將成為未來教育的重要工具。隨著人工智能技術的不斷發展，電腦在教育領域的應用將越來越廣泛。從個性化學習到智能評估，人工智能將為學生提供更優質的教育體驗，並提高教學效率。

人工智能電腦萬能

【本報訊】人工智能電腦將成為未來教育的重要工具。隨著人工智能技術的不斷發展，電腦在教育領域的應用將越來越廣泛。從個性化學習到智能評估，人工智能將為學生提供更優質的教育體驗，並提高教學效率。

人工智能電腦萬能

【本報訊】人工智能電腦將成為未來教育的重要工具。隨著人工智能技術的不斷發展，電腦在教育領域的應用將越來越廣泛。從個性化學習到智能評估，人工智能將為學生提供更優質的教育體驗，並提高教學效率。

人工智能電腦萬能

【本報訊】人工智能電腦將成為未來教育的重要工具。隨著人工智能技術的不斷發展，電腦在教育領域的應用將越來越廣泛。從個性化學習到智能評估，人工智能將為學生提供更優質的教育體驗，並提高教學效率。

人工智能電腦萬能

【本報訊】人工智能電腦將成為未來教育的重要工具。隨著人工智能技術的不斷發展，電腦在教育領域的應用將越來越廣泛。從個性化學習到智能評估，人工智能將為學生提供更優質的教育體驗，並提高教學效率。

人工智能電腦萬能

【本報訊】人工智能電腦將成為未來教育的重要工具。隨著人工智能技術的不斷發展，電腦在教育領域的應用將越來越廣泛。從個性化學習到智能評估，人工智能將為學生提供更優質的教育體驗，並提高教學效率。

人工智能電腦萬能

【本報訊】人工智能電腦將成為未來教育的重要工具。隨著人工智能技術的不斷發展，電腦在教育領域的應用將越來越廣泛。從個性化學習到智能評估，人工智能將為學生提供更優質的教育體驗，並提高教學效率。

人工智能電腦萬能

【本報訊】人工智能電腦將成為未來教育的重要工具。隨著人工智能技術的不斷發展，電腦在教育領域的應用將越來越廣泛。從個性化學習到智能評估，人工智能將為學生提供更優質的教育體驗，並提高教學效率。

人工智能電腦萬能

【本報訊】人工智能電腦將成為未來教育的重要工具。隨著人工智能技術的不斷發展，電腦在教育領域的應用將越來越廣泛。從個性化學習到智能評估，人工智能將為學生提供更優質的教育體驗，並提高教學效率。

人工智能電腦萬能

【本報訊】人工智能電腦將成為未來教育的重要工具。隨著人工智能技術的不斷發展，電腦在教育領域的應用將越來越廣泛。從個性化學習到智能評估，人工智能將為學生提供更優質的教育體驗，並提高教學效率。

人工智能電腦萬能

【本報訊】人工智能電腦將成為未來教育的重要工具。隨著人工智能技術的不斷發展，電腦在教育領域的應用將越來越廣泛。從個性化學習到智能評估，人工智能將為學生提供更優質的教育體驗，並提高教學效率。

人工智能電腦萬能

【本報訊】人工智能電腦將成為未來教育的重要工具。隨著人工智能技術的不斷發展，電腦在教育領域的應用將越來越廣泛。從個性化學習到智能評估，人工智能將為學生提供更優質的教育體驗，並提高教學效率。

人工智能電腦萬能

【本報訊】人工智能電腦將成為未來教育的重要工具。隨著人工智能技術的不斷發展，電腦在教育領域的應用將越來越廣泛。從個性化學習到智能評估，人工智能將為學生提供更優質的教育體驗，並提高教學效率。

華僑教育

加拿大中學

【本報訊】加拿大中學將為學生提供更多元化的課程選擇。隨著社會的不斷發展，學生對教育的需求也在不斷變化。加拿大中學將根據學生的興趣和發展方向，提供包括藝術、體育和職業培訓等在內的多元化課程，以滿足學生的個性化需求。

加拿大中學

【本報訊】加拿大中學將為學生提供更多元化的課程選擇。隨著社會的不斷發展，學生對教育的需求也在不斷變化。加拿大中學將根據學生的興趣和發展方向，提供包括藝術、體育和職業培訓等在內的多元化課程，以滿足學生的個性化需求。

加拿大中學

【本報訊】加拿大中學將為學生提供更多元化的課程選擇。隨著社會的不斷發展，學生對教育的需求也在不斷變化。加拿大中學將根據學生的興趣和發展方向，提供包括藝術、體育和職業培訓等在內的多元化課程，以滿足學生的個性化需求。

加拿大中學

【本報訊】加拿大中學將為學生提供更多元化的課程選擇。隨著社會的不斷發展，學生對教育的需求也在不斷變化。加拿大中學將根據學生的興趣和發展方向，提供包括藝術、體育和職業培訓等在內的多元化課程，以滿足學生的個性化需求。

加拿大中學

【本報訊】加拿大中學將為學生提供更多元化的課程選擇。隨著社會的不斷發展，學生對教育的需求也在不斷變化。加拿大中學將根據學生的興趣和發展方向，提供包括藝術、體育和職業培訓等在內的多元化課程，以滿足學生的個性化需求。

加拿大中學

【本報訊】加拿大中學將為學生提供更多元化的課程選擇。隨著社會的不斷發展，學生對教育的需求也在不斷變化。加拿大中學將根據學生的興趣和發展方向，提供包括藝術、體育和職業培訓等在內的多元化課程，以滿足學生的個性化需求。

加拿大中學

【本報訊】加拿大中學將為學生提供更多元化的課程選擇。隨著社會的不斷發展，學生對教育的需求也在不斷變化。加拿大中學將根據學生的興趣和發展方向，提供包括藝術、體育和職業培訓等在內的多元化課程，以滿足學生的個性化需求。

加拿大中學

【本報訊】加拿大中學將為學生提供更多元化的課程選擇。隨著社會的不斷發展，學生對教育的需求也在不斷變化。加拿大中學將根據學生的興趣和發展方向，提供包括藝術、體育和職業培訓等在內的多元化課程，以滿足學生的個性化需求。

加拿大中學

【本報訊】加拿大中學將為學生提供更多元化的課程選擇。隨著社會的不斷發展，學生對教育的需求也在不斷變化。加拿大中學將根據學生的興趣和發展方向，提供包括藝術、體育和職業培訓等在內的多元化課程，以滿足學生的個性化需求。

加拿大中學

【本報訊】加拿大中學將為學生提供更多元化的課程選擇。隨著社會的不斷發展，學生對教育的需求也在不斷變化。加拿大中學將根據學生的興趣和發展方向，提供包括藝術、體育和職業培訓等在內的多元化課程，以滿足學生的個性化需求。

加拿大中學

【本報訊】加拿大中學將為學生提供更多元化的課程選擇。隨著社會的不斷發展，學生對教育的需求也在不斷變化。加拿大中學將根據學生的興趣和發展方向，提供包括藝術、體育和職業培訓等在內的多元化課程，以滿足學生的個性化需求。

加拿大中學

【本報訊】加拿大中學將為學生提供更多元化的課程選擇。隨著社會的不斷發展，學生對教育的需求也在不斷變化。加拿大中學將根據學生的興趣和發展方向，提供包括藝術、體育和職業培訓等在內的多元化課程，以滿足學生的個性化需求。

加拿大中學

【本報訊】加拿大中學將為學生提供更多元化的課程選擇。隨著社會的不斷發展，學生對教育的需求也在不斷變化。加拿大中學將根據學生的興趣和發展方向，提供包括藝術、體育和職業培訓等在內的多元化課程，以滿足學生的個性化需求。

加拿大中學

【本報訊】加拿大中學將為學生提供更多元化的課程選擇。隨著社會的不斷發展，學生對教育的需求也在不斷變化。加拿大中學將根據學生的興趣和發展方向，提供包括藝術、體育和職業培訓等在內的多元化課程，以滿足學生的個性化需求。

華僑教育

澳門東亞大學

【本報訊】澳門東亞大學將開辦秋季學位課程。該大學表示，將為學生提供包括文學、商學和社會科學等在內的學位課程。學校將邀請多位知名學者擔任教授，為學生提供高質量的教學和科研機會。

澳門東亞大學

【本報訊】澳門東亞大學將開辦秋季學位課程。該大學表示，將為學生提供包括文學、商學和社會科學等在內的學位課程。學校將邀請多位知名學者擔任教授，為學生提供高質量的教學和科研機會。

澳門東亞大學

【本報訊】澳門東亞大學將開辦秋季學位課程。該大學表示，將為學生提供包括文學、商學和社會科學等在內的學位課程。學校將邀請多位知名學者擔任教授，為學生提供高質量的教學和科研機會。

澳門東亞大學

【本報訊】澳門東亞大學將開辦秋季學位課程。該大學表示，將為學生提供包括文學、商學和社會科學等在內的學位課程。學校將邀請多位知名學者擔任教授，為學生提供高質量的教學和科研機會。

澳門東亞大學

【本報訊】澳門東亞大學將開辦秋季學位課程。該大學表示，將為學生提供包括文學、商學和社會科學等在內的學位課程。學校將邀請多位知名學者擔任教授，為學生提供高質量的教學和科研機會。

澳門東亞大學

【本報訊】澳門東亞大學將開辦秋季學位課程。該大學表示，將為學生提供包括文學、商學和社會科學等在內的學位課程。學校將邀請多位知名學者擔任教授，為學生提供高質量的教學和科研機會。

澳門東亞大學

【本報訊】澳門東亞大學將開辦秋季學位課程。該大學表示，將為學生提供包括文學、商學和社會科學等在內的學位課程。學校將邀請多位知名學者擔任教授，為學生提供高質量的教學和科研機會。

澳門東亞大學

【本報訊】澳門東亞大學將開辦秋季學位課程。該大學表示，將為學生提供包括文學、商學和社會科學等在內的學位課程。學校將邀請多位知名學者擔任教授，為學生提供高質量的教學和科研機會。

澳門東亞大學

【本報訊】澳門東亞大學將開辦秋季學位課程。該大學表示，將為學生提供包括文學、商學和社會科學等在內的學位課程。學校將邀請多位知名學者擔任教授，為學生提供高質量的教學和科研機會。

澳門東亞大學

【本報訊】澳門東亞大學將開辦秋季學位課程。該大學表示，將為學生提供包括文學、商學和社會科學等在內的學位課程。學校將邀請多位知名學者擔任教授，為學生提供高質量的教學和科研機會。

澳門東亞大學

【本報訊】澳門東亞大學將開辦秋季學位課程。該大學表示，將為學生提供包括文學、商學和社會科學等在內的學位課程。學校將邀請多位知名學者擔任教授，為學生提供高質量的教學和科研機會。

澳門東亞大學

【本報訊】澳門東亞大學將開辦秋季學位課程。該大學表示，將為學生提供包括文學、商學和社會科學等在內的學位課程。學校將邀請多位知名學者擔任教授，為學生提供高質量的教學和科研機會。

澳門東亞大學

【本報訊】澳門東亞大學將開辦秋季學位課程。該大學表示，將為學生提供包括文學、商學和社會科學等在內的學位課程。學校將邀請多位知名學者擔任教授，為學生提供高質量的教學和科研機會。

澳門東亞大學

【本報訊】澳門東亞大學將開辦秋季學位課程。該大學表示，將為學生提供包括文學、商學和社會科學等在內的學位課程。學校將邀請多位知名學者擔任教授，為學生提供高質量的教學和科研機會。

巴小綫專設增意有局當 車客村鄉代取

理處重慎主仍討檢會委通交區北 請申先優議建本成增勢農菜出指 慮考別個會仍牌續不將露宣署運

【本報訊】自北區交通委員會成立以來，一直致力於改善區內交通問題。最近，該會就北區小巴專綫的設立，與有關方面進行了廣泛的諮詢。委員會主席表示，在處理小巴專綫問題時，必須慎重考慮，不能只顧增加班次，而忽視了對其他交通方式的影響。他指出，目前北區的交通狀況非常複雜，小巴專綫的設立必須經過詳細的調查和評估。委員會將在下一次會議上，就小巴專綫的具體方案進行討論，並聽取公眾的意見。他強調，委員會的職責是確保交通系統的整體平衡，而不是僅僅滿足某一方面的需求。

石湖墟內車禍迭生 議員敦促改善設施

建議經過聯和墟利便商戶和居民

【本報訊】石湖墟內車禍迭生，議員呼籲有關部門採取措施改善交通設施。據悉，石湖墟是一個繁忙的商業區，由於道路狹窄，加上車輛密集，經常發生交通意外。最近，在該區發生的一起嚴重車禍，導致多人受傷，引起了社會的廣泛關注。議員表示，他已經多次向有關部門反映這個問題，但一直沒有得到有效的回應。他認為，政府應該採取果斷行動，改善石湖墟的交通環境，包括拓寬道路、增加交通標誌和加強執法等。他呼籲市民在該區行駛時要格外小心，共同維護道路安全。



Portrait of a man, likely a politician or official mentioned in the article.

新界西發展需檢討 學位與醫療須解決

學位與醫療須解決 立法局新界西候選人曹紹偉指出 爭取連任市區上水交通

【本報訊】立法局新界西候選人曹紹偉指出，新界西的發展需要進行全面的檢討，特別是在學位和醫療方面。他表示，隨著新界西人口的不斷增加，現有的教育資源已經無法滿足需求，政府必須增加學校的數量，以解決學位問題。同時，醫療設施也需要得到加強，以確保居民能夠獲得及時的醫療服務。曹紹偉還提到，他在爭取連任市區上水交通時，也關注到了這一問題。他認為，交通的改善對於新界西的發展至關重要，政府應該加強對交通建設的投入，提高道路質量，並增加公共交通的班次。



Portrait of a man, likely a politician or official mentioned in the article.

曹紹偉指出，新界西的發展需要進行全面的檢討，特別是在學位和醫療方面。他表示，隨著新界西人口的不斷增加，現有的教育資源已經無法滿足需求，政府必須增加學校的數量，以解決學位問題。同時，醫療設施也需要得到加強，以確保居民能夠獲得及時的醫療服務。曹紹偉還提到，他在爭取連任市區上水交通時，也關注到了這一問題。他認為，交通的改善對於新界西的發展至關重要，政府應該加強對交通建設的投入，提高道路質量，並增加公共交通的班次。

曹紹偉指出，新界西的發展需要進行全面的檢討，特別是在學位和醫療方面。他表示，隨著新界西人口的不斷增加，現有的教育資源已經無法滿足需求，政府必須增加學校的數量，以解決學位問題。同時，醫療設施也需要得到加強，以確保居民能夠獲得及時的醫療服務。曹紹偉還提到，他在爭取連任市區上水交通時，也關注到了這一問題。他認為，交通的改善對於新界西的發展至關重要，政府應該加強對交通建設的投入，提高道路質量，並增加公共交通的班次。

曹紹偉指出，新界西的發展需要進行全面的檢討，特別是在學位和醫療方面。他表示，隨著新界西人口的不斷增加，現有的教育資源已經無法滿足需求，政府必須增加學校的數量，以解決學位問題。同時，醫療設施也需要得到加強，以確保居民能夠獲得及時的醫療服務。曹紹偉還提到，他在爭取連任市區上水交通時，也關注到了這一問題。他認為，交通的改善對於新界西的發展至關重要，政府應該加強對交通建設的投入，提高道路質量，並增加公共交通的班次。

舉行西區 論壇

舉行西區 論壇

【本報訊】西區論壇將於近日舉行，屆時將邀請多位專家學者就西區的發展問題進行深入探討。論壇的主題包括西區的交通、教育、醫療和環境保護等。與會者將就如何改善西區的交通狀況、增加教育資源、加強醫療服務以及保護環境等問題交換意見。論壇旨在為政府提供參考，並提高公眾對西區發展問題的認識。主辦單位表示，希望通過此次論壇，能夠集思廣益，為西區的發展貢獻力量。

沙田參加五十多隊 公益金吐露港追進行

沙田參加五十多隊 公益金吐露港追進行

【本報訊】沙田地區參加公益金吐露港追進行活動的隊伍已達五十多支。此次活動旨在為公益金籌款，並提高公眾對慈善事業的關注。參加的隊伍包括學校、社區團體和個人等。他們將於近日在吐露港舉行追進行活動，途徑包括沙田、大埔和元朗等地。主辦單位表示，希望通過此次活動，能夠為公益金籌得善款，用於支持各項社會福利事業。同時，也希望通過活動，能夠增強社區的凝聚力，並提高公眾的環保意識。

全部順利完成 十六項推廣多采多姿

全部順利完成 十六項推廣多采多姿

【本報訊】十六項推廣活動已全部順利完成，各項活動均獲得圓滿成功。此次推廣活動旨在提高公眾對某種社會問題的認識，並促進社會的和諧與發展。活動內容豐富多彩，包括講座、展覽、比賽和義演等。參與者表示，通過參加這些活動，他們對該問題有了更深入的了解，並意識到了自己作為社會成員的責任。主辦單位對活動的成功表示欣慰，並感謝所有參與者的支持與配合。他們表示，將繼續舉辦類似的活動，為社會做出更大的貢獻。

本港新聞 區禁步水深週 改更起末週

區禁步水深週 改更起末週

【本報訊】本港新聞報導，區禁步水深週改更起末週。據悉，由於天氣原因，原定於近日舉行的活動將有所調整。主辦單位表示，他們將根據天氣情況，靈活安排活動時間和地點。他們呼籲參加者保持耐心，並理解活動的調整。同時，他們也提醒參加者，在參加活動時要注意安全，並遵守相關規定。主辦單位表示，他們將盡最大努力確保活動的順利進行，並為參加者提供優質的服務。

香港青年團捐器材予 路德會白田失明者中心

香港青年團捐器材予 路德會白田失明者中心

【本報訊】香港青年團捐器材予路德會白田失明者中心。此次捐贈的器材包括電腦、書籍和文具等，將有助於提高該中心服務對象的生活質量。香港青年團表示，他們很高興能夠為社會做出貢獻，並希望通過此次捐贈，能夠為失明者提供更多的幫助和支持。路德會白田失明者中心負責人表示，他們對香港青年團的慷慨捐贈表示衷心感謝。他表示，這些器材將得到妥善利用，並為失明者提供必要的培訓和服務。他希望社會各界能夠繼續關注和支持失明者，共同營造一個更加包容和和諧的社會環境。

吳思遠

1972 蕩寇難
1975 廉政風暴
1978 蛇形刁手·醉拳
1983 龍之忍者
1985 親自監製編導

法外情

好戲精英·共冶一爐
法嘅爆炸情嘅衝擊
跨世紀迫力電影

劉德華 藍潔瑛 葉德嫻 劉兆銘 秦沛
鄧麗盈 領銜主演

香港電影公司出品

新樂 寶石 大光明

今天盛大獻映

榮獲奧斯卡
兩項金像獎

最佳影片金球獎
最佳改編劇本
最佳原創音樂

大衛柏南

「戰火屠城」烈火戰車
金像獎大製作
舉世矚目鉅構

一念之差，
半生遺恨！
土耳其的黑獄亡魂，
「巴比龍」逃獄剛，
睽乎本片之後！

青年性格巨星：
伯烈戴維斯
英國金像獎得主，
「象人」最佳男主角：
尊赫 領銜主演

囚刑慘酷，
血肉交併，
殺害密者，
吸斷舌頭，
鬥巨無霸，
長紅不衰

香港青年團捐器材予 路德會白田失明者中心

【本報訊】香港青年團捐器材予路德會白田失明者中心。此次捐贈的器材包括電腦、書籍和文具等，將有助於提高該中心服務對象的生活質量。香港青年團表示，他們很高興能夠為社會做出貢獻，並希望通過此次捐贈，能夠為失明者提供更多的幫助和支持。路德會白田失明者中心負責人表示，他們對香港青年團的慷慨捐贈表示衷心感謝。他表示，這些器材將得到妥善利用，並為失明者提供必要的培訓和服務。他希望社會各界能夠繼續關注和支持失明者，共同營造一個更加包容和和諧的社會環境。

華僑文化

市政局娛樂節目辦事處提供 下旬免費文娛節目 港九各區分別舉行

- 市政局娛樂節目辦事處提供，在港九各區分別舉行，詳情如下：
- (一) 粵劇：十九日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (二) 粵劇：二十日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (三) 粵劇：廿一晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (四) 粵劇：廿二日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (五) 粵劇：廿三日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (六) 粵劇：廿四日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (七) 粵劇：廿五日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (八) 粵劇：廿六日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (九) 粵劇：廿七日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (十) 粵劇：廿八日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (十一) 粵劇：廿九日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (十二) 粵劇：三十日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (十三) 粵劇：三十一日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (十四) 粵劇：九月初一日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (十五) 粵劇：九月初二日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (十六) 粵劇：九月初三日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (十七) 粵劇：九月初四日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (十八) 粵劇：九月初五日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (十九) 粵劇：九月初六日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (二十) 粵劇：九月初七日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (二十一) 粵劇：九月初八日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (二十二) 粵劇：九月初九日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (二十三) 粵劇：九月初十日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (二十四) 粵劇：九月初十一日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (二十五) 粵劇：九月初十二日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (二十六) 粵劇：九月初十三日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (二十七) 粵劇：九月初十四日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (二十八) 粵劇：九月初十五日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (二十九) 粵劇：九月初十六日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (三十) 粵劇：九月初十七日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (三十一) 粵劇：九月初十八日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (三十二) 粵劇：九月初十九日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (三十三) 粵劇：九月初二十日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (三十四) 粵劇：九月初二十一晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (三十五) 粵劇：九月初廿二日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (三十六) 粵劇：九月初廿三日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (三十七) 粵劇：九月初廿四日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (三十八) 粵劇：九月初廿五日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (三十九) 粵劇：九月初廿六日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (四十) 粵劇：九月初廿七日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (四十一) 粵劇：九月初廿八日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (四十二) 粵劇：九月初廿九日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (四十三) 粵劇：九月初三十日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (四十四) 粵劇：九月初三十一日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (四十五) 粵劇：九月初三十二日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (四十六) 粵劇：九月初三十三日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (四十七) 粵劇：九月初三十四日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (四十八) 粵劇：九月初三十五日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (四十九) 粵劇：九月初三十六日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (五十) 粵劇：九月初三十七日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (五十一) 粵劇：九月初三十八日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (五十二) 粵劇：九月初三十九日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (五十三) 粵劇：九月初四十日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (五十四) 粵劇：九月初四十一日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (五十五) 粵劇：九月初四十二日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (五十六) 粵劇：九月初四十三日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (五十七) 粵劇：九月初四十四日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (五十八) 粵劇：九月初四十五日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (五十九) 粵劇：九月初四十六日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (六十) 粵劇：九月初四十七日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (六十一) 粵劇：九月初四十八日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (六十二) 粵劇：九月初四十九日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (六十三) 粵劇：九月初五十日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (六十四) 粵劇：九月初五十一日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (六十五) 粵劇：九月初五十二日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (六十六) 粵劇：九月初五十三日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (六十七) 粵劇：九月初五十四日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (六十八) 粵劇：九月初五十五日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (六十九) 粵劇：九月初五十六日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (七十) 粵劇：九月初五十七日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (七十一) 粵劇：九月初五十八日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (七十二) 粵劇：九月初五十九日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (七十三) 粵劇：九月初六十日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (七十四) 粵劇：九月初六十一日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (七十五) 粵劇：九月初六十二日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (七十六) 粵劇：九月初六十三日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (七十七) 粵劇：九月初六十四日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (七十八) 粵劇：九月初六十五日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (七十九) 粵劇：九月初六十六日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (八十) 粵劇：九月初六十七日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (八十一) 粵劇：九月初六十八日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (八十二) 粵劇：九月初六十九日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (八十三) 粵劇：九月初七十日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (八十四) 粵劇：九月初七十一日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (八十五) 粵劇：九月初七十二日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (八十六) 粵劇：九月初七十三日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (八十七) 粵劇：九月初七十四日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (八十八) 粵劇：九月初七十五日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (八十九) 粵劇：九月初七十六日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (九十) 粵劇：九月初七十七日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (九十一) 粵劇：九月初七十八日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (九十二) 粵劇：九月初七十九日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (九十三) 粵劇：九月初八十日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (九十四) 粵劇：九月初八十一日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (九十五) 粵劇：九月初八十二日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (九十六) 粵劇：九月初八十三日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (九十七) 粵劇：九月初八十四日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (九十八) 粵劇：九月初八十五日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (九十九) 粵劇：九月初八十六日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百) 粵劇：九月初八十七日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百一十) 粵劇：九月初八十八日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百一十一) 粵劇：九月初八十九日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百一十二) 粵劇：九月初九十日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百一十三) 粵劇：九月初九十一日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百一十四) 粵劇：九月初九十二日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百一十五) 粵劇：九月初九十三日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百一十六) 粵劇：九月初九十四日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百一十七) 粵劇：九月初九十五日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百一十八) 粵劇：九月初九十六日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百一十九) 粵劇：九月初九十七日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百二十) 粵劇：九月初九十八日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百二十一) 粵劇：九月初九十九日晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百二十二) 粵劇：九月初一百零一晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百二十三) 粵劇：九月初一百零二晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百二十四) 粵劇：九月初一百零三晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百二十五) 粵劇：九月初一百零四晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百二十六) 粵劇：九月初一百零五晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百二十七) 粵劇：九月初一百零六晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百二十八) 粵劇：九月初一百零七晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百二十九) 粵劇：九月初一百零八晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百三十) 粵劇：九月初一百零九晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百三十一) 粵劇：九月初一百一十晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百三十二) 粵劇：九月初一百一十一晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百三十三) 粵劇：九月初一百一十二晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百三十四) 粵劇：九月初一百一十三晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百三十五) 粵劇：九月初一百一十四晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百三十六) 粵劇：九月初一百一十五晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百三十七) 粵劇：九月初一百一十六晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百三十八) 粵劇：九月初一百一十七晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百三十九) 粵劇：九月初一百一十八晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百四十) 粵劇：九月初一百一十九晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百四十一) 粵劇：九月初一百二十晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百四十二) 粵劇：九月初一百二十一晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百四十三) 粵劇：九月初一百二十二晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百四十四) 粵劇：九月初一百二十三晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百四十五) 粵劇：九月初一百二十四晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百四十六) 粵劇：九月初一百二十五晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百四十七) 粵劇：九月初一百二十六晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百四十八) 粵劇：九月初一百二十七晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百四十九) 粵劇：九月初一百二十八晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百五十) 粵劇：九月初一百二十九晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百五十一) 粵劇：九月初一百三十晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百五十二) 粵劇：九月初一百三十一晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百五十三) 粵劇：九月初一百三十二晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百五十四) 粵劇：九月初一百三十三晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百五十五) 粵劇：九月初一百三十四晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百五十六) 粵劇：九月初一百三十五晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百五十七) 粵劇：九月初一百三十六晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百五十八) 粵劇：九月初一百三十七晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百五十九) 粵劇：九月初一百三十八晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百六十) 粵劇：九月初一百三十九晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百六十一) 粵劇：九月初一百四十晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百六十二) 粵劇：九月初一百四十一晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百六十三) 粵劇：九月初一百四十二晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百六十四) 粵劇：九月初一百四十三晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百六十五) 粵劇：九月初一百四十四晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百六十六) 粵劇：九月初一百四十五晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百六十七) 粵劇：九月初一百四十六晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百六十八) 粵劇：九月初一百四十七晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百六十九) 粵劇：九月初一百四十八晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百七十) 粵劇：九月初一百四十九晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百七十一) 粵劇：九月初一百五十晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百七十二) 粵劇：九月初一百五十一晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百七十三) 粵劇：九月初一百五十二晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百七十四) 粵劇：九月初一百五十三晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百七十五) 粵劇：九月初一百五十四晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百七十六) 粵劇：九月初一百五十五晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百七十七) 粵劇：九月初一百五十六晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百七十八) 粵劇：九月初一百五十七晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百七十九) 粵劇：九月初一百五十八晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百八十) 粵劇：九月初一百五十九晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百八十一) 粵劇：九月初一百六十晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百八十二) 粵劇：九月初一百六十一晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百八十三) 粵劇：九月初一百六十二晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百八十四) 粵劇：九月初一百六十三晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百八十五) 粵劇：九月初一百六十四晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百八十六) 粵劇：九月初一百六十五晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百八十七) 粵劇：九月初一百六十六晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百八十八) 粵劇：九月初一百六十七晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百八十九) 粵劇：九月初一百六十八晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百九十) 粵劇：九月初一百六十九晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百九十一) 粵劇：九月初一百七十晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百九十二) 粵劇：九月初一百七十一晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百九十三) 粵劇：九月初一百七十二晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百九十四) 粵劇：九月初一百七十三晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百九十五) 粵劇：九月初一百七十四晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百九十六) 粵劇：九月初一百七十五晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百九十七) 粵劇：九月初一百七十六晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百九十八) 粵劇：九月初一百七十七晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (一百九十九) 粵劇：九月初一百七十八晚八時，在九龍新戲院舉行。
 - (二百) 粵劇：九月初一百七十九晚八時，在九龍新戲院舉行。

欣賞優秀藝術促進創作活動 日本精美新工藝品 茶具館下月將展出

「茶具館」(Tea House) 將於下月(九月)在「茶具館」(Tea House) 展出。茶具館是一個專門展示和銷售日本精美新工藝品的場所。茶具館的展品包括：日本傳統茶具、日本新工藝品、日本陶瓷、日本漆器、日本金屬工藝品、日本紙工藝品、日本竹工藝品、日本木工藝品、日本石工藝品、日本玻璃工藝品、日本纖維工藝品、日本皮革工藝品、日本其他工藝品等。茶具館的展品種類繁多，品質優良，價格合理，是藝術愛好者和收藏家的首選。茶具館的展出時間為：九月一日至九月三十日，每日上午十時至下午六時。茶具館的地址為：香港中環皇后大道中一號。茶具館的電話為：二二二二二二。

佛學青年會 舉辦青年會 會樂音志勵

佛學青年會將於下月(九月)舉辦「青年會樂音志勵」活動。該活動旨在通過音樂和志願服務，促進青年人的身心發展和社會參與。活動的內容包括：音樂演奏、志願服務、文化交流等。活動的對象為：十八至二十五歲的青年人。活動的報名時間為：九月一日至九月三十日。活動的報名地點為：佛學青年會辦事處。活動的報名電話為：二二二二二二。

五柳書齋4次雅集 陶淵明作品觀摩

五柳書齋將於下月(九月)舉辦「4次雅集」活動。該活動旨在通過觀摩陶淵明的作品，了解陶淵明的藝術成就和思想。活動的內容包括：作品觀摩、學術講座、文化交流等。活動的對象為：對陶淵明作品感興趣的人士。活動的報名時間為：九月一日至九月三十日。活動的報名地點為：五柳書齋辦事處。活動的報名電話為：二二二二二二。

題材源自印度史詩 泰國舞蹈亦剛亦柔

泰國舞蹈的題材源自印度史詩，其風格亦剛亦柔。泰國舞蹈是一種具有深厚文化底蘊的藝術形式，其動作優雅大方，充滿了藝術感染力。泰國舞蹈的動作特點是：動作舒展、動作流暢、動作優美。泰國舞蹈的動作來源於印度史詩，其動作具有濃厚的印度文化色彩。泰國舞蹈的動作在剛柔並濟中展現出其獨特的魅力。泰國舞蹈的動作是泰國文化的重要組成部分，也是泰國人民精神生活的重要體現。

華僑經濟

最新一期匯豐經濟月報指出 航運經營困難重重

最新一期匯豐經濟月報指出，航運經營面臨重重困難。由於油價上漲、運費增加、船隻短缺等原因，航運公司的經營壓力巨大。匯豐經濟月報指出，航運公司的經營困難主要體現在以下幾個方面：油價上漲導致運費增加，船隻短缺導致船期延誤，船隻老化導致維修費用增加等。匯豐經濟月報建議航運公司採取以下措施來應對經營困難：加強與船東的合作，降低運費；加強與客戶的合作，提高船期準確性；加強船隻的維修和保養，提高船隻的運行效率等。

紐約股市 挫跌千三

紐約股市昨日挫跌千三點。由於市場對經濟前景的擔憂，投資者紛紛拋售股票，導致股市大幅下挫。紐約股市的挫跌主要體現在以下幾個方面：道瓊斯工業指數下跌一千三百點，納斯達克綜合指數下跌一百點，紐約股市成交量放大等。紐約股市的挫跌反映了投資者對經濟前景的擔憂，也反映了市場對政策的不確定性。

西德股市 創出新紀錄

西德股市昨日創出新紀錄。由於市場對經濟前景的看好，投資者紛紛買入股票，導致股市大幅上揚。西德股市的創新高主要體現在以下幾個方面：道瓊斯工業指數上漲一千三百點，納斯達克綜合指數上漲一百點，西德股市成交量放大等。西德股市的創新高反映了投資者對經濟前景的看好，也反映了市場對政策的信心。

葵福道臨屋單身住戶批評當局 公屋臨屋戶籍政策相異 厚此薄彼深感受歧視

葵福道臨屋單身住戶批評當局公屋政策。該政策導致公屋資源分配不均，單身住戶感到受歧視。葵福道臨屋單身住戶認為，當局的公屋政策存在厚此薄彼的問題，單身住戶在申請公屋時面臨諸多困難。他們認為，當局應該公平分配公屋資源，不應對單身住戶進行歧視。他們呼籲當局修改公屋政策，保障單身住戶的合法權益。

避免擠迫生活不便 單身漢後宜遷離 就戶籍新措施房署解釋

房署解釋新措施，單身漢後宜遷離。房署表示，新措施旨在改善公屋環境，提高居住質量。房署指出，單身漢在公屋中居住，容易產生生活不便和環境擠迫的問題。房署建議單身漢在申請公屋時，應考慮到這一點，並選擇合適的居住環境。房署表示，新措施將有助於改善公屋環境，提高居住質量，並保障單身漢的合法權益。

小販聚集葵涌邨內 情況已久仍未改善

葵涌邨內小販聚集情況嚴重，居民生活受到影響。居民呼籲政府採取措施改善環境。葵涌邨內的小販聚集問題已經存在了很長一段時間，給居民的正常生活帶來了極大的不便。居民認為，政府應該採取有效措施，清理小販，改善邨內環境。居民呼籲政府加強對小販的監管，並採取措施改善邨內環境，保障居民的合法權益。

居民政策製造階級 葵青區議會表示反對

葵青區議會表示反對居民政策製造階級。區議會認為，該政策將導致社會分化，影響社會和諧。葵青區議會指出，居民政策製造階級的問題已經引起了社會的廣泛關注。區議會認為，政府應該採取措施，防止社會分化，保障社會和諧。區議會呼籲政府修改居民政策，防止社會分化，保障社會和諧。

樂韻頌夏夜 音律迎中秋

葵青區議會舉辦「樂韻頌夏夜」活動。該活動旨在通過音樂和舞蹈，慶祝中秋佳節。葵青區議會指出，「樂韻頌夏夜」活動是葵青區議會的一項重要活動，旨在通過音樂和舞蹈，慶祝中秋佳節，增進居民之間的友誼。葵青區議會表示，該活動將邀請多位知名音樂家和舞蹈家參加，為居民帶來精彩的表演。葵青區議會歡迎廣大居民踴躍參加該活動。

老人自助工場 充實退休生活

葵青區議會舉辦「老人自助工場」活動。該活動旨在通過手工製作，提高老人的生活質量。葵青區議會指出，「老人自助工場」活動是葵青區議會的一項重要活動，旨在通過手工製作，提高老人的生活質量。葵青區議會表示，該活動將邀請多位手工製作專家參加，為老人提供指導和幫助。葵青區議會歡迎廣大老人踴躍參加該活動。

中小學生功課輔導 葵青區議會表示反對

葵青區議會表示反對中小學生功課輔導。區議會認為，該政策將增加學生的負擔，影響學生的身心健康。葵青區議會指出，中小學生功課輔導的問題已經引起了社會的廣泛關注。區議會認為，政府應該採取措施，減輕學生的負擔，保障學生的身心健康。區議會呼籲政府修改中小學生功課輔導政策，減輕學生的負擔，保障學生的身心健康。

居民政策製造階級 葵青區議會表示反對

葵青區議會表示反對居民政策製造階級。區議會認為，該政策將導致社會分化，影響社會和諧。葵青區議會指出，居民政策製造階級的問題已經引起了社會的廣泛關注。區議會認為，政府應該採取措施，防止社會分化，保障社會和諧。區議會呼籲政府修改居民政策，防止社會分化，保障社會和諧。

本港新聞

新馬季本週末開鑼 快活谷每逢賽馬日 實施特別交通措施

【本報訊】由星期六起，一九八五年八月廿六日及廿七日，快活谷賽馬場將舉行新馬季第一、二兩場賽馬。為配合賽馬日交通，特別實施以下交通措施：

（一）由沙田火車站至快活谷賽馬場的一段公路，由星期六下午二時至晚上十一時，及星期日下午二時至晚上十一時，實施單程交通，只准由沙田火車站往快活谷賽馬場方向行駛。

（二）由沙田火車站至快活谷賽馬場的一段公路，由星期六下午二時至晚上十一時，及星期日下午二時至晚上十一時，實施單程交通，只准由沙田火車站往快活谷賽馬場方向行駛。

（三）由沙田火車站至快活谷賽馬場的一段公路，由星期六下午二時至晚上十一時，及星期日下午二時至晚上十一時，實施單程交通，只准由沙田火車站往快活谷賽馬場方向行駛。

（四）由沙田火車站至快活谷賽馬場的一段公路，由星期六下午二時至晚上十一時，及星期日下午二時至晚上十一時，實施單程交通，只准由沙田火車站往快活谷賽馬場方向行駛。

（五）由沙田火車站至快活谷賽馬場的一段公路，由星期六下午二時至晚上十一時，及星期日下午二時至晚上十一時，實施單程交通，只准由沙田火車站往快活谷賽馬場方向行駛。

霍德調任銓叙司 房屋署同寅歡送

【本報訊】房屋署副署長霍德，將於下月調任銓叙司。房屋署同寅於昨日舉行歡送會，由署長主持，並由霍德致辭。霍德在會上表示，他在房屋署工作期間，曾參與多項房屋政策之制定，並對香港房屋之發展，作出貢獻。他感謝同寅們在過去數年，對他的支持與合作。歡送會中，同寅們並向霍德頒發紀念品，以表謝意。

職業介紹服務 勞工處就業輔導組

【本報訊】勞工處就業輔導組，為協助求職人士，特設職業介紹服務。該組提供之服務，包括：（一）提供就業資訊，包括各行業之就業機會、薪金水平、工作環境等；（二）提供職業培訓，包括短期職業培訓、長期職業培訓等；（三）提供職業輔導，包括職業規劃、面試技巧、工作適應等。該組之服務，旨在協助求職人士，順利找到工作，並提升其職業競爭力。

班花製粉麵室教文九大 展品作生師芳麗周辦起今

【本報訊】由九龍區各界婦女聯合會主辦之「班花製粉麵室教文九大」展覽，將於今日（廿六日）起，在沙田大會堂舉行。該展覽由周麗芳老師主辦，展出之作品，包括：（一）麵粉製成之各種食品，如麵包、蛋糕、餅乾等；（二）麵粉製成之各種工藝品，如花瓶、燈籠、掛畫等。展覽旨在推廣麵粉之多種用途，並提高公眾對麵粉之認識。

低價易主純粹機緣巧合 奪獎馬主急於移民 吳定寶無心執到寶

【本報訊】在沙田賽馬場，一場罕見的「低價易主」事件發生。一名馬主因急於移民，將一匹名馬以極低價格出售。該名馬主為吳定寶，他因急於移民，將一匹名馬以極低價格出售。該名馬主為吳定寶，他因急於移民，將一匹名馬以極低價格出售。該名馬主為吳定寶，他因急於移民，將一匹名馬以極低價格出售。

明筆運步快捷神生 保鉅威健康有問題

【本報訊】一名男子因健康問題，無法進行正常運動，經友人介紹，前往沙田賽馬場，參加一項名為「明筆運步」之運動。該男子在參加運動後，發現其健康狀況有所改善，並對該運動產生興趣。該運動之負責人表示，該運動旨在幫助患有健康問題之人士，通過運動，達到康復之目的。

賽馬日租私用廂房 須用馬會抽籤信封 且要於兩個月前遞交申請

【本報訊】沙田賽馬場，為配合賽馬日之需要，特設私用廂房。凡欲租用私用廂房者，須於兩個月前，向馬會遞交申請，並使用馬會抽籤信封。馬會將根據抽籤結果，決定是否批准申請。該項服務，旨在為賽馬愛好者，提供一個舒適、私密的觀賽環境。

第二次賽馬兩天沙地戰 將分兩個週末舉行 每天均共編跑八場

【本報訊】沙田賽馬場，將於本週末（廿六、廿七日）舉行第二次賽馬。該項賽馬，將分兩個週末舉行，每天均共編跑八場。沙田賽馬場，為配合賽馬日之需要，特設私用廂房。凡欲租用私用廂房者，須於兩個月前，向馬會遞交申請，並使用馬會抽籤信封。馬會將根據抽籤結果，決定是否批准申請。

主力推送虎虎生威 及時良機落腳也輕

【本報訊】在沙田賽馬場，一場精彩的賽馬比賽正在進行中。一名騎師在比賽中，表現出色，及時落腳，並輕盈落地。該騎師在比賽中，表現出色，及時落腳，並輕盈落地。該騎師在比賽中，表現出色，及時落腳，並輕盈落地。

廿元可以停一天 沙田馬場邊邊投注 現有停車證發售

【本報訊】沙田馬場，為方便觀眾，特設邊邊投注。凡在邊邊投注，每廿元可以停一天。此外，馬場亦設有停車證發售，每張廿元，可停一天。該項服務，旨在為觀眾，提供一個方便、快捷之停車服務。

熱通靈防冷主力 美國蘭花有對手

【本報訊】在沙田賽馬場，一場精彩的賽馬比賽正在進行中。一名騎師在比賽中，表現出色，及時落腳，並輕盈落地。該騎師在比賽中，表現出色，及時落腳，並輕盈落地。該騎師在比賽中，表現出色，及時落腳，並輕盈落地。

威龍奮鬥心強 可望短途佳駒

【本報訊】在沙田賽馬場，一場精彩的賽馬比賽正在進行中。一名騎師在比賽中，表現出色，及時落腳，並輕盈落地。該騎師在比賽中，表現出色，及時落腳，並輕盈落地。該騎師在比賽中，表現出色，及時落腳，並輕盈落地。

勇確近碗飯金 視重加倍師馬練 氣惡具最友十以手對

【本報訊】在沙田賽馬場，一場精彩的賽馬比賽正在進行中。一名騎師在比賽中，表現出色，及時落腳，並輕盈落地。該騎師在比賽中，表現出色，及時落腳，並輕盈落地。該騎師在比賽中，表現出色，及時落腳，並輕盈落地。

勇確近碗飯金 視重加倍師馬練 氣惡具最友十以手對

【本報訊】在沙田賽馬場，一場精彩的賽馬比賽正在進行中。一名騎師在比賽中，表現出色，及時落腳，並輕盈落地。該騎師在比賽中，表現出色，及時落腳，並輕盈落地。該騎師在比賽中，表現出色，及時落腳，並輕盈落地。

第一場 (1000米)	第二場 (1000米)	第三場 (1000米)	第四場 (1000米)	第五場 (1000米)	第六場 (1000米)	第七場 (1000米)	第八場 (1000米)
馬名: 威龍奮鬥 騎師: 李慕蓮 賠率: 1.50	馬名: 勇確近碗飯金 騎師: 李慕蓮 賠率: 1.50	馬名: 威龍奮鬥 騎師: 李慕蓮 賠率: 1.50	馬名: 勇確近碗飯金 騎師: 李慕蓮 賠率: 1.50	馬名: 威龍奮鬥 騎師: 李慕蓮 賠率: 1.50	馬名: 勇確近碗飯金 騎師: 李慕蓮 賠率: 1.50	馬名: 威龍奮鬥 騎師: 李慕蓮 賠率: 1.50	馬名: 勇確近碗飯金 騎師: 李慕蓮 賠率: 1.50
馬名: 威龍奮鬥 騎師: 李慕蓮 賠率: 1.50	馬名: 勇確近碗飯金 騎師: 李慕蓮 賠率: 1.50	馬名: 威龍奮鬥 騎師: 李慕蓮 賠率: 1.50	馬名: 勇確近碗飯金 騎師: 李慕蓮 賠率: 1.50	馬名: 威龍奮鬥 騎師: 李慕蓮 賠率: 1.50	馬名: 勇確近碗飯金 騎師: 李慕蓮 賠率: 1.50	馬名: 威龍奮鬥 騎師: 李慕蓮 賠率: 1.50	馬名: 勇確近碗飯金 騎師: 李慕蓮 賠率: 1.50



健美比賽最新國際規則要點

(一)

[illegible]

報告按：曾祖祺先生是四十年代軍界、健身界元老，現為中國舉重協會裁判委員會主任。

(A) 重大的國際體育比賽，按國際奧委會訂立之國際規則進行，現將本規則的要點簡介如下：

(1) 負責控制比賽的裁判員成員：

① 裁判長一名。

② 技術裁判一名。

③ 紀錄裁判一名。

④ 世界性比賽可設為五名，另加備用裁判一名。

⑤ 計分員一名。

⑥ 檢閱長一名和檢閱員數名。

⑦ 預備或報告員一名。

(二) 有關比賽的規定和分級：

(A) 所有參賽者必須在預賽的前一天晚上，在舉重車、除規定之服裝外，不得穿戴其他任何的衣服，規定其褲襠的次數，則定其褲襠就是比賽出的次數就數，號碼牌編號在左前所穿的衣服的右的左面。

(B) 男子國際比賽四個級別：

輕量級：七十公斤以下。

中量級：七十公斤到八十公斤。

輕重量級：八十公斤到九十公斤。

重量級：九十公斤以上。

在歐洲和亞洲舉行的世界國際或全國比賽中，可增加設量級：六十五公斤以下到六十六公斤。

(C) 女國際比賽三個級別：

輕量級：五十公斤以下。

中量級：五十二公斤到五十三公斤。

重量級：五十八公斤以上。

(D) 男子青年國際比賽三個級別：

輕量級：七十公斤以下。

中量級：七十公斤到八十公斤。

重量級：八十公斤以上。

男子不分男子，是指未滿二十歲，稱重時允許出賽。

(E) 男子參加比賽的人數和優勝名額：

(A) 男子可參加四人。

(B) 在亞洲或拉丁美洲可以五人。

(C) 級別最多三人。

(B) 女比賽：

每個國家最多可參加二人，每級的名額不限。

(C) 青年比賽：

每個國家最多可參加三人，每級的名額不限。

(D) 男女混合比賽：

不稱量體重，不分級別，每一國家可參加一對。

(E) 在世或亞運本隊員所得的總分的總和，即給如下：十六歲，九十七，六，一。

(G) 運動員入場人數：六名，給分數為第一名得十分，第二名得九分，第三名得八分，第四名得七分，第五名得六分，第六名得五分，第七名得四分，第八名得三分，第九名得二分，第十名得一分。

(H) 運動員和教練員的服裝：

(A) 男運動員准穿正式樣式的褲。

女運動員只以白色長褲，白色襯衣，結上國際聯盟徽標。

(B) 比賽時：

藍色長褲，胸衣白色襯衣，結上國際聯盟徽標。

(C) 現場照片：(分預賽和決賽)。

(D) 百歲皇帝。

[illegible]

力交流

會令高審效頭

一名運動員表演後，再把他和三人相比，按其姿勢好還是較差，安排在三人的前面或後面中間，如此逐個進行時則逐個排列名次，這種排列可先記在裁判員自己參考和備用的紙上，在全體運動員都做了自選動作後，將最後決定的名次表在牛決賽的第二輪評分單上，裁判秘書將所有裁判員的得分單收齊後交給統計員，裁判長檢查認為沒有問題後，統計員即將算出每個運動員的第二輪得分，將第一、二輪的得分相加，即為預賽的總分，按總分的多少將少者名次列前，再將前六名的號碼、姓名、國別填寫於決賽判分檢查表上，由裁判長簽發後，在決賽時發給各裁判員，每

個級別的決賽和預賽的裁判應由一個裁判組擔任，下期再續。

了。大家經過了兩輪的訓練後，肚子都脹了，劉何東隨即與展中心健身部長長慶健身院院長到何志文。



了。大家經過了兩輪的訓練後，肚子都脹了，劉何東隨即與展中心健身部長長慶健身院院長到何志文。

[illegible]

大會
大在
身會
長身
林德
先先
生也
起
回
來
向
各
位
嘉
賓
講
話
。他
說
：「
原
因
是
由
於
我
們
院
長
及
醫
生
與
護
士
會
同
心
力
，
以
致
我
們
的
病
人
，
在
這
個
時
間
內
，
發
展
，
並
希
望
能
在
短
期
內
，
與
香
港
甚
身
技
術
有
聯
繫
，
聯
合
各
界
辦
理
健
身
方
案
。我
希
望
東
方
正
副
院
長
及
各
部
門
，
在
一
月
份
內
辦
理
的
全
港
公
開
健
身
大
賽
，
能
惠
臨
到
新
嘉
坡
先生
大
會
，
我
們
就
可
以
及
洽
商
衛
生
局
及
英
女
士
健
身
會
，
以
新
嘉
坡
人
身
。』

其
後
，
年
輕
的
醫
員
則
再
到
健
身
房
與
冷
帶
高
一
起
練
習
體
身
。經
過
冷
高
指
點
，
使
到
各
醫
員
獲
得
不
少
的
知
識
及
改
善
體
身
的
方
法
。聚
宴
主
席
、
何
文
院
長
、
劉
何
東
院
長
及
周
保
平
則
與
生
蘇
德
會
長
的
汽
車
參
觀
，
並
到
禮
拜
堂
，
傳
地
十
分
廣
大
，
可
容
納
六
千
多
人
。

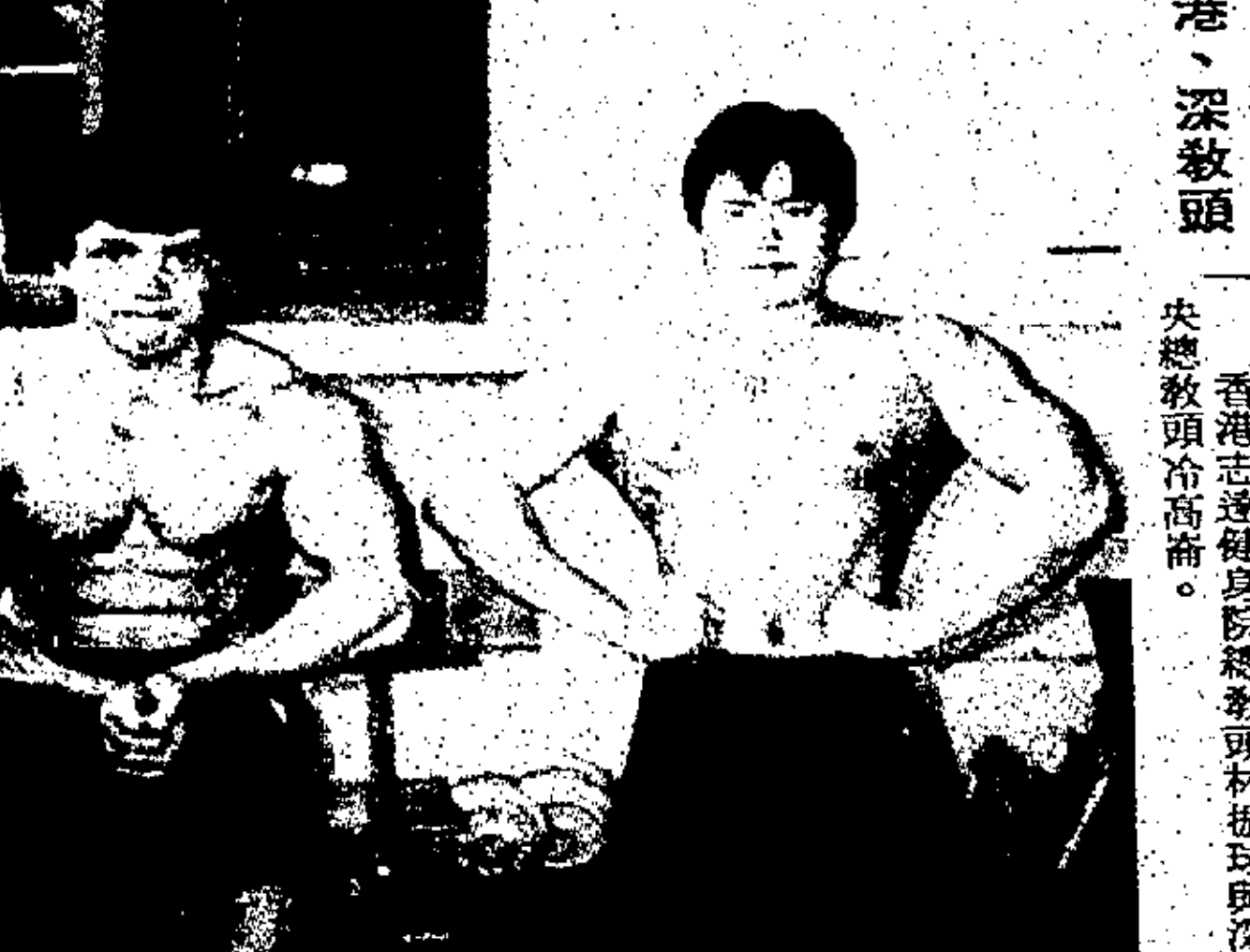
員
職
睡
座
，
外
國
則
有
足
球
期
，
詳
細
的
介
紹
在
下
期
出
，
一
行
人
均
在
銀
湖
假
假
勝
地
參
觀
。後

健力健雄

心
身
健
身
部
長
及
冷
帶
友
友
年
度
克
強
先
生
，
成
本
，
雙
方
展
展
出
正
面
肌
的
姿
勢
。

左
起
：
陳
禮
有
致
中
心
身
健
身
部
長
及
冷
帶
友
友
年
度
克
強
先
生
，
成
本
，
雙
方
展
展
出
正
面
肌
的
姿
勢
。

再
見
：
學
員
集
集
一
起
回
來
，
港
上
何
志
文
院
長
，
蘇
德
會
長
，
在
日
新
嘉
坡
酒
館
晚
晚
招
招
各
學
員
。

[illegible]

呢？推究起來原因有四：

一、作時，遠近都用弓箭；近身時，用武的柔術或徒手來付敵人了，所謂空手奪刀者，那就是柔術功夫大應用。

二、當地的獄卒，要製伏犯人而不傷害其性命，須學上柔術，才得以得心應手。

三、古時的日本人，階級觀念十分重視。貴族可以隨身佩帶武器。至於平民就不可以了。那些平民為着自衛，定要學習柔術來對付敵人。

四、日本武士善於用劍。但是到幕府官的時候，武器不能隨身。為恐有事發生，對付敵人，由關澤玉師太及陳正師傅主持，鑲獅舞花掛紅及點綴儀式與陳邵傳合影。

——柔道的創始者

柔道成為當今之柔道。覺得是二現在讓我介紹

嘉納治五郎於特。父姓出雲名門為當地酒舖本拒子他出世時，當時，德川明治維新期間

社會背景是怎樣的呢？
府已經衰落至藩閥大張正
受着歐風其下的影響，不但

八六〇年經亡於日本神戶
源寺家族，母親嘉納氏家
奇蹟！
道的創始者嘉納教授給位
的

他把巧麗而不夜時代所接納
世界熱門的運動項目之一
的

年。故常為當地惡霸的受害者。
一副強壯有力的體魄，開始練習柔術。
他初從柔術宗師福田八氏傳「天神真鶴流」
福田八氏殞後，再從同派高手鹽田智氏深造
「柔術」後，改變為久保恒平氏所傳「起倒

在恒哲通丁上流流派的柔術。他憑潛力和無
其他流派的柔術。他發覺柔術的變化無
固，因它的長處，能作任何過於危險，殘忍
容易傷人，甚至致命，祇能在取巧中應用，平
和人練比手或比賽，未免過於危險，這是它

體發展中心總部部長冷南合照。



體發展中心總部部長冷南合照。

訪中國健美冠軍——冷高崙

明同志

聞名三國體操家冷高崙先生，今年已從上海市里過來，到深圳健身中心創舉「深圳健美中心」。

冷先生是，一九八三年全國力士盃冠軍，八四年亞軍，八五年獲第三名，近年來名聞全國。

一九八九年十月我們專車趕赴深圳，有人冒著寒風從大南門趕到深圳來採訪了冷先生，冷先生住在健院熱身院待我們，他談了他對健美及深圳採訪的感想，並為我們做了幾項動作示範，健體在中國並非普遍，冷先生告訴我們幾年來在「一本國體院」的雜誌上看到對健身能促進體格健康，肌肉發達，排除疾病，的觀點，以後自己仍須有關資料作進一步認識，更進一步，並下定決心，要學好，以使自己獲得有關資料作專業練習，進行一些模仿動作練習，經過多次摸索，失敗到成功，終於日在身體健美有了提高，以後更多次去上海市出席全國比賽，並得到第一名先生告訴我們，能在困難中取得成績，去克服自己，這才是重要強心，要正視過的困難，要能發揮力勇，去克服困難。

現時，冷先生到健美教練課，冷先生來到深圳一個禮拜，一百多復學員刻苦的訓練，學習，相信，不久將來深圳健美掀起一個熱潮。



會奪得「香港先生」榮銜的榮華，對人非常和靚大，尤以胸、肩、臂，為最顯著，其本身之標準身力運動的偶像。

材，寫一般護健體
令人好感，肌肉
筋骨還有區非常之
描寫，這真是用以寫影
習之用。這是我們一時
誤解倒亦教訓。是時
，令大好感，肌肉
筋骨還有區非常之
描寫，這真是用以寫影
習之用。這是我們一時
誤解倒亦教訓。是時

梅不有 陳 右 非 覆 派 的 派 中 級 派

以上幾點原因，柔佛乃興，最盛之頭為德川府至十七年，即川幕府日趨衰落，五細時至八十七年，幕府已廢，影響日本的文化、科學及教育。體育活動也隨歐美各國，於長足頻運動、田徑、游泳等活動，非常普及。至日本固有武士道絕不認合口混淆，而彼淘汰。柔佛當然也不例外。有些統治五邦，為舊生活，淪為街上賣藝，把崇高以武術給糟塌了。

正當柔佛交上厄運，將被時代淘汰的時候，於一位救星，是誰呢？不消說，是柔佛治五邦

青少年柔道・柔道簡史

為響應國際青年年

面都迫趨者歡笑。他十四歲時，於幼時即教育，畢業後舉年教育。他後為東年之久。

他重視體育工作，曾這樣說過：「軟於教育為重。一世他年輕時，並

年而寫

——蔡德培——

受父母遺傳的宗教影響很大。在父愛帝國的紐約大學神學院讀書，並致力於教育工作。在一八八九至一九〇五年間，在職進修了兩年，獲得師範校。

認為它是非常神聖的。他一生所讀的書，達六百部。^(一)可見他對宗教，深及骨髓。

但談起報仇，善打不飽及拳腳。

他對於手槍、天鋼劍軌流、拔一起插刺的系統加以整理。將獨樹幟派的招式，以圖為記。檢閱收長，去細觀化，作科學性的改革，俗稱「他的到」的系統裏，成為合乎體育宗旨的運動就是比畫，也不會賣術。由於他所定的宗旨和所練方法，有別於「柔術」，乃更名為「永道」。他在東京下京區荷町水邊寺遊藝班授教。當時有一「森羅」十三號學生九人。常受該寺主人的重視，他爲慈善事業起見，不與他人計較忍氣吞聲地將他所創日本柔道招數一文授給他去。

一八八七年，將嘉島寺的都遷至東京京橋區富士次郎，正式擁有講道館一地址。未過兩月便失火，逐漸向日本社會普及的重點。

講道館至一九三三年又擴展建築，至一九四四年擴充完成。其中設備更形完善，樓高七層分國際部少年部，國語部國語及文藝部等五個部門。還有職員宿舍大道場作業室，可容納數千觀眾。此外並設有道德歷史資料及餐廳。

股市專欄

獲交易所批准週五恢復掛牌

世紀城市通過重組

以置邦爲首的新投資者在今次重組建議中注入四千八百萬元資本，世紀城市股份每股發行四億八千萬股新股，連同可按每股一角之價格認購新股十億股之認股權證予置邦作爲注資代價，羅旭瑞在重組計劃生效後，將出任世紀城市主席。

(特訊)世紀城市集團有限公司昨日召開股東特別大會，以重組議案。同時，世紀城市股份已獲得交易所批准，於明日換發新股票。

以羅旭瑞所擔的置邦公司爲首的新投資公司，在今次重組建議中，共注資四億八千八百萬元入股，以換取四億八千萬股新股，連同可按每股一角之價格認購新股十億股之認股權證。置邦作爲注資代價所發行的新股佔世紀城市增資後之股本約百分之八十八點六，而羅旭瑞所擔的置邦公司則佔百分之十一點四。

重組計劃生效後，將出世紀城市主席。

羅旭瑞表示，經與交易所開會討論後，世紀城市股份已獲准於本星期五恢復買賣。新組計劃則會於十月二十五日開始在交易所掛牌。

他表示，重組計劃通過後，目前主要工作是將世紀城市內部事務，未來業務將於短期內進行清理，並由置邦公司接管。至於置邦公司與中國貿易公司，詳細內容將於下週內公佈。

股市觀望氣氛濃厚

半日開做略爲續跌

經上日急跌後跌勢已經減緩

[illegible]

有成交的股票

信 備 獲 海
貸 用 得 外

經濟好轉 股價勢將會低降

政治前途雖確而完全沒有變化，在立即宣傳暫時安定，對香港前途依然有障礙。

華爾街市所
東 京 股 市
大 幅 滑 落

東京市康樂局均指
數僅一百廿五點八一後
是以急跌六點八點五
是二九點九九六日收
市。新市場掛牌三點七
上。

電。東亞軍閥傾軋市下
跌勢熾轉，東京股市行
狀岌岌可危，藍籌股亦
引而趨之。

煤氣盈利逾一
今年六月以前半年
第二次中期息每股四仙
廠已與各承建商簽訂地產
工程。

(特訊)中華中作
煤礦有限公司董事局昨
宣佈，截至一九四五
年四月三十日止，該公
司股息總額為一千零

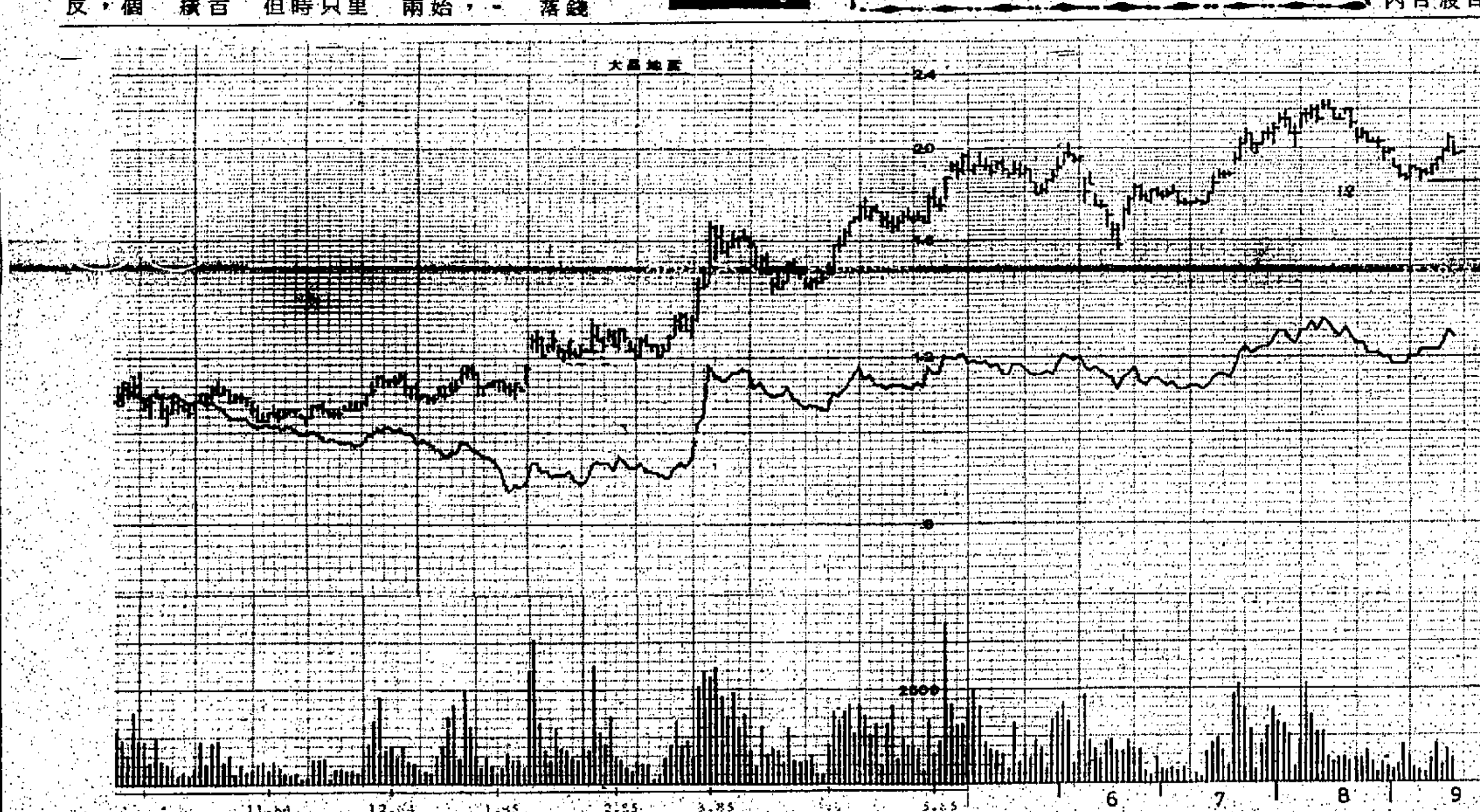
今年六月
煤氣盈
第二次中
廠已與各
工程。
(特訊)香港中
煤氣有限公司董事局
日宣布，截至一九八

利逾一

一九八五年 九月十八日

股 名	股 數
希慎興業	1,355,000
合和	1,166,000
信和置業	720,000
實秘礦油	682,511
匯豐	497,600
遠東發展	370,000
置業地	365,000
新鴻基地產	360,000
國際城市	360,000
中華煤氣	343,000

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

[illegible]

股市成交價目表 (九月十八日 星期三)

香港會成交：	40,480,000元	遠東會成交：	52,540,000元			
金銀會成交：	54,440,000元	九龍會成交：	90,000元			
四會成交總額：147,550,000元						
恆生指數：	1563.62跌5.78	遠東指數：	7079.59跌22.21			
金指數1358.07跌8.43	銀指數1124.44跌5.71	金銀指數1263.55跌7.5				
股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(一) 銀行及財務類						
東亞銀行	21.80	21.80	21.70	—	21.80	21.80
恆生銀行(除息)	42.50	42.75	42.50	42.50	42.50	42.50
匯豐銀行	7.25	7.25	7.15	7.20	7.25	7.20
工商銀行(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
嘉華銀行	0.95	0.96	0.94	0.95	0.96	0.95
永盛財務(除息)	—	—	—	—	—	—
友聯銀行	3.45	3.50	3.45	—	3.45	3.50
永隆銀行	34.00	34.00	33.50	—	—	33.50
怡和證券	13.40	13.60	13.40	13.50	13.50	13.50
(二) 債券類						
港燈債券7.25%	92.5%	92.5%	92.5%	—	—	92.5%
港燈認股權證	15.20	15.20	15.00	—	15.20	15.00
和黃認股權證	14.50	14.80	14.50	—	14.70	14.70
九倉債券7.5%	84.5%	84.5%	84.5%	84.5%	—	—
和黃債券	90.0%	90.0%	90.0%	—	90.0%	—
置地債券8%	86.0%	86.0%	86.0%	—	86.0%	86.0%
置地認股權證86	10.90	10.90	10.80	—	10.80	—
怡和認股權證92	0.86	0.87	0.86	—	0.87	0.86
置地優先普通股	4.05	4.075	4.05	4.075	4.075	4.05
置地認股權證91	2.725	2.75	2.725	2.725	2.725	2.75
(三) 公用事業類						
中華電力	15.10	15.20	15.10	15.10	15.10	15.10
中華巴士	11.00	11.10	11.00	—	11.10	—
海底隧道	10.20	10.20	10.10	10.20	10.10	10.20
港燈集團	7.95	8.00	7.90	8.00	7.95	7.95
中華煤氣	9.70	9.70	9.55	9.55	9.60	9.55
電話公司	8.50	8.55	8.50	8.50	8.55	8.50
油蔴地小輪(除息)	3.25	3.25	3.225	—	3.225	3.25
九龍巴士	9.30	9.35	9.30	9.30	9.30	9.30
(四) 工商企業類						
聯合企業	9.10	9.10	9.05	9.10	—	9.05
依利安達	0.53	0.53	0.52	0.53	0.53	0.53
朝亮電器	1.02	1.02	1.02	—	1.02	—
其士(除息)	1.38	1.39	1.38	1.38	1.38	—
開達實業	1.49	1.50	1.47	1.49	1.47	1.47

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
德昌電器	2.55	2.55	2.55	2.55	—	—

金山實業	1.70	1.71	1.70	1.70	1.71	1.70
寶成	—	—	—	—	—	—
慶美高	0.84	0.85	0.84	—	—	0.8
王氏工業	0.65	0.66	0.65	—	—	0.6
第一太平實業	2.075	2.075	2.05	2.05	2.05	—
周生生	—	—	—	—	—	—
莊士集團	0.47	0.47	0.46	—	0.47	—
和記黃埔	25.90	26.10	25.80	26.10	26.10	26.0
能達科技	0.65	0.65	0.65	—	—	0.6
怡和	11.70	11.80	11.60	11.60	11.70	11.7
利豐	—	—	—	—	—	—
利民實業	—	—	—	—	—	—
連卡佛A	15.80	15.80	15.80	—	15.80	15.8
志正	—	—	—	—	—	—
彩星實業(除息)	—	—	—	—	—	—
榮聲電子	0.61	0.61	0.61	—	0.61	0.6
太平洋行A除息	24.30	24.40	24.20	24.40	24.40	24.4
新鴻基	1.28	1.28	1.27	1.28	1.28	1.2
瑞興公司	2.00	2.00	2.00	—	2.00	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
永安公司	—	—	—	—	—	—
永安集團	3.35	3.45	3.35	—	3.45	—
仁宇	2.55	2.55	2.525	—	2.55	2.5
英之傑	—	—	—	—	—	—
(五) 地產建築類						
亞細亞(除息)	0.295	0.295	0.295	—	0.295	—
紀德置業	—	—	—	—	—	—
世紀城市(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
長江實業	17.80	18.00	17.80	18.00	18.00	18.0
莊士實業	0.25	0.25	0.25	—	0.25	—
四海地產	3.30	3.30	3.30	3.30	3.30	—
遠東發展	0.62	0.63	0.61	0.62	0.62	0.6
第一城市(除息)	—	—	—	—	—	—
金山地產	0.60	0.62	0.60	—	0.60	0.6
德晉發展	0.27	0.28	0.27	—	0.28	0.2
廣君地產	0.63	0.64	0.63	—	0.63	0.6
恆隆	8.45	8.45	8.35	8.45	8.40	8.4
夏利文(除息)	—	—	—	—	—	—
恆基兆業	2.225	2.25	2.20	2.225	2.20	2.2
協成行	—	—	—	—	—	—
置地公司	6.05	6.10	6.05	6.05	6.10	6.0
信託A	10.70	10.90	10.70	10.70	10.80	10.7
合和	1.83	1.83	1.80	1.81	1.81	1.8
新昌集團	—	—	—	—	—	—

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
新華公司	0.00	1.00	0.00	0.00	0.00	1.00

新昌地產	0.98	1.00	0.97	0.99	0.99	1.00
希慎興業	0.61	0.61	0.60	0.61	0.61	0.61
國際城市	0.89	0.89	0.88	0.89	0.89	0.89
激成投資(除息)	—	—	—	—	—	—
亨隆地產	—	—	—	—	—	—
瑞安	1.00	1.01	1.00	—	1.01	—
廣創興	2.05	2.05	2.05	—	2.05	—
建煌新紀	—	—	—	—	—	—
利興發展	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30
利安地產	—	—	—	—	—	—
美居集團	2.00	2.00	2.00	—	2.00	—
萬邦投資	10.30	10.50	10.30	—	—	10.30
新城市地產	1.95	1.97	1.95	1.95	1.96	1.95
新世界發展	7.55	7.55	7.45	7.45	7.50	7.45
鴻島國際	—	—	—	—	—	—
百利保	3.35	3.35	3.30	—	3.35	3.35
保華建築	2.25	2.275	2.25	2.25	2.275	2.25
聯邦地產A	5.85	5.90	5.85	5.85	5.90	5.85
新長豐	0.465	0.47	0.46	—	0.465	0.465
信和置業	0.92	0.93	0.92	0.92	0.93	0.92
兆安地產	—	—	—	—	—	—
大新公和	—	—	—	—	—	—
新鴻基地產	12.70	12.90	12.70	12.80	12.70	12.70
大昌地產	2.00	2.00	1.95	—	1.98	1.95
大生地產	—	—	—	—	—	—
泰盛發展	3.20	3.225	3.20	3.20	3.20	3.20
德榮建築	—	—	—	—	—	—
大寶地產	0.23	0.235	0.23	0.23	0.23	0.23
華光地產	0.79	0.82	0.79	0.80	0.80	0.79
永泰發展	—	—	—	—	—	—
世界發展	—	—	—	—	—	—
華信地產	—	—	—	—	—	—
和豐地產	9.00	9.05	8.70	8.90	—	8.90
(六)倉庫運輸						
中華造船	1.35	1.35	1.33	—	1.35	1.35
亞洲航業	0.66	0.66	0.64	—	0.64	0.64
九龍倉	6.60	6.65	6.55	6.60	6.65	6.65
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
海南發展	—	—	—	—	—	—
東方海外(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
華光航業	0.85	0.87	0.83	0.85	0.87	0.85

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金 收市價
隆興國際	2.075	2.125	2.00	—	2.075	

偉道航運					
(七) 酒店旅遊					
凱聯酒店	—	—	—	—	—
遠東酒店	—	—	—	—	—
海港企業	—	—	—	—	—
大酒店	34.50	34.50	34.50	34.50	34.50
美麗華酒店	43.00	43.00	42.50	—	—
百樂酒店	—	—	—	—	—
富豪酒店	1.29	1.30	1.29	—	1.30
富麗華酒店	4.70	4.70	4.65	4.70	4.65
(八) 紡織製衣					
鱷魚恤	4.35	4.35	4.35	—	4.35
南豐紗廠	—	—	—	—	—
南洋紗廠	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—
南聯實業 (除息)	4.60	4.60	4.60	—	4.60
長江製衣	—	—	—	—	—
(九) 其它					
淘化大同	16.00	16.30	16.20	16.00	16.30
環球電子	—	—	—	—	—
忠懿石油	—	—	—	—	—
CINCLUS	11.60	12.50	11.50	12.40	12.20
康力投資	1.12	1.12	1.12	—	1.12
青州英坭	8.00	8.05	8.00	—	8.05
港機工程	21.40	21.50	21.30	—	21.40
香港電訊	5.85	5.85	5.75	5.75	5.80
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—
立興鐘錶	5.50	5.50	5.50	—	5.50
南順	—	—	—	—	—
菲立斯礦	—	—	—	—	—
生力啤酒	8.90	8.90	8.90	—	—
邵氏	2.875	2.875	2.80	2.80	2.80
森那美	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—
寶光實業	—	—	—	—	—
紅寶石發展	—	—	—	—	—
宋加刺膠	—	—	—	—	—
人頭馬 (除息)	—	—	—	—	—

民航界權威消息透露

日航公司轉為私營

政府擁有日航股份超逾35巴仙
計劃批准第二家民用航空公司辦國際線

【本報訊】據法新社東京電政府官員表示，日本政府考慮讓日本航空公司經營私營航空公司，以提供國內航空服務。

許許第二間航空公司開辦定期國際航線服務。

他們說，選派大臣目前正在一個範圍內尋求協助，研究更改該國航空政策的可行性。有關的航空政策主要根據一九七〇年的一份內閣協議及一九七二年的一份運輸部指示。

運輸部將要求政策委員會首先考慮將日本航空公司改為完全私營，以便促進國內航空服務的發展。

今年空難頻仍死難者逾一千五百多人

「李而聯和紙紙
局已就此問題作出
正式調查人後果」

航空搭客協會呼籲
設乘客安全辦事處

【本報訊】國際航空客協會美國代表拜西諾（M. B. Biegun）昨日表示，有關於成立一個獨立調查委員會，以調查去年在聯邦航空總局內，設立一個旅客安全辦公室，亦在國際航空協會內，研究設法航空安全，包括機內防範和醫療設備，造成嚴重破壞。

他指出，該辦事處主要工作為協助和執行所有經過改善的航行安全標準，此事將由航空協會，除可協助聯邦航空總局，防止再次發生空難的決心，亦在加強旅客的信心，亦在國際航空協會內，研究設法航空安全，包括機內防範和醫療設備，造成嚴重破壞。

他指出，去年世界各地發生五十五宗空難事件，以毀壞全球，成立旅客安全辦事處是首要的一步，他認為是必要的。美國在安全航空業上，有關一直公認為提議，高航空安全標準的先驅者，但近年來此形象已遭嚴重破壞。

據悉，國際航空協會於本月五號，在國際空管局局長奧爾森（J. Olsen）主持下，將召開旅客安全辦事處會議，其後將安全會議，由奧爾森主持。與會者包括美國聯邦航空總局局長史密斯（J. R. Smith）和國際航空協會代表。

(船名) (西名) (往何處) (日期) (司公)

美 洲 棧		三	四	五
美國丸	AMERICA MARU	美國加拿大	十九	大港總
東方事業家	ORIENT EXECUTIVE	西北太平洋	十九	三船棧
麥迪遜總統	MRS. MADISON	加州	十九	輪船行
福爾摩探偵	FROTHAMANILA	加州	二十	福爾摩
蘇峰	SI FENG KOU	西北太平洋	二十	招商局
坤	PING CHAU	加州	二十一	香港
中華長	ORIENT PREMIER	加州紐約	二十一	香港
日	EVER GREEN	加州紐約	廿一	馬士基
力馬沙	LI MA SAK	加州紐約	廿一	馬士基
馬士基	MAERSK CLEMENT	加州紐約	廿二	馬士基
濱南度士	NL. SANTOS	巴拿馬	廿二	加州
巴	BARBER NARA	美洲	廿二	保和
榮山	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	廿二	海山
新街	YAMASHIN MARU	加州	廿二	新街
美蘭	AMERICAN UTAH	加州紐約	廿二	美蘭
愛蘭	ELBE MARU	西北太平洋	廿二	愛蘭
漢	HANJIN SEOUL	西北太平洋	廿三	漢
英因	EVER LYRIC	加州	廿三	英因
林青	MAIN EXPRESS	加州西北太平洋	廿三	林青
韓	PRES. LINCOLN	加州	廿四	韓
康科迪亞	CONCORDIA	加州	廿四	康科迪亞
韓國元	KOREAN WONIS JIN	加州紐約	廿四	韓國元
克士	CHARLES LYKES	橫香山加州	廿五	克士
耐	SL. ENDURANCE	西北太平洋	廿五	耐

(船名) (西名) (何處來) (日期) (公司)

新馬六甲	LANKA SRIMATHI	英降	十九	亞
星加坡	MOUNT OAK	日本	十九	東
檳榔嶼	STANG JIANG	日本	十九	中
	ST PAULI 1	日本	十九	樞
	ZIM SINGAPORE	廣州	十九	新
馬六甲	MALAN	廣州	十九	高
柯華巴	AL WAJBA	台灣	十九	和
夏美羅	HERMES ACE	基隆	十九	郵
薩里士	SOMERS BAY	臺中	十九	局
薩里士	NIPPONICA	臺中	十九	和
薩里士	MERCURY ACE	臺中	十九	郵
第八號	GISO MARU 8	日本	十九	局
江口	ZHI JIANG KOU	上海	十九	洋
枝怡	YI CHUN	基隆	十九	恒
商英	SHANG CHENG	基隆	十九	裕
德華	DYNAMIC ACE	基隆	十九	嘉
海華	NEP AGATE	馬尼拉	十九	局
建華	KIEN HWA 2	高雄	十九	和
統旺	SUPANYA	高雄	十九	郵
統旺	MING FORTUNE	高雄	十九	局
吉利	CATTLEA	台灣	二十	洋
新嘉	SKY HOVER	台灣	二十	恒
亞利	ASIAN PROGRESS	台灣	二十	裕
嘉	PICAPORTE	日本	二十	嘉
	DANG MAHLGAI	日本	二十	局
	KO HENG	汕頭	二十	榮
高	LIN DEN	基隆	二十	洋
多	DORTHE OLDENDORFF	基隆	二十	恒
興	HSING HWA	高雄	二十	裕
利	NORASIA REBECCA	歐洲	二十	嘉
喜	XI FENG KOU	歐洲	二十	局
大	DAYE	上海	二十	榮
國	FU CHUN	基隆	二十	洋
亞	RIVER ADADA	基隆	二十	恒
嘉	BUNGA TANJONG	上海	二十	裕
金	JIN XIAN QUAN	青島	二十	嘉
長	EVER GIOG	新加坡	二十	局
南	HP NAMJIN	金山	二十	榮
沙	KHUD SARYAN	歐洲	二十	洋
華	NORASIA GABRIELE	台灣	二十	恒
中	ORT. PREMIER	美國	二十	裕
亞	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	二十	嘉
洲	HL HOUTMAN	日本	二十	局
流	TAI PING KOU	美國	二十	洋
倫	TUNG HAI 6	歐洲	二十	恒
馬	LEXA MAERSK	歐洲	二十	裕
士	LEXA MAERSK	歐洲	二十	嘉
力	NL-SANTOS	新加坡	二十一	局
沙	ELBE MARU	新加坡	二十一	榮
海	BARBER NARA	新加坡	二十一	洋
度	NL-VAN DIEMEN	新加坡	二十一	恒
凌	KAMAKURA MARU	地中海	二十一	裕
實	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	二十一	嘉
百	GLORIA	歐洲	二十一	局
利	THAI AMBER	曼谷	二十一	洋
和	HK EXPRESS	南非	二十一	恒
七	MILD OCEAN	上海	二十一	裕
海	GLORIA	金山	二十一	嘉
歌	ROYAL STAR	金山	二十一	局
亞	MAERSK TEMPO	馬尼拉	二十一	榮
里	GEMINI SUN	印度	二十一	洋
馬	QING CHUAN 6	印度	二十一	恒
士	CAWA	天津	二十一	裕
金	KWANG CHOW	青島	二十一	嘉
延	YAN AN HOU	青島	二十一	局
五	BARBAROSSA	金山	二十一	洋
號	DONMA 1	金山	二十一	恒
吉	HAI MING	高雄	二十一	裕
南	MARINE CONTAINER	高雄	二十一	嘉
海	KING HWA	高雄	二十一	局
金	JINJIANG	上海	二十一	榮
華	MAERSK CLEMENTINE	美國	二十一	洋
南	NEW HAI HUNG	上海	二十一	恒
海	THEA 8	新西蘭	二十一	裕
新	NEW HAI HUA	上海	二十一	嘉
文	CHRISTINA ISABEL	南非	二十一	局
基	MAIN EXPRESS	印尼	二十一	榮
因	RATNA	印尼	二十一	洋
快	ALAMEDA	美國	二十一	恒
輪	TAI CHUN	美國	二十一	裕
中	NATIONAL DIGANITY	美國	二十一	嘉
華	YAMASHIN MARU	美國	二十一	局
美	KORRIGAN	歐洲	二十一	榮
亞	EVER OCEAN	歐洲	二十一	洋
林	ESTE GLORIA	歐洲	二十一	恒
美	REINA	歐洲	二十一	裕
嘉	BARBAROSSA	歐洲	二十一	嘉
沙	AFRICA MARU	歐洲	二十一	局
洲	SPECO TRUST	歐洲	二十一	榮
非	ZIM EILAT	歐洲	二十一	洋
土	NEP. CRYSTAL	歐洲	二十一	恒
必	ANDERS MAERSK	歐洲	二十一	裕
信	NOBLE EAGLE	歐洲	二十一	嘉
力	PRES. LINCOLN	歐洲	二十一	局
晶	AMERICAN UTAH	歐洲	二十一	榮
品	HANJIN SEOUL	歐洲	二十一	洋
海	BONNY STAR	歐洲	二十一	恒
皇	PRELUDE	歐洲	二十一	裕
達	SA. VAAL	歐洲	二十一	嘉
遠	RAINBOW	歐洲	二十一	局
安	BLACK WHALE	歐洲	二十一	榮
士	FOO HING 2	歐洲	二十一	洋
德	PAITHOON	歐洲	二十一	恒
威	ANT	歐洲	二十一	裕
利	ANT	歐洲	二十一	嘉
雅	ANT	歐洲	二十一	局
羅	ANT	歐洲	二十一	榮
士	ANT	歐洲	二十一	洋
亞	ANT	歐洲	二十一	恒
洲	ANT	歐洲	二十一	裕
利	ANT	歐洲	二十一	嘉
士	ANT	歐洲	二十一	局
先	ANT	歐洲	二十一	榮
中	ANT	歐洲	二十一	洋
杜	ANT	歐洲	二十一	恒
丹	ANT	歐洲	二十一	裕
山	ANT	歐洲	二十一	嘉
瀾	ANT	歐洲	二十一	局
萬	ANT	歐洲	二十一	榮
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	菲律賓	二十一	洋

萬里雅士 MERCURY ACE 日本 十九 美

華	山	YU SHAN	上海	十九	華
金	山	HUANG JIN SHAN	大連	十九	華
光	號	KWANG TA 2	高雄	十九	商
大	號	SHANG CHENG	廈門	十九	招
馬	蘭	MALAN	海口	二十	商
德	高	PICAPORTE	日本	二十	美
長	行	EVER GOING	釜山	二十	利
華	境	HUA QING	山口	二十	明
二	號	KIEN HWA 2	高知	二十	水
號	香	FU CHUN	日長	二十	火
聯	利	HSIANG LIE	台灣	廿一	大
祥	江	XIANG JIANG	上海	廿一	韓
麗	基	LEXA MAERSK	東京	廿一	馬
力	沙	H.K. KAPMISS	日本	廿一	士
沙	港	HP NAMJIN	釜山	廿一	威
香	港	PIYONER CONTAINER	台灣	廿一	威
南	進	SKY HOVER	天津	廿一	輝
先	鋒	ASIAN PROGRESS	台灣	廿一	港
人	進	AUA SHENG	廈門	廿一	朝
前	勝	HSUNG HAI 6	高雄	廿一	水
華	號	TUNG HWA	高雄	廿一	水
東	號	HAI MING	高雄	廿二	水
興	華	HUA YING	張家港	廿二	明
海	盈	SHANGHAI	上海	廿二	招
第	海	MIDDLE OCEAN	上海	廿二	商
上	洋				騰
非 洲 綫					
基	實	NORASIA GABRIELE	西非	二十	仕
亞	河	RIVER ADADA	西非	廿三	文
大	基	ANDERS MAERSK	西非	廿三	馬
安	馬	AFRICA MARU	路易士港	廿三	士
達	九	HAYAKAWA MARU	南非	廿三	大
非	月	EVERDAWN	西非	廿五	川
早	九	SPYROS A LEMOS	南非	廿五	大
水	明	PYAN SHAN	南非	廿六	亞
厘	山				伯

截郵時間

信件		郵包	
印度、紐西蘭、汶萊、巴基斯坦、加拿大			
台灣	上午十一時	上午十時	
沙巴、印尼、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時	
馬來西亞半島、斯里蘭卡	下午二時	下午一時	
沙撈越	下午四時		
蘇丹、西屬北非、摩洛哥、堅拿利羣島、			
烏拉圭、智利、千里達			下午四時
汶三鼻輪、扎伊爾、卡塔爾、約旦	下午五時		
南非、肯雅、希臘、英國及北婆、阿拉伯			
聯合酋長國、敘利亞、挪威、愛爾蘭共和			
國、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、瑞士、			
秘魯、比利時、尼日利亞、法國、利比亞			
國、委內瑞拉、加納、芬蘭、丹麥、意大			
利、塞浦勒斯、沙地阿拉伯、也門阿拉伯			
共和、西德、荷蘭、奧地利、巴林、科威			
特、埃及、澳洲、西澳洲、斐濟、日本	下午五時	下午四時	
越南			下午六時
南韓、緬甸、寮國、加拿大、美國、琉球			
夏威夷	下午六時	下午四時	

4. 11. 2017


巴哈馬
 巴拿馬、秘魯、千里達、委內瑞拉、蘇利
 南、尼加拉瓜、圭阿那、墨西哥
 南非、津巴布韋、紐西蘭、巴布亞新畿內
 亞、美國、夏威夷、哥倫比亞、牙買加、
 南韓

下午四時
 下午五時
 下午五時
 下午四時



香港中環康樂大廈37樓 3718室

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司



香港⇌天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
(全貨箱航綫)				(散裝航綫)			
TIAN YUE (天躍) V40	即日	23/9	25-26/9	TIAN LONG (天龍) V 4	22/9	1/10	29/9-3/10
SKY HOVER (天翔) V76	27/9	3/10	5-6/10	TIAN LONG (天龍) V 5	21/10	30/10	28/10-2/11
TIAN YUE (天躍) V41	29/9	7/10	9-10/10				

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)
 電話: 0-239031

收貨站: 青衣富大集運 電話: 0-4972411
 0-4977073

香港⇌上海散裝貨直航班輪

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
XIANG JIANG (鄉江) V7 即日		20/9		XIANG JIANG (鄉江) V8	24/9	3/10	4-6/10

收貨站: 葵涌富大集運 電話: 0-4972411 & 0-4977073

香港⇌天津(新港)全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
PRELUDE V.17	即日	21/9	23-24/9	PRELUDE V.19	29/9	5/10	7-8/10

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)

電話: 0-239031

香港⇌廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、
 蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、
 珠海、廈門、泉州、福州、湛江。



Japan Line

美國西岸貨櫃航線

NON-CONFERENCE, INDEPENDENT
DIRECT TO LOS ANGELES, OAKLAND
(C/I)/M/L E ALSO, ACCEPTABLE

CY : Modern Terminals Ltd. Tel.: NT-0226211
CFS : Shun Fat Godown. Tel : 3-7178899, 3-7271888
24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

船 名	VOY CFS CY Etd
YAMASHIN MARU 山新丸	13131 / 20/9 / 21/9 / 22/9
ZEELANDIA 太利亞	13206 / 22/9 / 28/9 / 29/9
PACIFIC ARROW 太平洋飛箭	13440 / 11/10 / 12/10 / 13/10
BEISHU MARU 米州丸	13569 / 18/10 / 19/10 / 20/10

ATLANTIC: NEW YORK, BOSTON, PHILADELPHIA.
BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH.
(Conference Member)
PACIFIC NORTH WEST: VANCOUVER, SEATTLE.
PORTLAND.
EAST CANADA: ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

船 名	VOY Etd Closing
YAMASHIN MARU 山新丸	13131 / 22/9 / 21/9
ZEELANDIA 太利亞	13206 / 29/9 / 28/9
PACIFIC ARROW 太平洋飛箭	13440 / 13/10 / 12/10
BEISHU MARU 米州丸	13569 / 20/10 / 19/10

SHANGHAI JING JIANG SHIPPING
CORPORATION LTD

香港↔上海全貨箱班輪

船名	收貨	載貨	到/離港
通 洋 MILD OCEAN V.6	—	—	21-22/9
通 洋 MILD OCEAN V.7	26/9	2/10	4-5/10

貨運代理: 5-8449193-5

收貨站: 青衣當大集運 電話: 0-4972411
0-4977073

告
央
H二五〇九二
H六四三二一
H六五五一
利達H八二八四
沙連H二〇三三五
東順H二六四二
拓南局H四四八六
利洲H四四八六
H四二八五二

T O H O



LINE

東方輪船有限公司

歐洲定期航線 — ATTRACTIVE FREIGHT RATE

M.S. "BUNGA TANJONG"

九月二十日落貨 九月廿一日開行

漢堡、鹿特丹、安特衛普、倫敦、利物浦、HULL
 直航：Hamburg, Rotterdam, Antwerp, Liverpool, London
 Accepting Cargo For
 Copenhagen, Oslo, Stockholm, Gothenburg, Leixoes,
 Lisbon, Aarhus, Vise Hamburg
 Reykjavik, Dublin, Melilla, Ceuta, Vise Rotterdam,
 Le Havre Vise Antwerp.

Fcl Available For Hamburg, Rotterdam, Antwerp.

源	華	振
源	夏	源
源	八	源
源	三	源
源	七	源
源	二	源
源	〇	源
源	五	源

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
 14th Floor, Euro Trade Centre,
 歐陸貿易中心14樓 Tel: 5-216461
 香港干諾道中13-14號 (6 Lines)

收貨站：迅發貨倉 油塘 K-7179988
 高輝道24號 TEL: K-7271888

澳門代理 星華船務公司 電話：77436
 地址：巴素打爾街95號

歐洲入口船期

INWARD HERSING	福來
合興	源
九月廿八日抵港	源
九月廿九日抵港	源
直航：上海	源